

FERR OU RENTE

Un choix capital
DPM INC.
770-9209

MARDI LeDroit

78^e ANNÉE — NUMÉRO 98

OTTAWA-HULL

24 JUILLET 1990

50c

Client d'un bar laissé quadraplégique

Poursuite de 9,75 millions \$



Laissé quadraplégique à la suite de ce qu'il qualifie «d'assaut négligent» de la part de deux portiers du bar le JR Dallas, de la Promenade du Portage, à Hull, un homme de Nepean a intenté une poursuite en dommages et intérêts totalisant 9,75 millions \$ aux dépens des deux portiers et

des propriétaires. Le client, Todd Adams, souligne que les deux portiers l'ont approché alors qu'il était sur la piste de danse en lui demandant de quitter les lieux, l'auraient alors empoigné par la nuque, l'auraient levé et transporté à l'extérieur pour enfin le jeter sur le trottoir.

Todd Adams, un journaliste qui occupait un emploi de journalier avant ces événements du 17 juillet 89, est maintenant confiné à un fauteuil roulant.

page 3

Hôtel Eastview



Avec la démolition de ce mur s'ouvrait la porte menant à l'enquête sur l'incendie qui a détruit l'Hôtel Eastview

L'enquête commence

page 8

À L'INTÉRIEUR

LE PAYS



Les Warriors, une bande de criminels?

pages 8 et 17

LA RÉGION



Magasiner le dimanche: Ottawa n'y peut rien

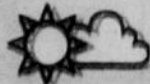
page 5



Taxi: la colère gronde à Hull

page 10

MÉTÉO



MAX 26° MIN 15°

À SUIVRE EN PAGE 2

PENSEZ-Y

Les brefs été ont souvent des printemps précoces.

William Shakespeare

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 124,28 \$ pour 52 semaines; 64,74 \$ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 \$. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: 245 \$ par année; six mois: 122,50 \$; trois mois: 61,25 \$; un mois: 20,40 \$. Les pays étrangers: 400 \$ par année; six mois: 200 \$; trois mois: 100 \$; un mois: 33,30 \$. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

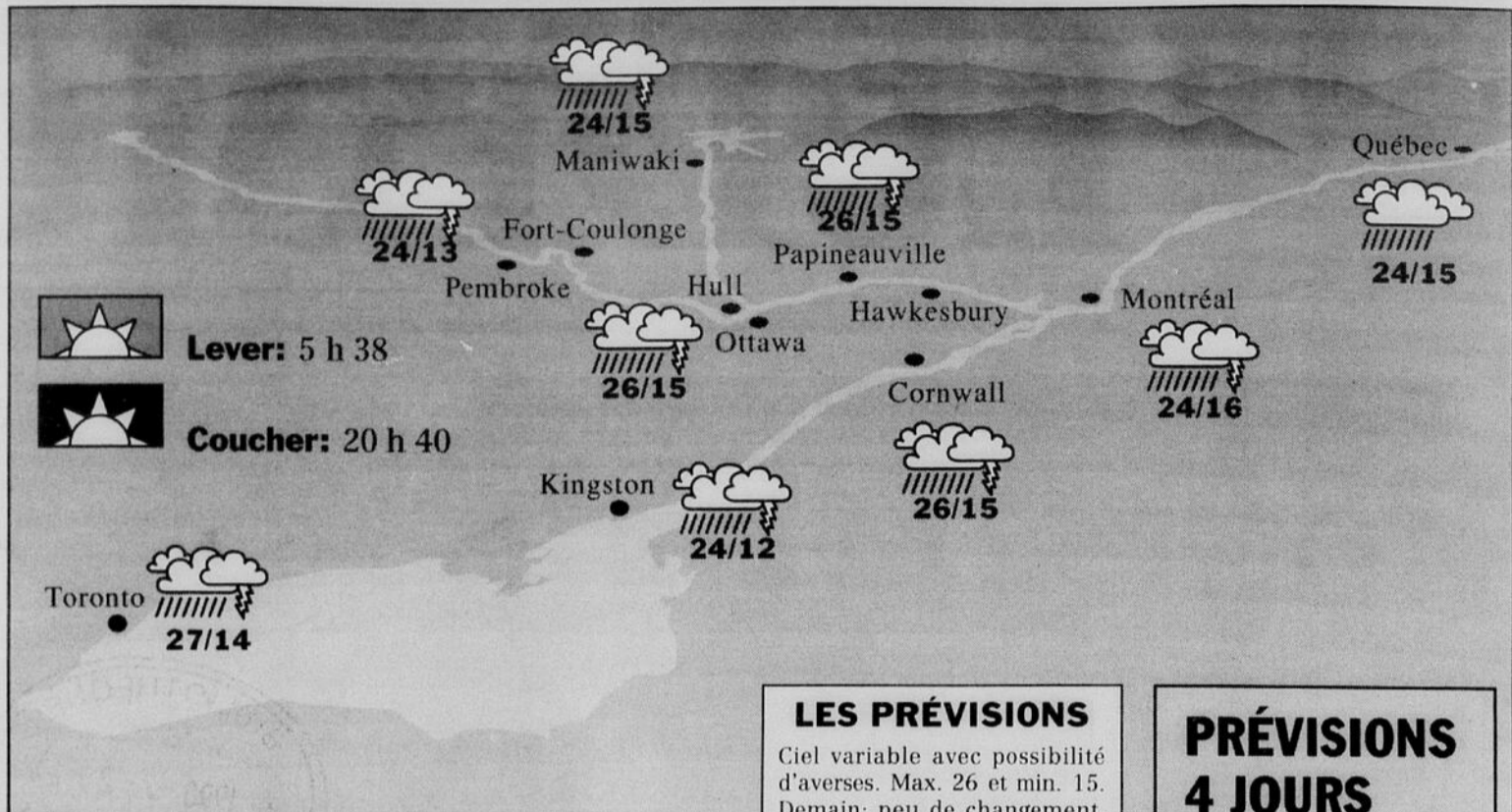
- ☎ Renseignements (613) 560-2500
- ☎ Abonnements 560-2525
- 1-800-267-6961
- Samedi: 8h 00-12h 30
- Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ☎ Annonces classées 560-2750
- Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
- ☎ Annonces nationales et locales 560-2747
- Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ☎ Salle des nouvelles 560-2711

LeDroit

vous invite
à
RECYCLER
cet
exemplaire
de
votre journal



MÉTÉO



Lever: 5 h 38

Coucher: 20 h 40

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue: ciel variable, possibilité d'averses (20 %). Demain: généralement ensoleillé.

Pontiac, Gatineau, La Lièvre: possibilité d'averses (40 %). Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Ottawa-Hull, Cornwall: possibilité d'averses (40 %). Min. près de 15. Max. près de 26. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Montréal, Estrie, Trois-Rivières,

Drummondville, Québec, Beauce: possibilité d'averses (40 %). Mercredi: ensoleillé avec passages nuageux.

Lac-Saint-Jean et Saguenay: possibilité d'averses (40 %). Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Baie-Comeau: pluie (80). Demain: nuageux avec éclaircies.

La Tuque: averses dispersées. Demain: ciel variable.

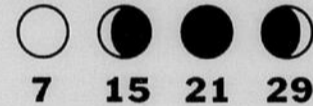
LES PRÉVISIONS

Ciel variable avec possibilité d'averses. Max. 26 et min. 15. Demain: peu de changement. Jeudi: généralement ensoleillé. Vendredi: ciel variable.

LES RECORDS

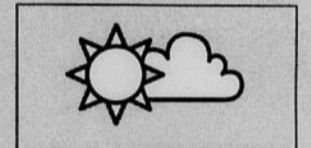
Maximum: 34,4 en 1989
Minimum: 10,0 en 1962

Les lunes de juillet

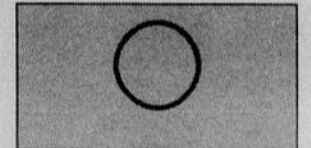


PRÉVISIONS 4 JOURS

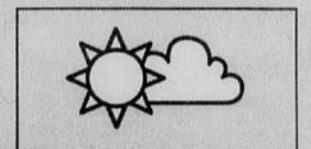
Mardi



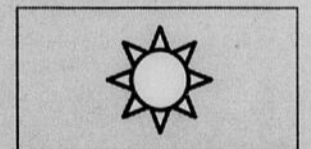
Mardi soir



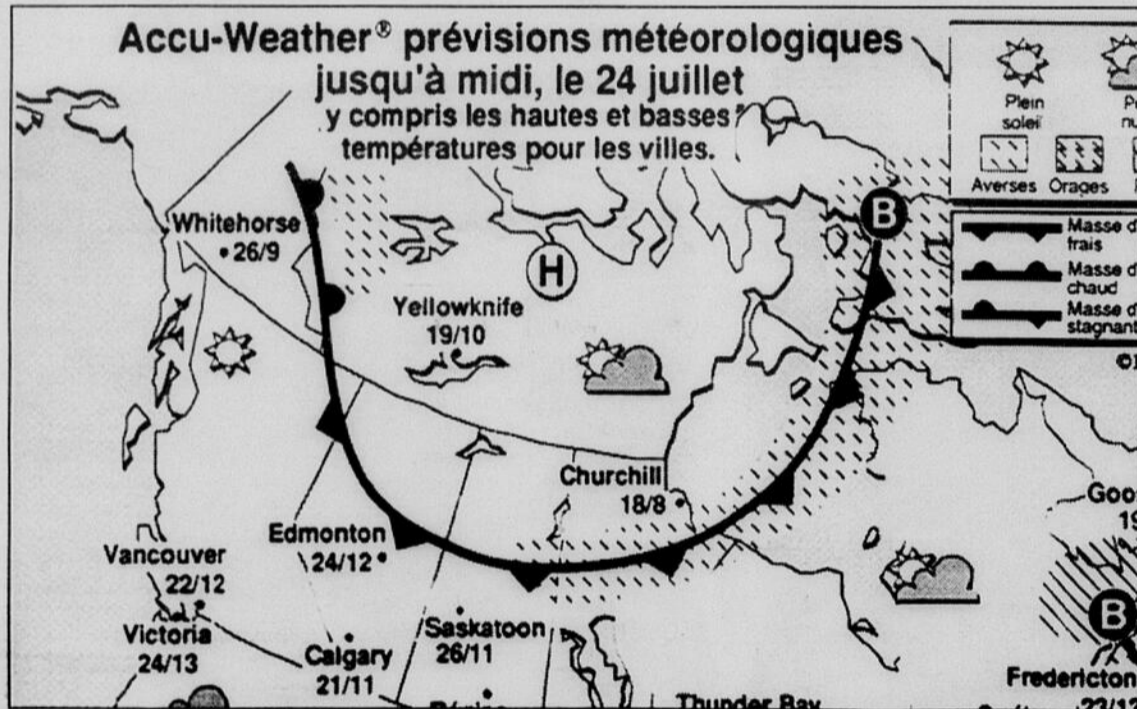
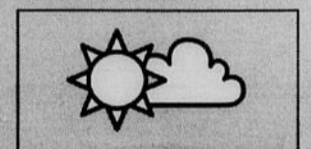
Mercredi



Jeudi



Vendredi



Au Canada

	Min.	Max.					
Calgary	20	25	Moncton	11	26	Sydney	13
Charlottetown	13	25	Montréal	17	22	Timmins	07
Churchill	10	22	Ottawa	17	26	Toronto	18
Edmonton	08	25	Québec	14	27	Vancouver	15
Fredericton	11	24	Regina	07	25	Victoria	13
Halifax	17	25	Sudbury	11	24	Whitehorse	06
						Winnipeg	11

Le monde

	Min.	Max.					
Amsterdam	09	18	Helsinki	13	21	New York	23
Athènes	22	33	Lisbonne	26	37	Paris	17
Berlin	10	20	Londres	14	22	Pékin	24
Bermudes	29	30	Madrid	23	40	Rome	15
Bruxelles	10	24	Mexico	15	29	Séoul	23
Copenhague	14	22	Miami Beach	27	33	Tokyo	03
			Moscou	12	20	Washington	23

LeDroit

Trop peu de droit de ton pays!

EN MANCHETTE

Expulsé de force du bar J. R. Dallas

Un quadraplégique réclame 9,75 millions \$

François Gagnon
LeDroit

HULL Laissé quadraplégique à la suite de ce qu'il qualifie «d'assaut négligent» de la part de deux portiers du bar le JR Dallas, de la Promenade du Portage, à Hull, Todd Adams, 26 ans, de Nepean, a intenté une poursuite en dommages et intérêts totalisant 9,75 millions \$ aux dépens des deux portiers et des propriétaires de l'établissement.

Dans sa requête déposée la semaine dernière en Cour supérieure, Todd Adams indique que c'est le 17 juillet 1989 que se sont produits les incidents qui ont entraîné son handicap physique.

Dans sa version des faits, M. Adams souligne que les deux portiers poursuivis, Robert Brown et Nelson Craig, l'ont approché alors qu'il était sur la piste de danse en lui demandant de quitter les lieux.

Ces derniers l'auraient alors empoigné par la nuque, l'auraient levé et transporté à l'extérieur en maintenant leur prise au niveau de la nuque.

Une fois à l'extérieur, Todd Adams soutient avoir alors été jeté sur le trottoir.

«Comme c'est stipulé dans notre déclaration des faits, mon client indique avoir senti un craquement et avoir aussitôt perdu toute sensibilité des membres de son corps dès que les deux portiers l'ont pris par la nuque», d'expliquer au *Droit* Me Lawrence Greenspon, qui représente Todd Adams dans ce dossier.

Force abusive

Dans sa requête, Todd Adams, par le biais de son avocat, soutient que les deux portiers ont utilisé une force abusive pour l'expulser des lieux, qu'ils n'ont utilisé aucun autre moyen avant d'utiliser la force, qu'ils n'ont pas respecté les procédures normales dans une telle situation en omettant de faire appel aux policiers, et finalement que les deux hommes



MARIE SAINT-JEAN, LeDroit

Expulsé de cet établissement, Todd Adams réclame des dommages et intérêts

n'ont pas envisagé les conséquences graves que pouvait entraîner une prise serrée de la nuque de même que les mouvements qui ont suivi.

Quant aux propriétaires de l'établissement JR Dallas, ils sont l'objet de poursuites parce qu'ils ont, selon Todd Adams, omis de former adéquatement et de superviser les deux portiers en cause et qu'ils n'ont pas établi de normes précises assurant le bon comportement de leurs portiers.

Pour toutes ces raisons, Todd Adams réclame des sommes identiques de 3,25 millions \$ de Robert Brown, de Nelson Craig et des pro-

priétaires du JR Dallas.

Todd Adams, un célibataire qui occupait un emploi de journalier avant les événements du 17 juillet 89, est maintenant confiné à un fauteuil roulant.

Selon les données médicales inscrites dans sa requête, M. Adams est paralysé sous la sixième vertèbre cervicale, du côté droit, et sous la septième du côté gauche.

Cette paralysie l'empêche d'avoir tout mouvement volontaire du tronc et des membres inférieurs, permettant seulement des mouvements partiels au niveau des bras, des épaules et de la tête.

Conjointement à ces paralysies permanentes ou partielles, Todd Adams n'a plus de sensibilité dans ses membres inférieurs.

Ces blessures annulent pratiquement toute possibilité d'emploi et réduisent de 95 % les chances de reproduction de M. Adams.

Quant aux propriétaires du bar JR Dallas, ils n'ont pu être rejoints malgré de nombreux appels placés en après-midi hier.

Leur avocat, Me Guy Bélanger, étant en vacance, il a donc été impossible de recueillir leurs commentaires sur cette poursuite de près de 10 millions \$.

SOMMAIRE

Annonces classées..... 28 à 36
 Au pays.....17 et 18
 Bandes dessinées..... 40
 Bourses..... 24 et 25
 Cinémas-spectacles.....21 et 22
 Économie..... 23 à 26
 Éditorial.....16
 Fonds mutuels.....24
 Horoscope..... 30
 La région.....3 à 15
 Le babillard.....9
 Le monde.....20
 Les carnets de Marcel.....41
 Mots croisés..... 32
 Mots mystère..... 33
 Nécrologie.....35 et 36
 Sports.....37 à 47
 Statistiques.....44 et 45

LA RÉGION

Fuyard accusé de négligence criminelle

La Sûreté du Québec a déposé hier une série d'accusations criminelles aux dépens du jeune automobiliste impliqué dans une chasse à l'homme qui s'est soldée, en début de soirée vendredi, par un accident qui a fait un blessé grave, sur la route 105 à Kirk's Ferry. Stéphane Houle, 20 ans, de Kanata, doit répondre à des accusations de négligence criminelle causant des lésions corporelles, de conduite dangereuse causant des lésions corporelles, de délit de fuite et de possession d'une voiture volée.

page 6

Concert rock pour les Amérindiens d'Oka

Le bar rock Barrymore's et des membres de la station de radio amérindienne CKON-Cornwall travaillent présentement à mettre sur pied un concert rock visant à acheter des vivres pour les Amérindiens d'Oka.

page 8

LES SPORTS

Expos 5, Pirates 0

Au retour d'un voyage pas drôle du tout, les Expos n'entendaient pas à rire et ont marqué trois points dès la première manche pour battre les Pirates de Pittsburgh 5-0.

page 47

TRUST PRÊT ET REVENU

Membre de la Société d'Assurance - dépôt du Canada

OTTAWA

325 rue Dalhousie

bureau 700

(613) 238-1221

J.U. René Pitre, Directeur

DÉPÔTS GARANTIS 13%

1 AN/ INTÉRÊT ANNUEL + 1/8% - Pour 60 ans et plus

RÉALISEZ VOS PROJETS

AVEC

La marge de crédit du

PROPRIÉTAIRE

UN AIR D'ÉTÉ

Le plus important déploiement en 40 ans Manoeuvres militaires dans trois provinces



«En garde 90» pour 20 000 soldats

Les 3000 soldats des quelque 5600 troupes des Forces armées canadiennes en Ontario ont terminé récemment plus de deux semaines d'exercices sous le vocable «En Garde 90», à Petawawa et à Meaford.

Cet exercice, qui a lieu du même coup à Gagetown au Nouveau-Brunswick et à Valcartier près de Québec, regroupe en tout 20 000 soldats des forces régulières et des forces de réserve.

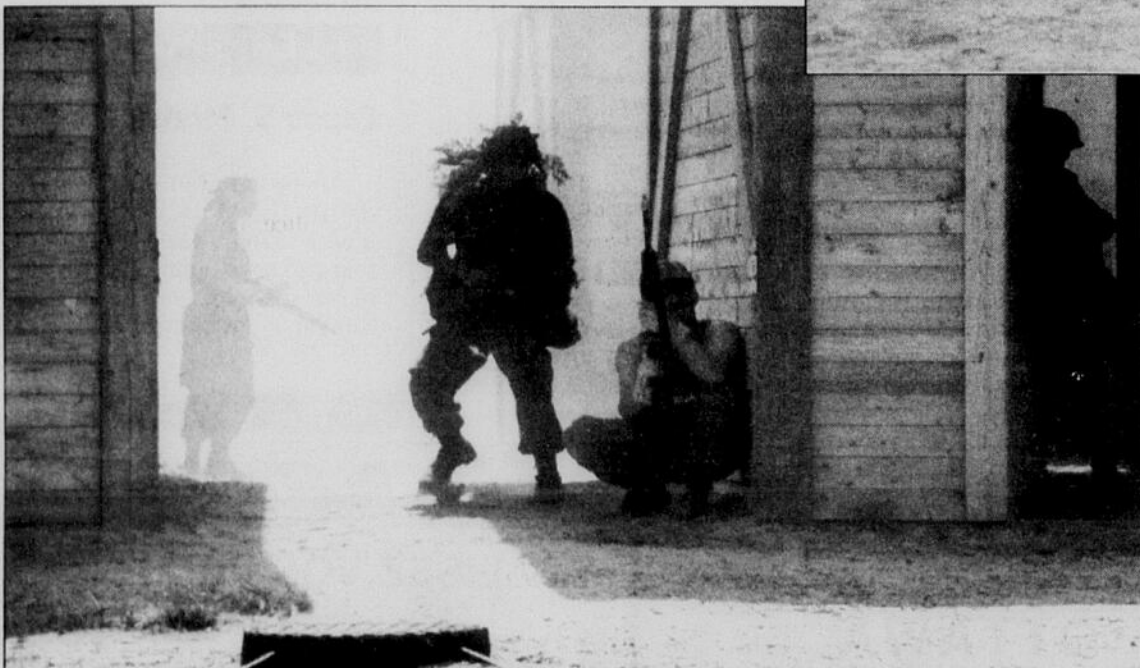
En fait, c'est la première fois en 40 ans que l'Armée canadienne déploie autant de ses effectifs en même temps pour un exercice de ce genre.

Notre photographe Pierre Chartier a suivi les troupes pendant une journée entière à Petawawa et nous raconte en photos quelques exercices pratiqués par les soldats.

En premier, il y a eu, ci-haut, l'arrivée de deux des sept hélicoptères américains empruntés par l'Armée canadienne à la Garde nationale de New York afin de transporter des soldats au site du combat à Petawawa.

Ci-haut, à droite, un soldat déguisé en ennemi s'attaque à un soldat canadien qu'il vient de prendre par surprise. L'élément surprise est une importante tactique dans ce genre d'exercice et encore plus lors d'un véritable combat.

Ci-contre, à droite, trois militaires procèdent à l'évacuation forcée d'un bâtiment où se cachent leurs ennemis fictifs mais bien vivants. Une épaisse fumée ajoute de l'atmosphère à cette scène en facilitant les déplacements à l'insu de l'adversaire.



Un ennemi, dont on distingue à peine la silhouette à la droite, est sur le point de se faire surprendre, et par conséquent capturer par trois militaires qui, eux aussi, jouent la carte maîtresse de l'élément surprise, en s'avançant silencieusement à pas de souris vers cet adversaire inconnu.



Camouflé derrière quelques branches, une autre tactique importante au programme, ce soldat bien équipé guette attentivement les plus minutieux déplacements devant lui afin de repérer tout ennemi qui pourrait se trouver dans sa ligne de tir. En ce moment même, le lecteur et la lectrice ont-ils noté qu'ils semblent être la cible du soldat. En garde vous aussi!

Un photo-reportage de Pierre Chartier, collaboration spéciale

LA RÉGION

Ouverture des commerces le dimanche Ottawa n'y peut rien

Michel Hébert
Le Droit

OTTAWA «Ottawa peut-elle, oui ou non, interdire l'ouverture des magasins le dimanche», a demandé l'échevin George Kelly.

«Non», a répondu le procureur de la ville, Doug Wallace.

Kelly s'est levé. Suivi par quelques autres.

Ça faisait une heure que le conseil, réuni dans un caucus extraordinaire demandé par le maire Jim Durrell, supputait sur ses chances de gagner en cour contre le gouvernement ontarien.

Depuis 1989, les villes ne peuvent légiférer en cette matière, a indiqué Micheal

Janigan. Alors...

Selon Wallace, Ottawa a maintenant peu chance de voir un règlement de contrôle des heures d'affaires.

Il devrait tenir compte de la Charte des Droits et Libertés de la Personne, notamment en regard de la pratique de la religion.

Mais aussi en regard de la discrimination: par exemple, Ottawa ne pourrait interdire la fermeture des magasins dans Queensboro et permettre le commerce dans le quartier du marché By. Or donc, un règlement de contrôle des heures d'affaires devrait permettre aux marchands d'ouvrir le dimanche mais les forcerait à fermer plus de 24 heures au cours des six journées suiv-

antes. De cette manière, Ottawa ne contreviendrait pas à la charte.

Mais Wallace a recommandé au conseil d'attendre le jugement d'appel de la Cour Suprême devant laquelle le gouvernement de l'Ontario doit débattre sa propre loi sur les heures d'affaires, le 23 septembre. Selon les conclusions des juristes, Ottawa pourra trouver une interprétation de la loi qui lui sied.

«C'est une aussi question de qualité de la vie, soutient Mark Maloney, si on demande aux petits commerçants de travailler le dimanche, pourquoi ne demanderait-on pas aux fonctionnaires, aux premiers ministres, etc. Ce n'est pas juste».

Augmentation du nombre de magasins ouverts le dimanche

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA Le nombre des magasins ouverts le dimanche dans les centres commerciaux de l'Outaouais ontarien est en augmentation constante depuis le début de l'expérience il y a trois semaines. Dans la plupart des cas, la proportion dépasse les trois-quarts des magasins des centres commerciaux, alors qu'au début de juillet elle avoisinait 50 %.

«Mais notre troisième di-manche n'a pas été aussi bon que les précédents, à cause des vacances et du beau temps», a indiqué Louis Bélanger, direc-teur général du Centre Bay-shore, dont plus de 80 % des 165 commerces étaient ouverts avant-hier. Malgré cela, il reste que M. Bélanger ne se plaint pas puisqu'il se dit tout à fait satisfait de l'expérience.

Et il déplore l'intervention

de la ville d'Ottawa dans le dossier: «On devrait laisser le marché établir ses propres règles. C'est au public à décider», a-t-il dit.

Les directeurs des centres Rideau et Saint-Laurent sont également heureux de la tournure des événements.

«L'achalandage est assez bon. Les marchands d'aliments et d'articles à prix moyens ont fait des affaires moyennes, tandis que les commerces vendant des articles de qualité ont été un peu moins chanceux. Mais c'est normal parce que les gens attendent l'arrivée des nouvelles "lignes" de l'automne», a expliqué John Renaud, du Centre Rideau.

Il faut se rappeler que ce centre a tardé un peu à suivre le mouvement, en ouvrant ses portes un dimanche après les autres. Avant-hier, 122 de ses 135 magasins étaient en opération; la première semai-

ne il y en avait eu 107.

Cependant, il manque encore un gros morceau: la chaîne Eaton ne veut pas encore tenter l'expérience.

Le Centre Saint-Laurent, lui, a pu bénéficier des effets de l'ouverture de Sears, qui avait hésité avant à se lancer dans l'aventure. «Le dimanche est maintenant devenu comme un jour de semaine», a affirmé Jacques Haché, directeur général du centre.

Celui-ci compare l'affluence de dimanche dernier à celle que le centre connaît habituellement le mercredi ou le jeudi.

M. Haché n'est toutefois pas convaincu du bien fondé de l'expérience. «Plutôt que d'amener une augmentation du chiffre de vente, a-t-il dit, cela dilue les affaires sur sept jours. Mais nous n'avons pas le choix, il faut ouvrir le dimanche, la compétition est trop forte; le marché est une jungle.»



MICHEL PELLETIER, collaboration spéciale

De plus en plus de magasins ouvrent leur portes le dimanche.

Accident mortel à Renfrew

LeDroit

RENFREW Un jeune homme de Gatineau a perdu la vie dans un accident de la route qui a fait quatre morts, dimanche soir, près de Renfrew, alors que le chauffeur du véhicule dans lequel il prenait place a perdu la maîtrise de l'automobile.

Fadi Khuri, 19 ans, de la rue Larose à Gatineau, et trois amis ont péri, dont le chauffeur Wendy Lytle, 20 ans de Arnprior et son frère Joel, 18 ans. L'autre victime est Julie Connell, 16 ans, de L'Amable en Ontario, une petite municipalité près de Bancroft. Seul David Khuri, 17 ans de Clifton au New Jersey, le cousin de Fadi Khuri, a survécu, selon la Sûreté provinciale de l'Ontario à Renfrew. Il a obtenu son congé de l'Hôpital Victoria de Renfrew. L'accident s'est

produit vers 19h55 sur le chemin McLeod, un chemin de canton dans le canton de McNab, à une vingtaine de kilomètres à l'est de Renfrew.

L'agent Gord Schultz de la SPO à Renfrew a indiqué qu'il Droit que la vitesse excessive à laquelle conduisait Wendy Lytle aurait été à l'origine de l'accident.

Le chauffeur aurait alors perdu la maîtrise du véhicule qui est allé happer deux arbres de plein fouet. Les victimes sont décédées sous l'impact.

Le chemin de gravier était sec et dans un bon état au moment de l'accident, selon la police.

La visibilité était également bonne lorsque Wendy Lytle a emprunté ce chemin avec son automobile de marque Volkswagen Rabbit 1983.

Roulez vers l'avenir avec l'Académie des Routiers Professionnels



20% de rabais sur formation théorique sur inscription en juillet.

Être routier professionnel, c'est une carrière qui s'apprend par l'utilisation des techniques et des normes de sécurité bien précises...

QUESTION: En tant que routier professionnel à quel salaire dois-je m'attendre?

RÉPONSE: Les routiers sont classés parmi les 10 carrières les plus rémunérées au Canada.

QUESTION: Que se passe-t-il si j'échoue mon examen pratique à la régie?

RÉPONSE: L'Académie se fait un devoir de vous accompagner à nouveau à la régie pour votre prochain rendez-vous.

QUESTION: Obtiendrai-je un emploi garanti?

RÉPONSE: L'académie vous guide dans vos démarches vous permettant de trouver un emploi convenant à vos besoins.

POURQUOI CHOISIR L'ACADÉMIE? Nous offrons la clé du succès dans le camionnage par une formation professionnelle et adéquate.



QUI PARLE DE FORCE PHYSIQUE?

Permis du Ministère de l'éducation (Culture personnelle en formation d'appoint)



académie des routiers professionnels enr.

Inscription tous les jours.

815, boul. St-René ouest, Gatineau

561-7577

LA RÉGION

Quatre accusations criminelles contre Houle

François Gagnon
LeDroit

HULL La Sûreté du Québec a déposé hier des accusations criminelles aux dépens du jeune automobiliste impliqué dans une chasse à l'homme qui s'est soldé, en début de soirée vendredi, par un accident qui a fait un blessé grave, sur la route 105 à Kirk's Ferry.

Stéphane Houle, 20 ans, de Kanata, est accusé de négligence criminelle causant des lésions corporelles, de conduite dangereuse causant des lésions corporelles, de délit de fuite et de possession d'une voiture volée.

Cautionnement

Lors de sa comparution, hier, au Palais de justice de Hull, la couronne s'est objectée à sa remise en liberté. Il reviendra en cour demain pour

la tenue de son enquête en cautionnement.

Pris en chasse par des policiers d'Ottawa, dans le secteur du marché By, Stéphane Houle aurait emprunté le pont McDonald-Cartier et l'autoroute 5 afin de tenter de semer les agents le pourchassant.

Circulant à haute vitesse sur la route 105 en direction de Maniwaki, la voiture de l'accusé est entrée en collision frontale avec une camionnette près de Kirk's Ferry.

État critique

Seamus Léonard, 20 ans, a subi des blessures très graves. Transporté d'urgence au Centre hospitalier régional de l'Ottawa, il a passé la fin de semaine dans un état critique. Hier, en fin d'après-midi, la direction du CHRO refusait, à la demande de la famille, de

discuter son état de santé.

Cette chasse à l'homme, lancée après que des policiers eurent constaté que la voiture conduite par l'accusé était signalée volée, relance le débat entourant ces poursuites policières.

Enquêtes policières parallèles

Par le biais d'un bref communiqué émis en début d'après-midi hier, le chef de la Police d'Ottawa Tom Flannagan souligne avoir demandé et obtenu qu'une enquête parallèle soit instituée par l'OPP afin de faire la lumière sur cette chasse à l'homme.

«Nous aurions pu faire cette enquête de l'intérieur, mais comme il y a eu un blessé, nous tenons à ce qu'il n'y ait aucune ambiguïté et que tous les doutes soient mis de côté.

La Sûreté du Québec fait son enquête sur les circonstances de l'accident et l'OPP fera l'enquête sur la chasse à l'homme afin de couvrir tous les angles de cette histoire, a expliqué hier le directeur-adjoint de la Police d'Ottawa Bryan Ford.

Cette enquête sera confiée à des membres du détachement de Rockland.

Du côté de la municipalité de Hull-Ouest, où l'accident s'est produit, la maire Judy Grant a, elle aussi, réclamé la tenue d'une enquête afin de déterminer les raisons qui ont justifié une telle chasse à l'homme de la part des policiers d'Ottawa.



CORRECTIONS

Dans notre circulaire "Jours K" en vigueur du 23 au 28 juillet 1990.

- Page 2 - Lunettes pour enfants 2/\$1 non disponible.
- Page 2 - Sert-poignet, porte-monnaie en nylon à \$1 non disponible.
- Page 4 - Bâches pour protéger équipement motorisé 18'x24' à \$39.97 non disponible.
- Page 4 - Enjoliveur de 13" à \$9.87 non disponible.

Nous nous excusons de tout inconvenient auprès de notre clientèle.



RÉSULTATS
Loto-Québec

Tirage du 90-07-23

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirage

5	8	10	11	13
14	21	23	28	34
43	45	48	52	53
59	64	67	69	70

Prochain tirage: 90-07-25

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

fotoclik

DES RABAIS QUI CLIQUENT!

DOUBLEZ VOS PHOTOS

GRATUIT!

1 FILM développement compris PLUS 4 FILMS Kodak à l'achat d'un appareil-photo**

POUR

100*

POUR CHAQUE FILM QUE VOUS FAITES DEVELOPPER CHEZ FOTOCLIK, OBTENEZ LE DOUBLE DE VOS PHOTOS POUR SEULEMENT 100\$ DE PLUS.



49⁹⁹



69⁹⁹



89⁹⁹



99⁹⁹

* Cette offre s'applique à tous les films développement non-compris procédé C-41. L'offre se termine le 18 août 1990.
** Lorsque vous achetez un appareil-photo 35 mm ou 110 chez Fotoclik, vous recevez un livret de 4 bons. Chaque fois que vous rapportez un film avec un bon pour le faire développer, vous recevez gratuitement un film Kodak.

Galerias de Hull

Place du Centre

UN P'TIT CONGÉ D'ÉTÉ!

MONTRÉAL 16\$
jours-rabais

Profitez des jours-rabais VIA Rail et économisez 40% sur le prix du billet aller simple.

Un petit congé est l'occasion idéale pour rendre visite à vos parents et amis ou simplement vous dépayser. Et, pour aussi peu que 16 \$, VIA vous emmène en tout confort à Montréal. Pour d'autres destinations, appelez votre agent de voyages ou VIA Rail™ au 238-8289.

Jours-rabais : sam., lun., mar., mer., jeu.

• Nombre de places limité. Achetez d'avance (min. 5 jours) • Périodes de restrictions en vigueur, incluant congés fériés • D'autres conditions peuvent s'appliquer. Appelez-nous.



™ Marque déposée de VIA Rail Canada Inc.
® Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.

DANS NOS VALLÉES

Auberge transformée en pension à Grenville

Francine Aubertin-Roy,
Correspondante régionale

GRENVILLE L'auberge La Manne, située aux abords de la rivière des Outaouais à Grenville, se transformera en pension privée au service des aînés autonomes. Un premier pensionnaire y habite déjà et cette maison entourée de trois acres de terrain peut accueillir quatorze personnes.

Longtemps connue sous l'appellation de Maison Arnold, cette résidence est une des plus anciennes de la région, datant de 1815. Les familles McMillan et Arnold l'ont habitée.

Propriétaires depuis 1988, Philippe Faule et Catherine Jean-Louis en ont fait une galerie d'art, avant de la transformer en gîte du passant.

«En accueillant les personnes âgées autonomes, nous réalisons notre plan initial, a mentionné Mme Jean-Louis. Nous proposons aux aînés une vie relationnelle et plus familiale. Nous projetons des sorties aux restaurants, du magasinage, mais nous désirons avant tout programmer les différents projets et voyages en leur compagnie», a-t-elle ajouté.

Depuis de récentes rénova-

tions, la maison comprend huit salles de bain, dont cinq sont privées. Il y a quatorze chambres dont quelques-unes pouvant accommoder une occupation double.

«La Manne cessera d'être une auberge dès qu'il y aura suffisamment de pensionnaires», a souligné Mme Jean-Louis.

Nouveau projet

Par ailleurs, un nouveau projet de logement pour les aînés à faibles revenus et en perte d'autonomie est présentement étudié à Grenville.

Le chef de la clientèle du Groupe ressource technique en habitation de Laval, Marc-André Lévesque, expliquera aux aînés ce tout nouveau projet à volet provincial.

La rencontre aura lieu le mercredi 8 août à 10h00 à la bibliothèque de Grenville. Les signatures des gens intéressés seront recueillies. Une vingtaine d'aînés ont déjà manifesté leur intérêt. «Notre tenterons d'obtenir une mise au point sur ce qu'ils entendent par les terminologies faibles revenus et perte d'autonomie», a souligné la secrétaire du comité de ce projet, Yolande Landry.

Nouveau comité sur pied dans la région 2
L'agriculture manque de relèveColette Duhaime
Correspondante régionale

PAPINEAUVILLE De nombreux organismes de la région ont décidé de donner un grand coup afin de revaloriser le métier d'agriculteur et inciter plus de jeunes à choisir cette profession.

Ce comité, dont le premier objectif est d'initier des actions concertées susceptibles de favoriser la relance de l'industrie laitière, est formé de quelques 12 personnes venant de l'UPA, de la coopérative Agrodor, du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, ainsi que des syndicats de gestion, de la relève et du secteur privé.

C'est après avoir constaté une réelle détérioration dans le secteur agricole que les intervenants du milieu ont

décidé de se réunir afin de trouver des solutions à ce problème qui semble vouloir devenir de plus en plus crucial.

Le manque de financement mais également l'attrait de la grande ville seraient, selon Mme Colette Lebel, secrétaire corporatif chez Agrodor, à l'origine de la défection de plusieurs jeunes qui préféreraient la "dolce vita" de la cité à la vie plus rude de la campagne.

Selon Mme Lebel, le comité pourrait, entre autres, se pencher sur la qualité de vie des producteurs laitiers qui peuvent rarement prendre des vacances en raison du type de travail qu'ils doivent accomplir.

«L'une des solutions étudiée est de former des vachers capables de

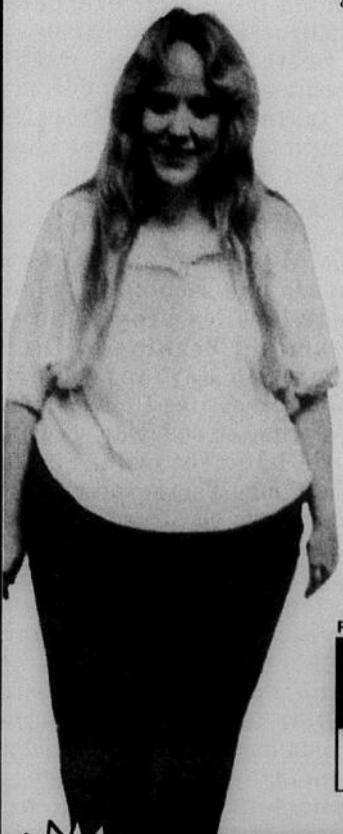
remplacer les producteurs pour une fin de semaine», a indiqué Mme Lebel qui a précisé que toute la question de la qualité de vie sur les entreprises agricoles était de plus en plus d'actualité.

Le comité, qui doit se réunir une deuxième fois à la fin du mois de septembre, a d'ores et déjà identifié 25 actions regroupées autour de cinq cibles, soit la gestion, la formation continue, l'établissement, la qualité des fourrages et la régie des pâturages.

Souignons que c'est à l'instigation du ministère québécois de l'Agriculture à Buckingham que ce comité a été mis sur pied, à la suite d'une réflexion de fond sur le démantèlement des fermes laitières dans la région de l'Outaouais.

"J'ai perdu 103 lb avec Nutri/Système et j'ai mangé tous les aliments dont j'avais besoin pour me sentir en bonne santé."

"Avec les autres programmes minceurs, je n'avais jamais assez à manger. J'avais toujours faim, et je n'avais pas d'énergie. Mais avec Nutri/Système, c'est différent. J'ai mangé beaucoup d'aliments délicieux, et je n'avais jamais faim. Avec Nutri/Système, je me sentais en bonne santé et j'étais pleine d'énergie. Maintenant, je suis très active. Je pratique la danse aérobique, j'utilise une machine à ramer, et j'apprends à skier. Je suis en pleine forme!"

Elsa
a perdu
103 lb.

Cette année, notre programme complet de perte de poids aidera **PLUS D'UN MILLION** de clients! Comprend:

- Perte de poids facile et sécuritaire.
- Programme de modification fondamentale du comportement.
- Aucune nécessité de compter les calories.

Plus que 1.700 cliniques de par le monde

nutri/système

cliniques minceur

Ouvert de 9h - 21h aujourd'hui!

VITE!
L'offre prend fin dans 4 JOURS

ÉPARGNEZ 50%*

APPELEZ AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

HULL

664,
boul. St-Joseph
778-2966

AYLMER

210, ch. Aylmer
Plaza Glenwood
684-2799

GATINEAU

25,
ch. de la Savane
568-5177

* Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs. Nouveaux clients seulement. Prend fin le 28 juillet.



Profitez des jours-rabais VIA Rail et économisez 40 % sur le prix du billet aller simple.

Pour aussi peu que 34 \$, voyagez à Toronto en tout confort et profitez de l'espace et de la liberté de mouvement que vous offre le train. Pour d'autres destinations, appelez votre agent de voyages ou VIA Rail™ au 238-8289.

Jours-rabais : sam., lun., mar., mer., jeu.

• Nombre de places limité. Achetez d'avance (min. 5 jours) • Périodes de restrictions en vigueur, incluant congés fériés • D'autres conditions peuvent s'appliquer. Appelez-nous.



™ Marque déposée de VIA Rail Canada Inc.
™ Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.

LA RÉGION



MICHEL-LAFLEUR, LeDroit

Les travaux de démolition de l'hôtel Eastview du Chemin Montréal à Vanier ont débuté hier, quatre jours après l'incendie qui est sous enquête par le Commissariat aux incendies.

L'incendie de l'hôtel Eastview

La cause toujours inconnue

François Gagnon et
Dianne Paquette-Legault
LeDroit

VANIER

Les premiers jours de l'enquête menée par le Commissariat aux incendies de l'Ontario n'ont rien donné jusqu'ici quant à une cause probable pouvant expliquer le sinistre qui a rasé, jeudi dernier, l'hôtel Eastview, du 200 Chemin Montréal, à Vanier.

«Le travail est commencé, oui, mais il n'y a rien de concluant qui est ressorti jusqu'ici», a expliqué hier au Droit Serge Tremblay, chef-adjoint du bureau de prévention au service des incendies d'Ottawa. «L'inspecteur du Commissariat, Gene Zabo a rencontré les policiers et nous sommes en contact avec lui mais il faudra, sans doute,

plusieurs jours pour trouver une cause plausible. A moins qu'un des enquêteurs face une découverte inattendue ou que des infirmités particulières nous soient acheminées par une tierce personne», de conclure l'inspecteur Tremblay tout en refusant de donner un aperçu des délais d'enquête.

Par mesure de sécurité, en raison de l'état de délabrement rendant dangereuses les recherches, les responsables du Commissariat aux incendies ont demandé à ce qu'un mur de l'ancien hôtel soit démolé afin de permettre d'effectuer les recherches sans danger.

Rappelons que ce sinistre qui aurait fait pour plus de 700 000 \$ de dégâts a éclaté dans un réduit situé au dessus du bar Barnaby's, adjacent à l'ancien hôtel qui accueillait

des personnes sans autre logis.

Les flammes s'étant rapidement propagées à l'ensemble de la structure, les pompiers n'ont pratiquement rien pu sauver de l'immeuble mais ont, presque par miracle, réussi à sauver la vie d'une femme qui s'était évanouie, asphyxiée, dans un corridor.

Cette dame, Mary Hookimawihew est toujours hospitalisée à l'Hôpital Montfort où elle repose dans un état critique mais stable.

Reconstruction

Malgré l'incendie qui a ravagé une section de l'hôtel Eastview, les propriétaires Desmond Perkins et Dino Dimarino devront rendre l'établissement existant conforme au codes de sécurité et de bâtiment avant que la ville donne l'autorisation pour la nouvelle construction envisagée.

«Il y a encore une partie qui ne répond pas aux normes», a rappelé le maire de Vanier, Gisèle Lalonde. Selon Mme Lalonde, aucun nouveau permis de construction pourra être émis pour l'hôtel Eastview à moins que les propriétaires apportent les changements nécessaires à la partie épargnée par les flammes. Des escaliers en mauvais état et un nombre insuffisant d'extincteurs à feu sont au nombre des défaillances notées.

«La nouvelle partie - s'ils veulent la reconstruire - comme celle qui demeure, devront répondre aux exigences. Ils pourront soumettre des plans que s'ils sont conformes. À ce moment là, ils seront suivis étroitement par nos inspecteurs», d'ajouter Mme Lalonde.

La double noyade de samedi
La police cherche toujours la 2e victime

LeDroit

LUSKVILLE Le corps de l'homme de 43 ans qui a perdu la vie, samedi soir, en tentant de porter secours à son compagnon de 60 ans qui venait de chuter d'un bateau-ponton faisant route de Quyon à Luskville n'a pas encore été retrouvé.

Hier, au moment de mettre sous presse, la famille ne savait toujours pas si elle allait poursuivre les recherches entreprises tôt dimanche matin avec les plongeurs d'une entreprise privée.

La situation est d'autant plus difficile, a indiqué une porte-parole de la Sûreté du Québec, que le courant est plutôt fort à l'endroit où s'est produit la tragédie et que le corps du malheureux a pu être amené très loin.

Au cours de la journée, la Gendarmerie royale du Canada a porté secours aux policiers de la Sûreté du Québec dans ces recherches en leur fournissant les services d'un hélicoptère.

C'est samedi soir, vers 22h que l'incident tragique s'est produit.

Pour une démarche non-violente
Les Algonquins de
la Rivière Désert se
dissocient des
Warriors Mohawks

Michel Aubé
correspondant régional

MANIWAKI Les idées exprimées par René Tenasco, membre du Conseil de la bande algonquine de la Rivière Désert, à Maniwaki, sont on ne peut plus claires.

Mardi dernier, les Algonquins de Maniwaki se sont rendus manifester sur la colline parlementaire avec l'ensemble des bandes algonquines de l'Ouest du Québec.

Mercredi, ils répondaient aux demandes d'assistance alimentaire et ils ont acheminé des vivres à Oka pour les femmes et les enfants qui, leur a-t-on dit, manquaient de nourriture.

«Notre démarche est une démarche non violente et au Conseil de bande de la Rivière Désert, on n'appuie aucun groupe, qu'il soit Blanc ou Indien, qui propose une solution violente au conflit existant à Kanesatake.»

Assis sur une caisse de coke à l'arrière d'un magasin où nous discutons, les propos de M. Tenasco prennent l'allure de confidences.

«On nous a associés, dans

un quotidien d'Ottawa, aux Warriors Mohawks. Nous voulons que ça soit clair. Notre démarche est avant tout une démarche pacifique et notre préoccupation principale est que tout ceci soit résolu pacifiquement même si actuellement la tolérance est au point d'ébullition.»

Cette position est partagée par l'ensemble de la bande d'après M. Tenasco qui explique que les Algonquins de la Rivière Désert ont toujours été reconnus pour leur «bon sens».

«Notre sentiment n'est pas différent de celui des chefs des nations indiennes qui disent que les "warriors" donnent un mauvais nom à l'ensemble des Amérindiens actuellement.»

«Malgré la domination et l'agression dont nous sommes victimes, ajoute-t-il, nous sommes de l'avis qu'il faut trouver une solution et ce n'est pas avec des fusils que ça se réglera.»

La bande de Maniwaki, dit-il, se réunira cette semaine pour essayer d'amener des propositions concrètes pouvant aider à dénouer la crise d'Oka.

Au Barrymore's le 30 juillet
Concert rock d'appui
aux Amérindiens d'Oka

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA Le bar rock Barrymore's et des membres de la station de radio amérindienne CKON-Cornwall travaillent présentement à mettre sur pied un concert rock visant à acheter des vivres pour les Amérindiens d'Oka.

Le concert aura lieu au Barrymore's, une salle qui peut accueillir quelque 240 personnes assises, le 30 juillet.

Ne reculant devant rien, la direction de l'établissement et les amérindiens de la station CKON ont contacté les plus grands noms et obtenu à l'heure actuelle la confirmation de Bobby Star.

Mais demain, ils indiqueront au cours d'une conférence de presse qui sera de la partie, où on pourra se procurer des billets et à quel prix.

Parmi les personnes contactées on trouve les noms de Tom Cochrane, Steve Earl, Neil Young, Tracy Chapman,

Robbie Robertson, Waylor Jennings, Johnny Cash et bien d'autres encore.

«Il est évident, a dit M. Bob Jones, directeur de publicité au Barrymore's que toutes ces personnes ne viendront pas ici; mais nous essaierons d'obtenir des video-clip au cours desquels ils se produiront brièvement en plus d'envoyer un message d'appui à la nation autochtone d'Oka.»

Selon M. Jones, on étudie aussi actuellement la possibilité d'être en communication directe avec les gens d'Oka au cours de ce même spectacle.

«Il est vrai a reconnu un membre de la nation amérindienne que le territoire d'Oka est très bien surveillé et qu'il peut être difficile d'y acheminer des vivres, mais il est aussi exact que nous en connaissons la topographie mieux que personne et que la voie des airs n'est pas exclue.»

«Nous osons espérer que la police ne descendrait pas un hélicoptère» a-t-il ajouté.

LA RÉGION

LE BABILLARD

Ateliers - Conférence

Scène municipale

• **Communauté chrétienne St-Jean-Marie-Vianney**: concert des Petits chanteurs du collège Saint-Pierre d'Uccle (Bruxelles) 26 juillet, 20h, cathédrale St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau. 663-7756.

• **Les Braves du coin, tournoi peewee**: besoin d'hébergement les 26-27-28 juillet. 770-4287, 741-9595, 770-5055.

• **Centre hospitalier de Buckingham**: cyclethon annuel, 28 juillet, 9h30. Départ/arrivée: à l'arrière de l'hôpital. 986-5375.

• **Entraide familiale de l'Outaouais**: vente de bric-à-brac, 28 et 29 juillet, stationnement de l'Entraide, 194 Harold, Gatineau. 643-5711.

• **Paroisse St-Louis de France, Pottimore**: pique-nique annuel de la paroisse, 29 juillet, 13h, terrain de l'église.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau**: service «Coup de main» pour personnes en perte d'autonomie, personnes âgées, en convalescences, handicapées, etc. 568-0747.

• **Grands-frères et Grandes-soeurs de l'Outaouais**: tournoi de balle lente, du 2 au 5 août, parc Louis-Phillion, Gatineau. Inscription: équipes mixtes et masculines de catégorie «C» jusqu'au 24 juillet. 663-2972.

• **Centre communautaire St-Pierre**: camp des bouts de chou de 2 ans et demi

à 4 ans. 564-1060.

• **Ville d'Ottawa**: camp aquatique pour jeunes de 9 à 13 ans, à la piscine Saint-Laurent. 564-1229; camp Opération sport pour jeunes de 7 à 12 ans. 564-1094.

• **Bibliothèque publique d'Ottawa**: les jeunes de 14 ans et moins peuvent participer au concours et gagner un prix en identifiant les personnages des contes et légendes exposés à la salle des enfants de la Bibliothèque, 120 Metcalfe, Ottawa. 598-4011/4020.

Clubs sociaux

• **Club Amitié de l'Outaouais**: danse pour gens seuls 35 ans et plus, 28 juillet, 21h, salle des Chevaliers de Colomb, 411 Marguerite, Vanier. 749-7800.

• **Filles d'Isabelle de Vanier, cercle 1193**: congrès international du 29 juillet au 5 août, à Montréal. Pour informations, contactez la régente de votre cercle.

• **Cercle Amical Tremblay**: danse pour veufs et veuves, chaque samedi dès 21h, 95 York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.

Aînés

• **Service d'entraide pour les aînés du canton de Clarence**: service d'entretien ménager intérieur ou extérieur pour les gens de 60 ans et plus. 488-3203, du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30.

• **Ville d'Ottawa, excursions d'été pour les aînés**: 25 juillet, Château Montebello. 564-1017.

Bingos

• **Club Richelieu Champlain**: 26 juillet, 18h55, salle St-François d'Assise, 1062 Wellington, Ottawa. 745-4501.

• **Bingos à la Salle Rendez-vous 1190 Newmarket** (angle Innes), Ottawa. 744-8058.

- **Glebe Centre Inc.**: 27 juillet, 13h.

- **Club Richelieu Alfred-Goulet**: 25 juillet, 18h45.

- **Ottawa Valley Injured Workers Coalition**: 27 juillet, 22h15.

- **Les Amis de l'Hôpital Général d'Ottawa**: 29 juillet, 18h45.

- **Renal Patients Services**: 26 juillet, 18h45.

- **Société Scogestion**: 24 juillet, 18h45.

- **Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa**: 27 juillet, 18h45.

- **South Ottawa Hockey Association**: 28 juillet, 18h45.

• **Loisirs de Saint-André Avellin**: bingo monstre, 29 juillet, 19h, aréna de Saint-André Avellin. 983-2840.

Bénévoles

• **Fondation du rein**: bénévoles pour

conduire patients régions Hull-Aylmer (aller-retour) à l'Hôpital Civic d'Ottawa. 724-9953.

• **Service des loisirs et de la culture de la Ville d'Ottawa**: superviseurs pour séances de patinage récréatif. 564-1181.

• **Festival de montgolfières de Gatineau**: du 31 août au 3 septembre, parc La Baie, Gatineau. 243-2330.

• **Festivoile d'Aylmer**: bénévoles demandés du 27 juillet au 5 août. 682-2963, 684-5372 poste 3309.

• **Hôpital Saint-Vincent**: bénévoles pour le salon de coiffure et pour le programme «Ami spécial». 782-2761.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau**: conducteurs bénévoles demandés (frais de transport payés). 568-0747.

• **Conseil sur le vieillissement**: bénévoles pour le projet «Sensibilisation à l'usage des médicaments». 232-3577.

• **Ville d'Ottawa, loisirs et culture**: superviseurs bénévoles pour séances de patinage récréatif. 564-1181.

• **Festival international de la bicyclette de Hull**: bénévoles demandés du 1er au 5 août. 595-7374.

Divers

• **Co-opérative Carrousel**: Camp de jour francophone pour enfants de 18 mois à 5 ans, jusqu'au 17 août. Inscriptions: 235-9338.

• **Cercle des collectionneurs**: pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au Cercle en composant 770-8339.

Cliniques

• **CLSC Grande-Rivière**: il est important de s'inscrire aux rencontres prénatales dès l'annonce de la grossesse. 684-2251.

• **CLSC des Draveurs**, 80 ave Gatineau, clinique adulte: vaccination, préparation et conseils aux voyageurs internationaux, les mardis, 17h30 à 20h30; jeudis, 13h15 à 16h15, sur rendez-vous. 561-2550.

• **Société canadienne de la Croix-Rouge**: cliniques de sang: 24 juillet, 9h à 11h30 et 13h à 15h, Telesat Canada, Atrium, 1601 Telesat Court, 26 juillet, 9h à 11h30 et 13h à 15h, Santé et Bien-Être social, Parc Tunney, édifice Brooke Claxton. 560-7440, p. 241.

LE TELEPHONE JURIDIQUE

233-5941

24 HEURES PAR JOUR, SEPT JOURS PAR SEMAINE

Informez-vous sur la loi et vos droits. Sans frais. Plus de 120 messages enregistrés, y compris!

- | | |
|--|--|
| No. 10 Comment trouver un avocat | No. 545 Les obligations d'un locataire d'habitation |
| No. 15 L'aide juridique | No. 680 L'achat d'un domicile |
| No. 380 La séparation et les accords de séparation | No. 320 Le congédiement injustifié |
| No. 400 Les motifs de divorce | No. 790 Comment rédiger un testament |
| No. 430 Le partage des biens familiaux | No. 466 Les honoraires de votre avocat: trop élevés? |

Service public offert par la Société du Barreau du Haut-Canada

Appel d'offres

AVIS - PROPRIÉTAIRES D'ÉQUIPEMENT
Entretien d'hiver, saison 1990-91 et 1991-92

Le Ministère a besoin des camions suivants conduits par un opérateur pour l'épandage de sable et de sel sur les routes provinciales, et ce à l'aide des unités d'épandage du Ministère: (contrat de 2 ans)

Appel d'offres 9-90-79

Camions - à essieu simple (G.V.W. 13 600 kg)

1 camion est requis pour chacun des endroits suivants:

- L'Original, Winchester, Carleton Place, Almonte, Pembroke, Calabogie

2 camions requis - Eganville

Appel d'offres 9-90-80

Camions - à essieu double (G.V.W. 20 400 kg)

1 camion requis pour chacun des endroits suivants:

- Hazeldean, chemin Navan, Alexandria, Avonmore, Summerstown, Greely, Kemptville, North Gower, Pembroke, Eganville, Calabogie, Carlsbad Springs.

2 camions requis - Carleton Place.

Le Ministère a besoin des camions suivants équipés de sablières, et conduits par un opérateur

Appel d'offres 9-90-81

Camions à essieu simple équipés de sablières d'une capacité de 4m3

1 camion requis pour chacun des endroits suivants:

- Avonmore, Summerstown, Morrisburg.

L'ingénieur du district recevra, sur des formules fournies par le Ministère, les soumissions cachetées au plus tard à **13 h 30 (heure locale) le mercredi 15 août 1990.**

On peut se procurer les cahiers de charges et documents de soumission, sur place ou par la poste, auprès du Bureau de district, 530 chemin Tremblay, Ottawa (Ontario) K1G 0E4 ou en composant le 745-6841.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue.



Ministère des transports
William Wrye, Minister

Ministry of Transportation
William Wrye, Minister



GRANDE VENTE ESTIVALE CHEZ LALLIER...

Nous avons des réductions incroyables sur tous les modèles en inventaire, ou taux d'intérêt avantageux

Inventaire:

CIVIC

- 7 - 3 portes CX
- 16 - 3 portes DX
- 7 - 3 portes SI
- 12 - 4 portes DX et LX



ACCORD

- 9 - Accord LX
- 28 - Accord EX-R

Exemple:
Honda Civic, CX, 1990
3 portes, automatique
Prix détail.....\$11,195*
Rabais.....\$800.
En Spécial.....\$10,395*

PRÉLUDE

- 4 - Prélude



De plus:

Lallier paie le plus gros prix possible pour votre échange.

Hâtez-vous!
Cette offre est pour un temps limité.

Exemple:
Honda Accord, EX-R, 1990
4 portes, automatique
Prix détail:.....\$22,995*
Rabais.....\$2,195.
En spécial.....\$20,800*

(*plus transport et préparation)



981 St-Joseph
Hull
778-1444

Heures: Lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 18h
Fermé le samedi

LA RÉGION

Pour empêcher la prise en charge illégale de clients à Hull Opération spéciale de la SQ contre les taxis d'Ottawa

Gisèle Goudreault
LeDroit

HULL La Sûreté du Québec a tenu une opération spéciale, dimanche soir, à Hull en vue d'appréhender les chauffeurs de taxi d'Ottawa qui montent des clients à Hull alors qu'il leur est interdit de le faire à moins de recevoir un appel téléphonique.

Selon l'officier de la Sûreté du Québec, l'opération s'est faite à l'aide d'agents en civil qui ont hélé des taxis ontariens et qui se sont fait conduire à des endroits bien précis où les attendaient justement des collègues en uniforme, prêts à cueillir les chauffeurs fautifs.

L'officier de la Sûreté du Québec qui a confirmé la tenue de cette opération n'était pas en mesure cependant de dire combien de chauffeurs ont été appréhendés.

A la compagnie de Taxi Crown, le répartiteur Paul Dinelle, a indiqué que «ça fait dix ans que les chauffeurs se font voler des clients sous le nez par des gars d'Ottawa et qu'il serait temps qu'on fasse quelque chose».

Remarquez, a-t-il poursuivi, que les chauffeurs se plaignent surtout lorsque le commerce est tranquille. «Quand ils ont des clients en masse et qu'ils gagnent facilement leur



Malgré l'opération spéciale de la SQ, les taxis d'Ottawa prennent toujours en charge illégalement des clients à Hull comme ici hier, devant notre photographe, aux Terrasses de la Chaudière.

MICHEL PELLETIER, collaboration spéciale

salaire, ils ne se plaignent pas, même si ces choses se produisent tout le temps. Mais ils deviennent plus agressifs lorsque c'est lent et que les clients se font rares».

Panne soudaine

Il semblerait que ce fut le

cas au cours de la nuit de vendredi à samedi lorsque certains chauffeurs ont soudainement convenu de tomber en panne sur la voie du pont Interprovincial conduisant d'Ottawa à Hull, dix minutes avant la fermeture

des bars.

Les voitures seraient cependant miraculeusement

revenues en bon état à l'arrivée d'agents de la police de Hull et de la Gendarmerie royale.

A Hull, le sergent Maurice Sabourin n'a pas été en mesure de confirmer ce dernier élément d'information «puisque nous ne nous occupons pas de ce secteur d'activités qui relève de Sûreté du Québec et de sa sous-section du ministère des Transports».

Et puis, a-t-il ajouté, nous étions trop occupés à arrêter nos prostituées.

En trois jours, la Sûreté municipale a mis fin aux opérations de dix d'entre elles dans le quadrilatère compris entre les rues St-Laurent, Eddy, du Portage et Laurier.

Là encore, a indiqué le sergent Sabourin, on a fonctionné avec des agents en civil. Selon le sergent Sabourin le nombre de prostituées qui travaillent à Hull aurait augmenté ces derniers temps en raison de l'excellent travail de la police d'Ottawa. «Mais nous allons leur montrer que la porte n'est pas davantage ouverte ici».

FAITS DIVERS EN BREF

François Gagnon
LeDroit

Enquêtes reportées

Les enquêtes en cautionnement des deux suspects inculpés relativement aux vols à main armée perpétrés à la succursale de la caisse populaire St-Raymond, du 2 George-Bilodeau, et à la succursale de la Banque Laurentienne, du 770 Saint-Joseph, ont été reportées à demain. Patrick André Girard, 27 ans, de Hull, et son présumé complice, Daniel Gauvreau, 27 ans, de Gatineau devraient aussi avoir à répondre d'une accusation supplémentaire relativement à un vol survenu le 26 juin dernier, à la succursale de la Banque de Montréal, du 1300 Carling. A la demande de l'avocat de Patrick André Girard, le début de son enquête en cautionnement s'est déroulée sous le joug d'une ordonnance de non publication.

Faux billets américains

La Police d'Ottawa a déposé des accusations de recel de faux billets aux dépens de Derwim Droft, 27 ans, d'Ottawa. Ce dernier a été intercepté, samedi, alors qu'il aurait tenté de changer sept faux-billets de 20 \$ américain à la succursale de la Banque Royale située au coin des rues somerset et Lorn.

«Outre le dépôt de ces accusations, nous poursuivons notre enquête afin de retracer la provenance des faux, a indiqué hier l'inspecteur d'état-major Gorlen Leason, de la Police d'Ottawa.

Agression sexuelle

Un individu d'origines vietnamiennes, Moon Shun Tam, 28 ans, d'Ottawa a comparu au palais de justice d'Ottawa hier, pour répondre d'une accusation d'agression sexuelle.

L'accusé a été intercepté par les policiers qui effectuaient une enquête à la suite d'une agression sexuelle dont a été victime une jeune femme de 19 ans, vers 16 h 30 dimanche, à son domicile.

Selon les informations obtenues hier, la jeune victime de cette agression connaissait bien son assaillant et ce sont ses indications qui ont permis aux enquêteurs de procéder à l'arrestation de Moon Shun Tam.

Incendie suspect

Les enquêteurs du service des incendies d'Ottawa recherchaient toujours, en fin d'après-midi hier, la cause du sinistre qui a fait pour près de 100 000 \$ de dégâts hier matin, au 409 Queen, dans le centre-ville d'Ottawa.

Les flammes ont pris naissance peu après 7 h 30 à l'arrière de la maison comptant trois étages.

«A notre arrivée, la cuisine et une bonne partie de l'arrière de l'immeuble étaient envahies par les flammes. Une vingtaine d'hommes ont été dépêchés sur les lieux et nous avons mis une trentaine de minutes avant d'avoir la situation bien en main», a expliqué hier le chef de division Bob Butler, du service des incendies.

Quatre nouvelles inculpations à Hull Recrudescence de la prostitution

François Gagnon
LeDroit

HULL Quatre prostituées oeuvrant dans le secteur du centre-ville de Hull ont reconnu leur culpabilité à différentes accusations de sollicitation dans le but de s'adonner à la prostitution et de bris d'engagement.

Des quatre, seule Sylvie Lafond, 26 ans, a pris le chemin de la prison après avoir été condamnée à 11 semaines de réclusion.

Arrêtée il y a une dizaine de jours pour sollicitation, Mme Lafond s'était engagée à ne plus se trouver sur les trottoirs du centre-ville de Hull pour

une période d'un an.

Les trois autres ont pu regagner leur liberté après avoir été condamnées à payer des amendes variant entre 100 \$ et 150 \$.

Terra Lynn Finessy, 27 ans, Julie McKay, 24 ans, et Ursula Schimdt, 22 ans, ont pu quitter le palais de justice de Hull après s'être engagée à verser dans une délai maximum de 60 jours les amendes imposées contre elles par le juge Pierre Taché de la cour du Québec.

Plaintes de citoyens

Ces arrestations effectuées au cours de la fin de semaine suivent une série de plaintes

acheminées, par la ville de Hull et par des citoyens, à la Sûreté municipale relativement à la recrudescence que connaît, depuis quelques mois, la prostitution dans le centre-ville.

«Pour le moment, nous sommes à contrôler la présence des jeunes femmes connues du service et à identifier les nouvelles venues».

«L'opération de cette fin de semaine s'est effectuée dans le cadre des rondes de patrouille normales, mais si la situation devait prendre plus d'ampleur, sans doute que nous prendrions des actions plus importantes», d'indiquer hier le capitaine Gilles Laurin, de la Sûreté municipale de Hull.

Individu accusé de tentative de meurtre à Aylmer Fusillade au bar Pink Panther

François Gagnon
LeDroit

HULL La Couronne s'est objectée hier à la remise en liberté d'un individu accusé de tentative de meurtre par la Sécurité publique d'Aylmer.

Eddi Elbahasi, 27 ans, de Hull, est soupçonné d'avoir tiré, alors qu'il était dans sa voiture, trois coups de feu en direction de Joseph Jerawan.

Ce dernier n'a cependant

pas été atteint au cours de cette fusillade qui s'est déroulée, dans la nuit du 20 juillet, dans le stationnement adjacent au bar de danseuses nues le Pink Panther, situé sur la route 148 à Aylmer.

Selon l'acte de dénonciation, l'accusé aurait utilisé un pistolet de calibre .380 lors de la perpétration de la tentative de meurtre.

Eddi Elbahasi a été appréhendé quelques minutes

plus tard par des policiers d'Aylmer.

Procédant à l'arrestation du suspect, les policiers ont également arrêté sa jeune compagne, Suzan Dawe, 18 ans, qui était en possession de l'arme du crime.

Accusation de possession d'une arme, cette dernière a été remise en liberté hier et devra revenir en cour, le 16 septembre, pour connaître la date de son procès.

CHRYSLER LIQUIDE EN BLOC

Obtenez de fantastiques rabais de vente d'automne en plein été! Vos concessionnaires Chrysler offrent des taux d'intérêt coulés dans le béton sur leurs modèles 1990 de voitures et camions!



de taux de crédit du constructeur pour 48 mois
ou 750 \$ de remise en argent*

**Dodge Shadow/
Plymouth Sundance**
9,9% pour 48 mois
ou 750 \$ de remise
en argent**



Colt 100
9,9% pour 48 mois
ou 750 \$ de remise
en argent**



Colt 200
9,9% pour 48 mois
ou 750 \$ de remise
en argent**



Plus: des économies sur les groupes-options!

*Vous pouvez choisir une remise en argent plutôt que le taux de crédit du constructeur. L'offre de remise en argent est d'une durée limitée et ne s'applique qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires Chrysler participants et livrés par ces mêmes concessionnaires, du 2 juillet 1990 jusqu'à la fin de ce programme telle qu'elle sera déterminée par Chrysler Canada Inc. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires. Cette offre annule et remplace toutes les offres annoncées précédemment et ne peut être combinée à aucune autre. Elle s'applique aussi aux véhicules loués à long terme à des particuliers. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails.
**Ces offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant pour leur usage personnel. Si vous choisissez un taux de crédit réduit plutôt que la remise en argent, vous pouvez bénéficier d'un taux de crédit de 9,9% pour 48 mois et de 10,9% pour 48 mois sur les modèles admissibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Conditionnelles à une approbation de crédit de Chrysler Credit Canada Inc. Ces offres ne s'appliquent qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires Chrysler participants et livrés par ces mêmes concessionnaires, du 2 juillet 1990 jusqu'à la fin de ce programme telle qu'elle sera déterminée par Chrysler Canada Inc. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires. Les offres de crédit ne s'appliquent ni aux véhicules loués ni à ceux devant faire partie d'un parc automobile. Elles annulent et remplacent les offres annoncées précédemment et ne peuvent être combinées à aucune autre. Exemple: dans le cas d'un prêt de 10 000 \$ pour un terme de 48 mois à l'achat d'un véhicule admissible à un taux de crédit de 9,9%, les versements mensuels seraient de 253,15 \$, le coût total de l'emprunt s'éleverait à 2 151 \$, et le montant à rembourser de 12 151 \$. Si vous choisissez un taux de crédit réduit plutôt que la remise en argent de 750 \$, la loi exige que le montant de la remise soit inclus dans le coût de l'emprunt afin de déterminer le taux d'intérêt réel. Dans l'exemple ci-dessus, le coût de l'emprunt incluant le montant de la remise dont vous ne vous êtes pas prévalu s'éleverait à 2 901,20 \$ et le taux d'intérêt réel serait de 14,08%. Dans le second cas, (10,9% pour 48 mois ou remise en argent de 1 000 \$, sur les modèles admissibles), le coût de l'emprunt s'éleverait à 2 382,56 \$, le versement mensuel serait de 257,97 \$ et le montant à rembourser de 12 382,56 \$. Le coût de l'emprunt incluant le montant de la remise en argent dont vous ne vous êtes pas prévalu s'éleverait à 3 382,56 \$, et le taux d'intérêt réel serait de 16,63%. Les acheteurs sont responsables du transport, de l'immatriculation, des taxes et autres frais pouvant s'appliquer. Des taux de crédit-bail spéciaux sont offerts, à la place de la remise en argent, sur certains modèles sélectionnés. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails.

de taux de crédit du constructeur pour 48 mois
ou 1 000 \$ de remise en argent*

**Plymouth Acclaim/
Dodge Spirit**
10,9% pour 48 mois
ou 1 000 \$ de remise
en argent**



Chrysler Dynasty
10,9% pour 48 mois
ou 1 000 \$ de remise
en argent**



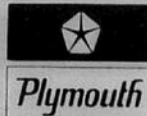
Chrysler Le Baron Coupé
10,9% pour 48 mois
ou 1 000 \$ de remise
en argent**
(excluant le modèle décapotable)



**Dodge Dakota et
Pick-up Dodge Ram**
10,9% pour 48 mois
ou 1 000 \$ de remise
en argent**



**ACHETEZ OU LOUEZ DE VOTRE
CONCESSIONNAIRE CHRYSLER**



Camions Dodge

Camions Dodge

CHRYSLER

CHRYSLER

**GARANTIE
7/15**

Garantie limitée de 7 ans ou de
115 000 km sur le groupe motopropulseur. Détails chez le concessionnaire.

**GARANTIE
3/60**

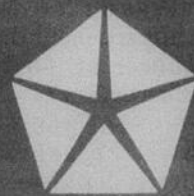
Garantie de 3 ans ou de 60 000 km de
pare-chocs à pare-chocs sur les modèles
importés seulement. Détails chez le
concessionnaire.

Offre spéciale pour une durée limitée

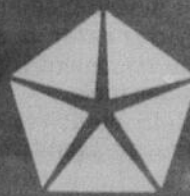
AUTOBEAUCOUP

Obtenez une remise en argent de 1 000 \$
sur les Dodge Caravan et
Plymouth Voyager.

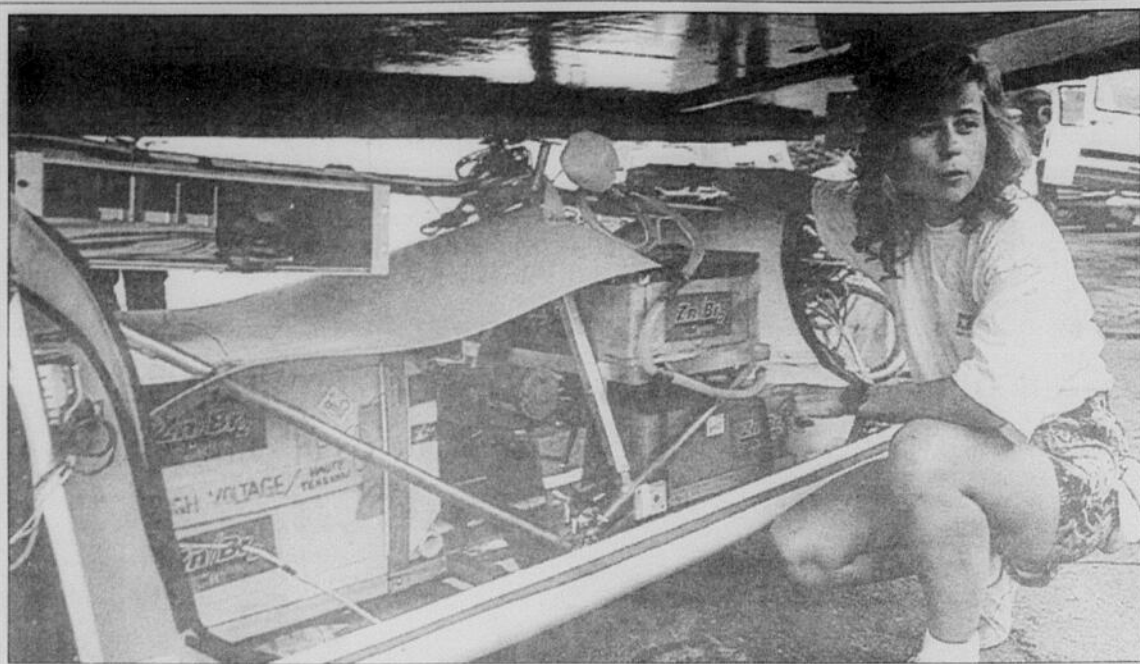
L'offre de remise en argent est d'une durée
limitée. L'achat doit être fait et la livraison
prise à partir du stock du concessionnaire
entre le 2 juillet 1990 et la date à laquelle
Chrysler Canada Inc. mettra fin au pro-
gramme. L'offre de taux de crédit n'est pas
disponible sur ces modèles. Les véhicules de
location au détail sont admissibles. Voyez
votre concessionnaire pour les détails.



L'AVANTAGE CHRYSLER



LA RÉGION



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La batterie au zinc et au brome de l'équipe RALOS a volé la vedette au véhicule solaire lui-même et Wendy Pell explique le fonctionnement de cette batterie unique en son genre.

La course pour véhicules solaires «Sunrayce» Tout est dans la batterie...

Charles Thériault
Le Droit

OTTAWA La batterie au zinc et au brome a un bel avenir selon les membres de l'équipe RALOS.

Lors d'une conférence de presse au cours de laquelle ils ont effectué un bilan de leur participation à la course «GM Sunrayce» pour véhicules solaires, l'équipe de l'Université d'Ottawa prévoit que la batterie qu'ils ont utilisée pour couvrir les 3 000 kilomètres qui séparent la Floride du Michigan, pourrait servir aux véhicules électriques dans cinq ou six ans.

«Les constructeurs japonais recherchent une batterie qui dépasserait en durabilité, celles qu'ils installent sur leurs véhicules électriques», a révélé le Dr Bill Adams, coordonnateur de la logistique pour l'équipe RALOS.

«La batterie au zinc et au plomb a suscité bien des questions partout où nous sommes

passés», a renchéri le coordonnateur de l'équipe mécanique Étienne Bernard.

«Au début nous avions peur qu'elle ne tienne pas le coup parce que nous ne la connaissions pas beaucoup. Peu à peu, au long de la course, toute l'équipe a pris conscience de l'importance de cette batterie unique», a déclaré M. Bernard qui a aussi précisé que RALOS était la seule équipe à compter des experts en électro-chimie dans ses rangs.

Expérience humaine

Mais l'odyssée de RALOS, qui a pris le 29^e rang sur 32 équipes, est plus qu'une expérience technologique.

Les étudiants qui y ont participé ont avoué que l'expérience humaine qu'ils ont vécue, compte tout autant. Les premières journées ont été pénibles à cause notamment d'un malentendu sur les heures permises pour la recharge de la batterie, mais

RALOS regagnait le chemin perdu à mesure que la course avançait.

L'équipe de l'Université d'Ottawa a d'ailleurs terminé en 15^e position lors de la dernière étape.

De plus, les difficultés du début auraient pu être évitées si les étudiants avaient eu plus de temps pour effectuer des essais sur route. Mais de toute façon, le «GM Sunrayce» n'est pas «une course de Formule 1» comme le mentionnait Étienne Bernard en conférence de presse. «La victoire est moins importante que ce que nous avons appris».

L'équipe RALOS doit maintenant se réunir pour décider de l'avenir du véhicule mû à l'énergie solaire. Le docteur Bill Adams a évoqué la possibilité de participer à la course internationale des véhicules solaires en novembre prochain, en Australie, mais il a précisé qu'il pourrait en coûter 60 000 \$.

Ottawa-sud L'égoût collecteur prêt 2 ans plus tôt

Charles Thériault
Le Droit

OTTAWA La construction de la dernière phase de l'égoût collecteur d'Ottawa-sud sera devancée de deux ans.

Le comité exécutif de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a pris cette décision hier après-midi, sur la recommandation du commissaire des Services environnementaux.

Dans le rapport qu'il a soumis au comité, Richard Denham a proposé de devancer la construction de la dernière phase de l'égoût collecteur d'Ottawa-sud qui devait débuter en 1993.

Les travaux commenceront donc en 1991 et ils coûteront 50 700 000 \$.

Cette somme sera prise à même le fonds d'immobilisation pour la construction des égouts qui s'est enrichi de 43 000 000 \$ brut (30 262 000 net).

La MROC a en effet réduit

de 43 000 000 \$ le budget de l'agrandissement du Centre environnemental R.O. Pickard. Ce vaste projet est passé de 395 952 000 \$ à 352 952 000 \$, en raison notamment des économies réalisées par les entrepreneurs lors de la construction des réservoirs d'aération et du complexe de digestion des boues septiques.

Par ailleurs, la municipalité régionale ira chercher 7 884 500 \$ dans le budget prévu pour des travaux d'égoût dans le secteur Watt's Creek à Nepean. Ce projet bénéficie de meilleurs prix que prévu (6 640 000 \$ d'économie) et d'une augmentation des subventions provinciales (1 244 500 \$).

L'égoût collecteur passe au sud du chemin Walkley et il amène les eaux usées jusqu'au Centre environnemental R.O. Pickard, à Gloucester, en aval de la zone urbaine d'Ottawa-Carleton, sur la rivière des Outaouais.

Livreur de pizza brutalement assailli

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA Un livreur de pizza a été attaqué violemment à l'aide de planches de deux par quatre, samedi soir, alors qu'il livrait une pizza, qu'on lui a d'ailleurs volée, tout comme l'argent qu'il possédait.

Employé à Johnny Pizza, situé au 233 est, rue Laurier, à Ottawa, la victime s'est présentée au 260, rue Nelson, appartement 2, samedi vers 21 h 30.

En ouvrant la porte, deux individus l'ont assailli, avant de prendre la fuite.

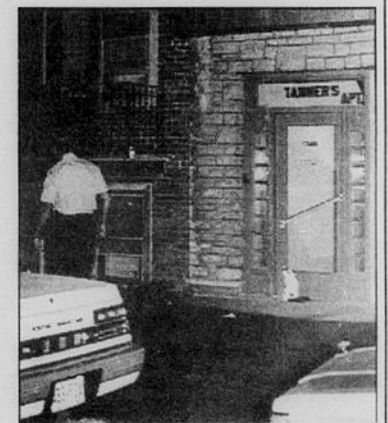
La victime s'est retrouvée avec un bras brisé, et a dû recevoir des points de suture sur la tête, à l'hôpital General d'Ottawa.

«Ses points couvrent deux centimètres par trois centimètres, et il s'est protégé avec son bras pendant qu'on le frappait à plusieurs reprises», a souligné son frère, hier, qui préfère garder l'anonymat.

La victime ne travaillera pas de sitôt, a-t-il poursuivi.

Refusant de dévoiler l'identité de la victime, le détective Carl Erfle, de la police d'Ottawa, a souligné qu'elle a réussi à se traîner jusqu'au «Karam Minimart», sis au 268 de la rue Nelson.

L'employée du dépanneur a communiqué avec le 9-1-1, et les policiers sont arrivés sur les lieux à 21 h 31. L'appel a été immédiatement transféré



STÉPHANE BEAUDOUIN, collaboration spéciale

C'est dans cet édifice de la rue Laurier que le livreur de pizza a été assailli.

au service d'ambulance.

À 21 h 38, l'employée a rappelé, soulignant que les ambulanciers n'étaient pas encore arrivés.

Richard Gauthier, superviseur des ambulanciers, a indiqué que la moyenne de temps requis pour répondre à un appel a été, en 1989, de sept minutes en centre urbain.

«S'il y a eu un problème, il y aura une enquête interne», a-t-il indiqué, soulignant qu'il vérifierait ses dossiers avant de commenter.

Les policiers ont demandé aux résidents du 260 de la rue Nelson, appartement deux, de se présenter au poste afin d'être interrogés.

«Ce ne sont pas eux les coupables. Présentement, nous suivons des pistes», s'est contenté de souligner le détective.

Afin de redorer l'image de la ville

Vanier veut bannir les clubs érotiques

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

VANIER Vanier poursuit son grand ménage. Il faut faire de cette municipalité un endroit où il fait bon vivre, d'affirmer le maire Gisèle Lalonde.

La cité de Vanier ne pourra compter qu'un seul lieu de divertissement pour adultes si le conseil municipal adopte une résolution en ce sens lors de sa prochaine assemblée régulière. C'est ce que recommande le comité d'urbanisme et de développement. La ville de Gloucester a adopté ce même règlement il y a de cela quelques mois.

«Cela vient répondre aux désirs de la population de Vanier. Ce n'est pas pour corriger un problème mais bien pour prévenir des situa-

tions», a lancé Mme Lalonde.

Mais l'amendement au règlement de zonage, s'il est adopté le mois prochain, ne changera rien à la situation actuelle. Le seul club de danseuses à avoir pignon sur rue à Vanier, le Playmate du chemin Montréal, poursuivra ses opérations. Il ne pourra toutefois faire l'objet d'un agrandissement.

Aucun autre club, salon de massage, boutiques érotiques ou autre sera toléré. La loi municipale de l'Ontario empêche les municipalités de banir entièrement ce genre d'établissements, a expliqué Mme Lalonde. «Le Playmate est non-conforme toutefois. Et si jamais le club change de mains et qu'il n'y a pas de continuité, il perd son droit acquis. Si cela

arrive la population sera bien contente».

Aucun lieu de divertissement pour adulte ne pourrait alors ouvrir au même endroit. Ces lieux seront désormais interdits dans les zones commerciales du chemin Montréal, de la rue Beechwood et du chemin McArthur. De plus, ils ne pourront être situés à proximité des écoles et des églises.

«C'est un moyen de dire aux gens que ces établissements ne sont pas tellement désirés. Il faut redorer l'image de Vanier».

Dans un autre temps, la ville de Vanier compte contrôler la vente et la location de cassettes vidéo et magazines érotiques. Seuls les commerces qui ont font déjà la vente se verront octroyer un permis.

LA RÉGION

Vol au Pinecrest: portrait robot d'un des suspects

LeDroit

OTTAWA La police d'Ottawa a produit un portrait robot d'un des deux suspects recherchés pour avoir accosté deux gardes de la compagnie Brinks et s'être enfuis avec une somme d'argent considérable, le 9 juillet au Centre commercial Pinecrest.

Il s'agit d'un homme de race blanche, de carrure moyenne et mesurant cinq pieds dix pouces. L'homme recherché portait au moment de l'inci-

dent une casquette de balle noire, un masque fait d'un bas de nylon et des salopettes vertes. Il avait de plus un revolver de gros calibre.

Les deux suspects sont de langue anglaise et sont âgés entre 25 et 30 ans.

Quiconque peut fournir des renseignements additionnels relativement à ce vol à main armée peut communiquer avec l'escouade criminelle au 236-0311, poste 485.

La compagnie Brinks



Canada est prête à offrir une récompense.

Le 240 SPARKS célèbre le FESTIVAL D'ÉTÉ par une



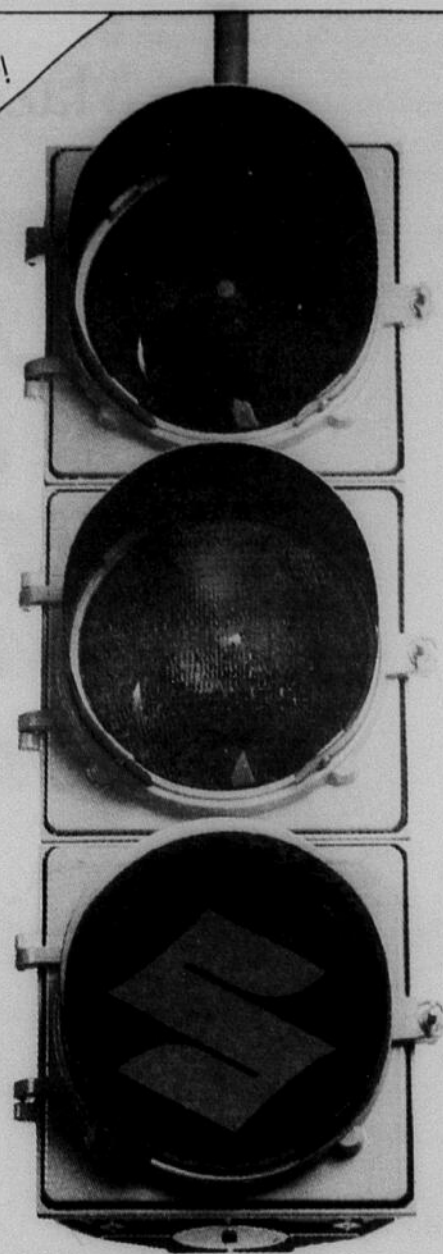
VENTE-TROTTOIR 25-28 JUILLET



Stationnement gratuit
jeudi et vendredi
17 h 30 - 21 h 30
Samedi jusqu'à 18 h



JUSQU'AU
31 JUILLET!



AU FEU VERT, FONCEZ CHEZ SUZUKI ET ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1000 \$!

C'est le Super Solde FEU VERT!

Votre concessionnaire* Suzuki vous fera économiser jusqu'à 1 000 \$ sur les quelques Swift, Sidekick ou Samurai 1990 encore en inventaire. Pourquoi attendre?

C'est l'occasion rêvée de vous offrir la qualité japonaise des Suzuki traction avant et 4x4.

C'est aussi notre façon de vous dire:

MERCI, QUÉBEC!

Grâce à vous, Suzuki est une des marques qui progresse le plus rapidement au Québec.



● SUZUKI SWIFT BERLINA 4 PORTES ● SUZUKI SIDEKICK ● SUZUKI SAMURAI

Les modèles illustrés sont offerts avec garantie complète de 3 ans/80 000 kilomètres sans frais additionnels.

SUZUKI

*Offre valide seulement aux concessionnaires participants.

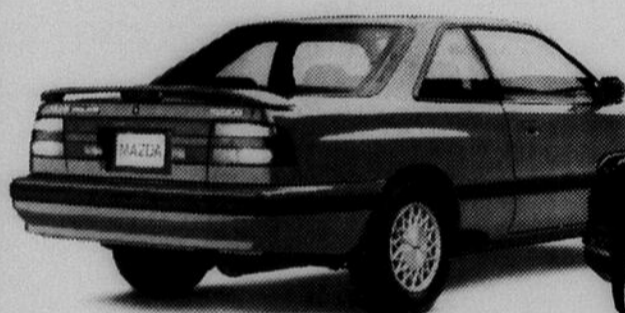
Super Solde Feu Vert!

Mazda vous offre toujours plus!

Gratuit!

Climatiseur

ou rabais équivalent de 1500 \$.*



MX-6 Y COMPRIS
MODÈLE ÉDITION SPÉCIALE

PROTEGÉ

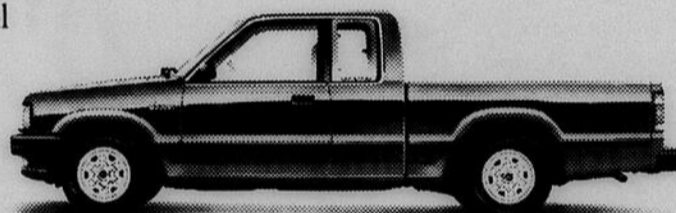


626 Y COMPRIS
MODÈLE ÉDITION SPÉCIALE



RX-7

Passez prendre une bouffée d'air frais chez votre concessionnaire Mazda. Il vous offre un climatiseur gratuit, un appareil d'origine, à l'achat de toute 626 ou MX-6, y compris les avantageux modèles en édition spéciale, de toute 323 Protegé, RX-7 ou camionnette Mazda. Ou alors, profitez d'un rabais équivalent de 1500 \$. Gardez votre sang-froid et passez dès maintenant voir votre concessionnaire Mazda.



CAMIONNETTES MAZDA

Gratuit! Transmission automatique

ou rabais équivalent à l'achat d'une 323 Hatchback.

PLUS LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE.

* Basé sur le prix de vente au détail. L'offre du climatiseur ne s'applique pas aux camionnettes B2200, modèle de base, et SE-5. L'offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Elle est en vigueur, du 6 juin au 2 août 1990, chez les concessionnaires Mazda participants. L'acquisition du véhicule doit être effectuée pendant la durée de l'offre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

mazda

Je me sens bien.

Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Mazda, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Bank Street Mazda, 2565 Bank Street, 739-3088
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph, Hull 776-6700

Edwards
1356 Pembroke St. W.
Pembroke
735-0166

Orr Mazda
Hwy. 7 & 15
Carleton Place
1-800-267-7575

Brockville Mazda
605 King St. W.
Brockville
342-7669

Hawkesbury Mazda
959 McGill Street
Hawkesbury
632-4125

LA RÉGION

1500 km
en canot

LeDroit

OTTAWA Le canoéiste Max Finkelstein arrivera à 14 h, samedi, à Ottawa pour y compléter son trajet de 1500 km entrepris afin de promouvoir l'assainissement de

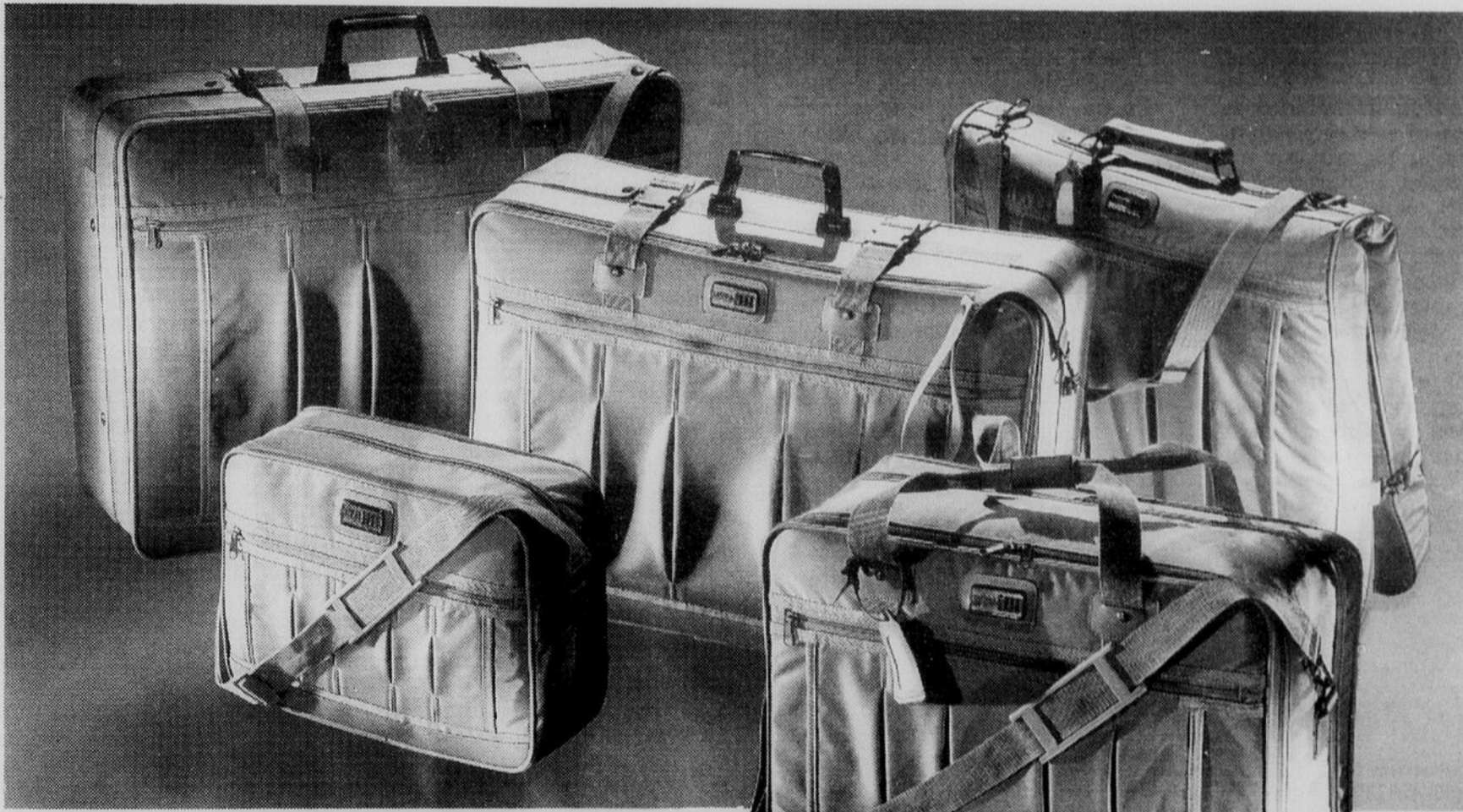
l'écosystème aquatique.

Le membre de l'Association canadienne de canotage récréatif a débuté son voyage à Hull le 1er juillet. Depuis, il a descendu le Canal Rideau et remonté la voie navigable

Trent-Severn jusqu'à la Baie Georgienne.

Il emprunte les rivières Française, Mattawa et des Outaouais sur le chemin du retour. Son expédition prend fin au pied des écluses d'Ottawa.

IMPALA 2000 DE SEARS ... QUALITÉ ET PRODUIT, À DES PRIX D'ENVOLEE! 1/2 PRIX



Vos effets personnels sont en bonnes mains avec les bagages Impala 2000 exclusifs à Sears. D'aspect luxueux et léger, chaque article est en nylon hydrofuge 420 deniers. Rose poudre ou marine.

Fourre-tout. Rég. Sears \$35.....	17.49
Sac de cabine. Rég. Sears \$60.....	29.99
Pullman 26". Rég. \$90.....	44.99
Pullman 28". Rég. \$100.....	49.99
Sac à vêtements. Rég. \$95.....	47.49

Rég. est une référence aux prix courants Sears.

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 29 JUILLET 1990 CARLINGWOOD ET ST-LAURENT
LES GALERIES DE HULL, SAMEDI 28 JUILLET 1990;
à moins d'avis contraire, jusqu'à épuisement des stocks

SEARS
pour votre argent...et plus

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood et St-Laurent ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis, mardis, mercredis et samedis*, de 9 h 30 à 21 h les jeudis et vendredis. Carlingwood et St-Laurent ouverts dimanche de 12 h à 17 h. Les Galeries de Hull ouvertes de 10 h à 18 h les lundis et mardis, de 10 h à 21 h les mercredis, jeudis et vendredis, et de 9 h à 17 h les samedis. Les Galeries de Hull fermées dimanche. Ottawa - Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1990, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi 28 juillet 1990, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Retour à la case départ

Au moment où le gouvernement du Québec annonce (sans avoir prévenu Ottawa) qu'il a pris des démarches pour échanger des représentants avec la République de Russie, nul ne sait encore quelle sera la véritable nature de la future Commission mixte et itinérante sur l'avenir du Québec.

Pas encore formée, alors que MM. Bourassa et Parizeau ne peuvent s'entendre sur le choix de celui ou celle devant la présider, cet aréopage devrait cependant voir le jour dans un peu plus d'un mois. Or jamais commission parlementaire n'aura eu mandat si large, tâche plus délicate.

À quoi ressemblera la vie après l'échec de l'Accord Meech? Quelles en seront les conséquences sur l'économie québécoise, le statut du Québec au sein du Canada? Souverain-associé ou associé-souverain, quelle est la différence et qu'est-ce que cela change?

Nous sommes dans un hiatus. M. Bourassa connaît fort bien le phénomène. Moins novice du vide que de l'équivoque, il tend assez de perches pour se sentir à l'aise dans les situations inconfortables. De souveraineté culturelle en société distincte en passant par une «superstructure» à l'euro-péenne, notre premier ministre a toujours semblé se diriger vers un éternel compromis dont les éléments changeants lui faisaient pratiquer l'art du funambule. Mais l'échec de l'Accord Meech le contraint à travailler sans filet. D'où cette Commission, qui devrait mener son action parallèlement avec celle du Parti libéral du Québec, dont un comité ad hoc doit aussi se pencher sur la question constitutionnelle.

Pendant ce temps, M. Parizeau rêve de sa République mais accepte avec enthousiasme cette Com-

mission, se consolant facilement qu'il n'y ait pas d'états généraux. Peut-être parce qu'il estime que c'est son parti qui profitera le plus de l'exercice, dix ans après le référendum. Les sondages l'indiquent d'ailleurs clairement. Petit problème: on lui préfère son adversaire!

Cette Commission aura beaucoup à faire, à voir, à entendre, à retenir. De tous ces témoignages, que restera-t-il de la liste d'épicerie de chacun, de sa vision forcément parcellaire du Québec de demain? Ses membres parviendront-ils à dégager des lignes directrices, à proposer un bon vieux projet de société, ou plus encore? Pendant environ quatre mois la Commission devra tenir des audiences, organiser des débats et même produire un rapport. Lourde tâche en bien peu de temps pour un organisme pas encore né.

Car enfin, la Commission devra élaguer et élaguer encore dans une foule de domaines. Leur complexité fait paraître les quelques mois de sa durée comme un éclair. Pressés par les échéances, les commissaires pourront-ils s'entendre sur l'essentiel? Dans la meilleure des hypothèses, en admettant qu'ils regardent le même point dans la même direction, réussiront-ils à s'entendre sur la façon dont le Québec doit y parvenir? Petit trot ou grand galop?

Quels que soient les mérites et les résultats de la Commission, quel que soit l'aboutissement de la démarche parallèle du PLQ, M. Bourassa n'aura d'autre choix que de consulter, en bout de piste, le peuple sur la démarche qu'il entend prendre, s'il veut en garantir la légitimité.

C'est ce retour incontournable à la case départ qui rend Jacques Parizeau si compréhensif.

Murray Maltais

Billet

Les bons débarras

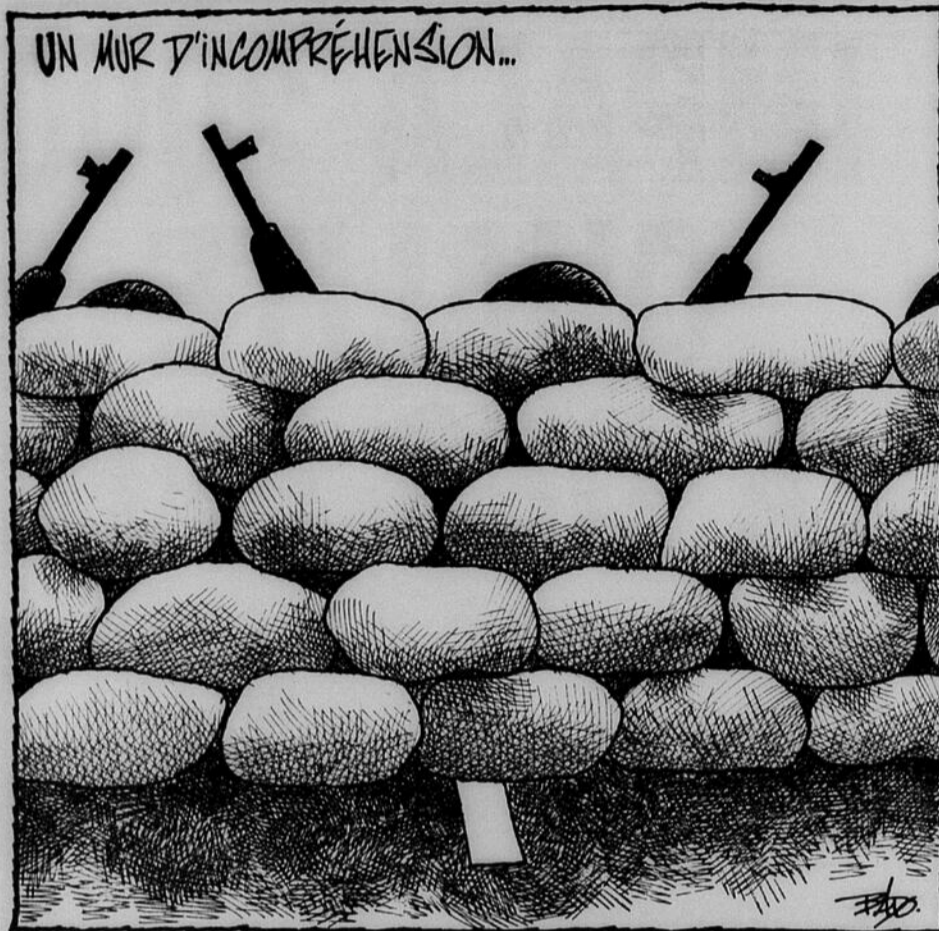
Phénomène social autant qu'anglicisme en attente de traduction, les «ventes de garage» sont à notre société de consommation ce que le recyclage est à la cueillette des ordures ménagères. Tel achète une «belle» à un prix bien inférieur à sa valeur réelle, pour découvrir ensuite qu'il ne s'en sert... jamais. Après avoir admis, non sans difficulté, son erreur, il finit par ranger l'article quelque part. Là où il ne gênera pas trop la maison.

Et c'est ainsi qu'au fil des ans s'accumule un incroyable bric-à-brac, dont l'ampleur surprend, puis fait peur. Inévitablement, tard un soir, on trébuche (ayedon t...) sur une vieille caisse. Après quelques pieuses exclamations, force est de constater que la société réussit trop bien à nous faire acheter ce qu'elle veut vendre, utile et futile confondus. Pourvu que roule le numéraire...

M.M.

L'art d'acheter deux dollars ce qui en vaut quatre, de vendre quatre ce qui n'en vaut que deux, voilà toute l'essence du commerce. Dans ces conditions se dit-on, il devrait être facile de vendre 99 cents ce qui, après tout, a coûté dix belles piastres. D'autant qu'on laissera le client marchander... à condition qu'il s'arrête! On se met donc à deux, trois ou quatre, on monte un étalage pour attirer le regard. «Vente» de garage ou braderie de banlieue, qu'importe: le négoce, soyez-en certain, n'y est point vol prudent ou escroquerie qui se déguise en aubaine!

Mais n'y trouvant jamais ce dont on a besoin, que devient donc tout ce qu'on s'y procure? C'est qu'on achète sans vraiment consommer. De tous les malentendus, celui-là a la vie la plus dure, sans doute parce qu'il nous plaît de le cultiver.



A VOUS LA PAROLE

Intolérance, ultra-nationalisme, racisme et fascisme

À André Préfontaine,
éditeur adjoint
et rédacteur en chef

Connaissant les positions de l'Association multiculturelle francophone de l'Ontario et ayant été témoin d'autres entrevues données aux journalistes par la président du chapitre régional de cette association, j'ai été étonnée et même choquée par la façon dont la journaliste du Droit a rapporté ses propos à l'occasion de la manifestation contre le racisme du 2 juin 1990.

Ces entrevues étaient faites dans le contexte d'une manifestation contre la montée d'un certain racisme et antisémitisme, qui est souvent lié à un ultra-nationalisme de tendance fascisante, au Québec comme ailleurs, et qui fleurit dans un contexte général d'intolérance en Amérique du Nord. Si nous n'y prenons pas garde et si nous leur en laissons l'occasion, les regroupements comme ceux qui ont eu lieu à Metcalfe, auront tôt fait d'empoisonner le débat sur l'immigration, comme cela se passe dans les pays européens actuellement. Tel était le sens de l'intervention de Mme To Thanh Hien.

Il serait bon que les journalistes qui «couvrent» de tels événements se renseignent davantage sur ces tendances sociales qui, bien sûr, ne font heureusement pas partie de l'agenda politique du gouvernement du Québec.

Et il est souhaitable que ne soient pas déformés les propos d'un organisme qui se bat pour la reconnaissance du fait francophone, multiculturel et multi-racial en Ontario.

*Michèle Kérisit,
Ottawa*

La honte des uns et la honte des autres

La présente est en réponse à la lettre de M. A. Proulx, de Saint-Jérôme, publiée dans Le Droit, édition du 13 juillet dernier.

Dans votre lettre publiée dans cette section du journal Le Droit, vous avez affirmé avoir honte d'être Québécois parce que le maire de Hull, M. Michel Légère a refusé d'accueillir la reine et que des séparatistes «sèment la violence et la haine et nous enlèvent notre liberté».

Eh bien, moi aussi j'ai honte. J'ai honte d'apprendre qu'il y a encore des Québécois qui pensent comme vous!

M. Légère ne doit pas du tout démissionner. Son geste ne fut pas grossier. D'autant plus qu'il a été partagé par une majorité de Québécois.

M. Bourassa lui-même n'a pas voulu voir la reine. Pourquoi? Parce que les Québécois ne reconnaissent plus son autorité et n'ont pas besoin qu'une personne étrangère au Québec vienne nous dire qu'il faut s'assimiler.

Et ne venez pas me dire que les séparatistes constituent une menace pour notre équilibre. S'ils étaient une menace, le Québec aurait déjà éclaté! Avez-vous constaté que les derniers sondages démontrent clairement qu'une majorité de Québécois sont favorables à la souveraineté?

Pour la plupart des Québécois le Canada ne représente plus qu'un voisin, un allié économique, mais non politique. La conscience nationale a beaucoup changé ces dernières années. On constate que beaucoup d'Anglo-Québécois, «Quebecers pure wool», pour utiliser une expression publiée dans cette même chronique, sont favorables à l'indépendance québécoise.

Alors, M. Proulx, si cette conscience nationale vous fait tellement honte, je vous incite vivement à plier bagage et vous rendre... à Terre-Neuve!

*Alain-Jacques Charron,
Hull*

Selon des fonctionnaires

Les Warriors, une «bande de criminels»

Guy Taillefer
Presse Canadienne

OTTAWA Le gouvernement Mulroney ne voit dans les Warriors qu'une «bande de criminels» qui ont pris en otages les Mohawks de Kanesatake.

Rompant avec fracas la prudence observée depuis le début de la crise amérindienne, des fonctionnaires fédéraux ont accusé hier les Warriors de se livrer à une «occupation militaire» de la réserve et d'avoir effectué contre ses leaders traditionnels une «insurrection armée».

Pas question toutefois, promet-on à Ottawa, de répondre à la force par la force. Pas question non plus de négocier avec les Warriors tant qu'ils n'auront pas rendu les armes, bien que des négociateurs fédéraux poursuivent activement leurs pourparlers avec le propriétaire des 170 acres de terres en dispute en vue d'en faire l'acquisition et de les remettre aux quelque 900 autochtones de la région.

Crainte de représailles

Pour l'heure, les Amérindiens de Kanesatake ont perdu leurs porte-parole, dit le gouvernement, et plusieurs d'entre eux n'osent manifester, par crainte de représailles, leur

opposition aux tactiques des 75 à 100 Warriors qui patrouillent la réserve. Des menaces ont même été proférées, ont dit savoir hier des hauts fonctionnaires du ministère des Affaires indiennes, lors d'une séance d'information organisée à l'intention des journalistes.

Une séance d'information qui n'était en principe destinée qu'à renseigner les médias sur les aspects techniques du litige, mais qui a donné lieu à une sortie en règle des bureaucrates contre les Warriors.

Les fonctionnaires ont accusé les Warriors d'avoir «saboté» un processus de négociations qui était sur le point de produire des résultats. L'un d'entre eux a indiqué que la décision avait été prise par Ottawa de faire l'acquisition des terres en litige, à côté du terrain de golf d'Oka, avant même que les Warriors ne dressent leurs barricades sur le pont Mercier.

Les fonctionnaires ont indiqué qu'une entente avait été conclue à l'automne 1989 en vue de la remise aux Mohawks de certaines terres. N'en faisaient toutefois pas partie celles qui sont au centre du litige actuel, les négociateurs ayant apparemment convenu, de part et d'autre, d'en régler



Un Warrior fait sa ronde sous la pluie, à Kanesatake, près d'Oka. L'impasse entre aujourd'hui dans sa 14e journée.

le cas plus tard.

Les leaders autochtones avaient six mois pour faire entériner l'entente par la population de la réserve - qui n'en est pas une au sens stricte de la Loi sur les Indiens. La version fédérale des faits veut qu'en mars, l'entente soit tombée à l'eau à la suite d'un changement de leadership à la tête des Mohawks. Les nouveaux

leaders, insatisfaits de l'accord, voulaient que les terres aujourd'hui en dispute leur soient aussi remises.

Une revendication, ont soutenu hier les fonctionnaires fédéraux qu'Ottawa s'engageait à satisfaire au début du mois de juin, quelques semaines avant que les Warriors ne commencent à se manifester à Kanesatake.

Ciaccia veut reprendre les négociations

Rollande Parent
Presse Canadienne

KANESATAKE Après trois jours de silence, le ministre québécois des Affaires autochtones, John Ciaccia, a tenté hier de relancer les discussions avec les Mohawks de Kanesatake et de Kahnawake, mais la réaction des Mohawks en fin de soirée était peu encourageante.

Au nom des Mohawks, Ellen Gabriel, a refusé que la reprise des discussions se fasse à l'extérieur des enclaves mohawks.

M. Ciaccia avait indiqué qu'il n'était pas question pour lui de retourner derrière les barricades, et qu'il souhaitait désormais que les négociations aient lieu en terrain neutre uniquement en présence de

«représentants dûment issus des communautés de Kanesatake et Kahnawake», avait-il spécifié sur le coup de 14 h.

«Personne ne semble contrôler la Sûreté du Québec, de répliquer Mme Gabriel. Comment pouvons-nous nous sentir en sécurité à l'extérieur des barricades alors qu'ils ne laissent même pas passer l'eau et la nourriture.»

L'affaire des Mohawks

Quand à la proposition d'éliminer les Warriors d'Akwesasne des discussions, Mme Gabriel considère que ce n'est pas l'affaire du ministre mais celle de la nation mohawk.

Le ministre désire écarter de la discussion les guerriers (Warriors) venus de la réserve

d'Akwesasne et d'ailleurs qui ont voulu profiter de la situation pour obtenir, notamment, que les policiers québécois, ontariens et américains se retirent de cette réserve, où des affrontements entre partisans et adversaires des casinos avaient causé la mort de deux autochtones, début mai.

Dans une entrevue à la Presse Canadienne, M. Ciaccia avait précisé qu'il lui importait «de régler les problèmes d'Oka et de ne pas mélanger les sujets.»

Il avait tenu à préciser que cela n'excluait toutefois pas la présence de chefs Iroquois.

Le premier objectif du ministre demeure la levée des barricades et la réouverture du pont Mercier; le ministre assure que toutes les dispositions

seront ensuite prises afin que l'on puisse discuter des revendications territoriales.

En outre, le ministre est en mesure d'assurer aux représentants dûment élus qu'ils pourront aller et venir sans être importunés par les agents de la Sûreté du Québec.

Pourront aussi s'asseoir à la table de négociations, des observateurs de la Commission des droits de la personne ou d'autres organismes reconnus, a indiqué M. Ciaccia.

Il a également signalé que la Croix Rouge pourrait continuer à faire son travail. La dernière visite de l'organisme humanitaire à Kanesatake remonte à mardi dernier.

On s'attendait à voir revenir ses représentants, hier en fin de journée.

EN BREF

De nouveau enceinte

Raymond Laroche, 19 ans, a convoqué les médias à son appartement, hier, pour leur apprendre que sa femme, qui est âgée de 15 ans, attend un deuxième enfant. Le premier, appelé Raymond Soullière, a été trouvé mort dans la rivière Detroit, la semaine dernière. Il avait sept mois. Une autopsie a été pratiquée à Toronto, mais les policiers ont refusé d'en faire connaître les résultats. La mère, Sandra Soullière, à un établissement psychiatrique, pour lui faire subir des examens. Elle doit obtenir son congé aujourd'hui.

Les prêtres devraient pouvoir se marier

Un sondage Gallup a révélé que 77 % des personnes interrogées estiment que les prêtres catholiques devraient avoir le droit de se marier. À la même question, posée en 1980, 65 % avaient répondu de la même façon. En 1970, 68 % favorisaient le mariage des prêtres. Chez les catholiques, 74 % permettraient à leurs prêtres d'abandonner le célibat. Les protestants, eux, sont en faveur du mariage des prêtres catholiques à 82 %.

Visiteur belge

Le premier ministre belge, Wilfried Martens, fera une visite officielle au Canada du 10 au 14 septembre. Le dirigeant belge rencontrera son homologue canadien Brian Mulroney, Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures, et Robert Bourassa, premier ministre du Québec. Lors de sa première visite officielle au Canada, M. Martens devrait évoquer les problèmes de l'OTAN, de la CEE et de la francophonie. La Belgique est le sixième partenaire commercial du Canada et ces échanges devraient se développer. M. Martens sera accompagné de son ministre des Affaires étrangères, Mark Eyskens.

Victime canadienne du séisme aux Philippines

Une résidente d'Edmonton figure parmi les victimes du séisme de la semaine dernière qui a fait au moins 1000 morts aux Philippines. Les corps de Tess Jarafa, 27 ans, et de son époux philippin Noel Delacruz ont été dégagés vendredi dans les débris de l'hôtel Hyatt à Baguio, ville balnéaire, située à 200 km de Manille, particulièrement ravagée par le tremblement de terre qui a atteint 7,7 sur l'échelle de Richter. Le couple était en voyage de noces.

LE PAYS

Loi sur l'ouverture des commerces le dimanche

Québec entamera 17 poursuites



À vos marques

Nathan Witherspoon, 4 ans, fait une grimace alors qu'il s'apprête à lancer sa tortue Salty dans la course. Près de 400 personnes de village d'Ailsa Craig et des environs (dans la région de London, en Ontario) assistaient aux courses de tortues en fin de semaine.

Michel Venne
Presse Canadienne

QUEBEC Le gouvernement s'apprête à déposer en cour 17 poursuites contre des marchands qui auraient contrevenu à la nouvelle Loi 75 sur les heures d'ouverture des commerces, entrée en vigueur il y a à peine un mois.

Chacun des commerçants visés est accusé d'avoir exploité son établissement un dimanche avec un nombre d'employés supérieur à ce que permet la loi. Il s'agit pour la plupart de supermarchés affiliés à des grandes chaînes d'alimentation.

Tous les contrevenants identifiés opèrent dans la région de Montréal. Des marchés Steinberg et Métro-Richelieu de même qu'une succursale du Club Price sont du nombre.

Neuf dossiers ont été transmis par le ministère de l'Industrie et du Commerce la semaine dernière au Procureur général, huit autres le seront

cette semaine, pour que des poursuites soient entamées dans les plus brefs délais à la Cour du Québec.

Les accusés sont passibles d'une amende minimale de 1500 \$ pour la première infraction et de 3000 \$ pour une deuxième. La loi ne prévoit aucune amende maximale. Le tribunal peut tenir compte des avantages et des revenus retirés de l'exploitation de l'établissement pour fixer le montant à payer.

Les 17 poursuites visent 16 commerçants, dont un a été pris en défaut deux semaines consécutives.

La guerre des TUAC

Toutes ces actions font suite à des plaintes déposées au ministère de l'Industrie et du Commerce par les Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, le syndicat qui regroupe la majorité des employés syndiqués du secteur de l'alimentation au Québec.

Langue officielle en Alberta Un Franco-Albertain en appel en Cour du banc de la reine

Presse Canadienne

CALGARY Un francophone de Calgary contestera la Loi sur la langue de 1988 qui fait de l'anglais la seule langue officielle de l'Alberta parce que, dit-il, elle est inconstitutionnelle.

Yvon Lefebvre, 69 ans, en appelle d'une décision rendue par la Cour provinciale qui lui a refusé le 16 février dernier le droit à un procès en français concernant deux infractions au code de la route.

Ce Franco-Albertain né à Consort, au centre de l'Alberta, se bat depuis 1981 pour que le

français soit reconnu comme deuxième langue officielle de la province.

La législation fédérale garantissant la tenue d'un procès en français aux Franco-Albertains accusés au criminel.

Le juge William Pepler de la Cour provinciale a basé sa décision de février sur la Loi sur la langue de la province.

Si la Cour du banc de la reine, qui entendra la cause en septembre, maintient la décision rendue par le juge Pepler, le sexagénaire entend se tourner vers la Cour suprême.

Les problèmes linguistiques polarisent trop l'opinion publique

Le député Morin-Strom quitte la politique

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA La crise linguistique à Sault-Sainte-Marie aura eu raison de la carrière politique du député provincial Karl Morin-Strom qui a annoncé qu'il ne briguera pas les suffrages au cours des prochaines élections.

Le député provincial estime en effet que sa candidature ranimerait à Sault-Sainte-Marie le débat relatif aux services en français et à la proclamation par le conseil de l'unilinguisme anglais de sa ville.

«L'apport de Sault-Sainte-Marie au débat national est terminé et l'opinion publique

est maintenant tranchée au Québec et à l'extérieur du Québec. Un nouveau débat n'amènerait rien de plus.»

L'opposition du néo-démocrate au maire de Sault-Sainte-Marie, Joe Fratesi, est bien connue. M. Morin-Strom croit que la prochaine campagne électorale provinciale devrait porter sur des enjeux tels l'environnement, la création d'emplois, les soins de santé, les régimes de pension et le réseau routier. Sa candidature, croit-il, ne permettrait pas cela.

«Les six derniers mois ont été une période très difficile pour notre pays et notre com-

munauté. Je me suis battu pour l'unité de notre nation face à des forces profondément destructives», affirme-t-il. L'histoire jugera de la façon d'agir de notre communauté.»

Campagne de «salissage»

Si M. Morin-Strom s'était présenté, «cela aurait été une campagne de salissage», estime Doug Millroy, rédacteur-en-chef du quotidien Sault Star. Il croit cependant que M. Morin-Strom aurait de bonnes chances de se faire réélire.

M. Morin-Strom fut élu pour la première fois en 1985 en

battant le ministre du Travail de l'époque, le conservateur Russ Ramsey. En septembre 1987, il était réélu avec 49 % des voix, obtenant le plus nombre de vote de tous les candidats des partis d'opposition à l'Assemblée législative.

Il n'y aura pas de nouvel affrontement. L'ancien analyste financier de l'Algoma Steel, âgé de 38 ans, est en quête de nouveaux défis. Docteur en mathématiques, il croit qu'il devra quitter Sault-Sainte-Marie pour se trouver un emploi.

Pour le moment, il n'y a, dans la circonscription de Sault-Sainte-Marie, qu'une

personne ayant exprimé son intention de se porter candidat. Le prédécesseur de Joe Fratesi à la mairie de Sault-Sainte-Marie, Don McGregor, tentera de remporter l'investiture libérale. «Je ne l'appuie pas», dit M. Morin-Strom. «Il a approuvé le geste du maire. Il est en fait un embarras pour la direction provinciale du Parti libéral de l'Ontario.»

M. Morin-Strom affirme n'avoir aucun regret quant aux positions qu'il a défendues et se dit encore fier de représenter les gens du Sault. «C'est dommage de la façon que ça a tourné.»

19

SEULE GM VOUS PROPOSE DES CAMIONS COMME CEUX-LÀ

GRANDS PICK-UP CHEVROLET ET GMC

Les meilleurs grands pick-up jamais fabriqués par GM!

- Choix de 5 moteurs à injection, y compris le moteur de série le plus puissant de la catégorie
- système de freinage antiblocage aux roues arrière
- habitacle bien aménagé et confortable offrant plus d'espace pour les jambes et aux épaules que celui de Ford
- traitement anticorrosion en profondeur, et construction en acier galvanisé
- PNB standard plus élevé que Ford pour les 2 roues motrices et chargement sur 2 niveaux pour une plus grande polyvalence
- suspension avant indépendante sur 2 et 4 roues motrices.

FOURGONNETTES SAFARI ET ASTRO

Acclamées par tous pour leur polyvalence!

- Nouveau PNB plus élevé pour une charge utile encore plus considérable
- nouveaux modèles XT à carrosserie allongée
- tous les modèles peuvent accueillir jusqu'à 8 personnes
- moteur V6 Vortec de 4,3 litres à injection électronique en équipement de série, le plus puissant de sa catégorie
- système de freinage ABS standard
- nouveaux modèles à transmission intégrale
- convenablement équipées, elles peuvent remorquer jusqu'à 2 722 kg
- plus une foule d'autres caractéristiques impressionnantes.

AVEC UN MODE DE FINANCEMENT COMME CELUI-CI

10,9% OU 1000\$

JUSQU'À 48 MENSUALITÉS
PAS DE MONTANT LIMITE

DE REMISE*

Renseignez-vous aussi sur les économies similaires que vous pouvez réaliser avec la Location Plus de GMAC.

Cette offre ne dure qu'un temps limité.

* Cette offre ne peut être combinée à aucune autre et n'est disponible que pour les acheteurs au détail. Elle s'applique uniquement aux pick-up CK Chevrolet et GMC et aux fourgonnettes Chevrolet Astro et GMC Safari neuves ou de démonstration en stock (modèles 1990 et des années précédentes). L'offre est valable sur les cabines standard seulement. Les modèles allongés et modèles 454SS sont exclus. Certains modèles sont disponibles en quantités limitées. L'offre n'est valable que pour un temps limité à partir du 5 juin 1990. L'acheteur devra payer les taxes applicables, y compris la taxe fédérale d'accise, les frais d'immatriculation et de transport au moment de l'achat. Toutes les demandes de financement devront être approuvées par GMAC qui se réserve le droit d'exiger un acompte si le crédit d'un client ne respecte pas ses normes. Les offres nécessitent une participation du concessionnaire. Tous les détails chez votre concessionnaire GM, qui vous renseignera aussi sur les économies que vous pouvez réaliser avec le programme Location Plus^{MC}. Informez-vous également sur le programme GM pour les diplômés 1990.

 **TOTAL**
GARANTIE
DE 3 ANS / 80 000 KM



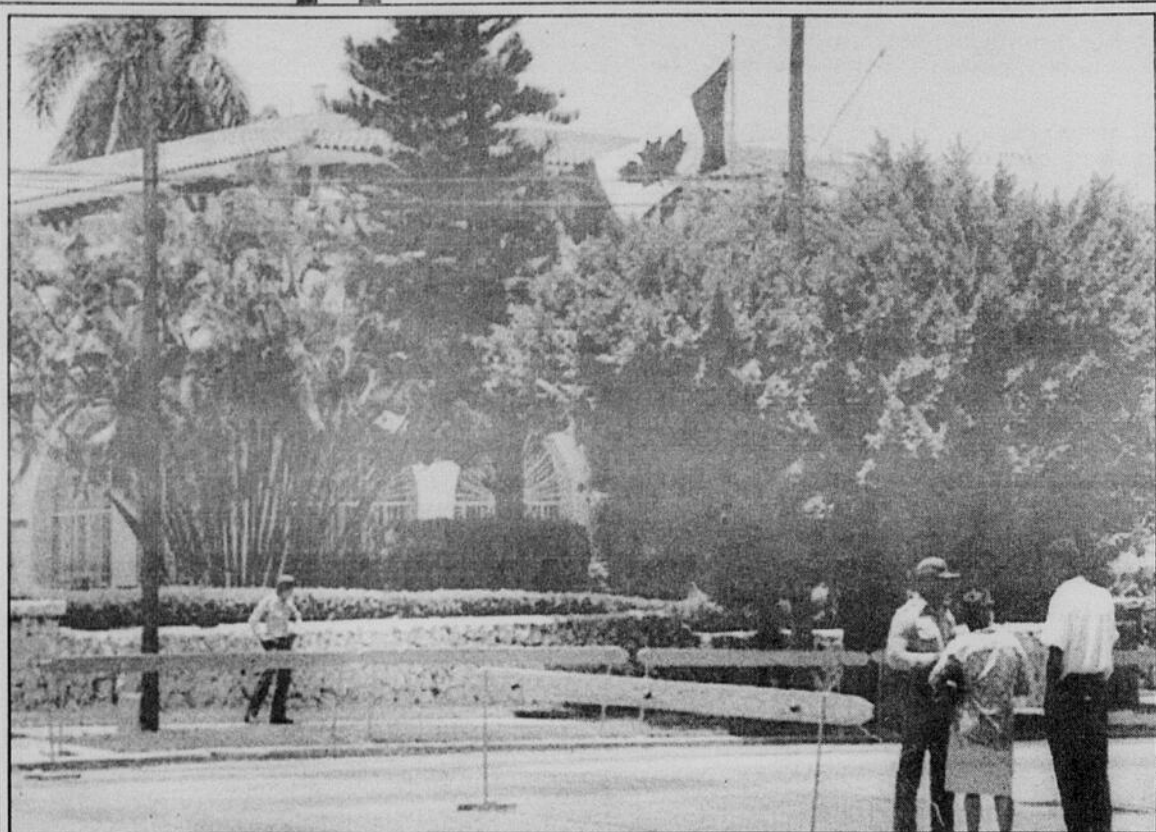
En route vers
une bonne affaire.

GMC

Chevrolet

LE MONDE

250 000 Bulgares manifestent leur appui au communisme



ASSOCIATED PRESS

Mesures de sécurité autour de l'ambassade du Canada à Cuba

La police cubaine interroge des piétons près de l'ambassade canadienne à La Havane. En effet, trois autres Cubains se sont réfugiés dimanche dans une ambassade, celle de la Suisse, cette fois. Au cours des 15 derniers jours 18 Cubains se sont réfugiés à l'ambassade d'Espagne; quatre à la résidence de l'ambassadeur d'Italie. Les mesures de sécurité ont été renforcées samedi aux abords des ambassades espagnole, canadienne et ouest-allemande et de la résidence de l'ambassadeur italien afin de dissuader les Cubains de s'y réfugier.

Reuter

SOFIA Plus de 250 000 Bulgares ont défilé hier dans les rues de Sofia pour rendre hommage à Georgi Dimitrov, père fondateur du communisme en Bulgarie, lors d'une importante manifestation de soutien au pouvoir en place.

Le cortège, qui s'est étiré sur plus de cinq km, s'est rendu de la cathédrale Alexandre Nievski au cimetière où devaient être déposées les cendres de Dimitrov.

Son corps, embaumé depuis 1949, a été incinéré la semaine dernière, pour marquer la fin du système de parti unique.

La manifestation, où l'on comptait beaucoup de personnes âgées, était conduite par les dirigeants du Parti socialiste bulgare (ancien Parti communiste) qui a remporté les premières élections libres le mois dernier. On remarquait notamment le premier ministre Andrei Loukanov et l'ancien président Petar Mladenov.

Dimitrov s'était attiré une grande sympathie auprès de la population après son procès devant un tribunal allemand qui l'accusait de l'incendie du Reichstag à Berlin en 1933.

EN BREF



Angela Bryant-Wood, de Kingston, en Ontario, embrasse Bogdan Mariar Roman, un orphelin roumain de 6 mois qu'elle espère pouvoir adopter. Environ 60 Canadiens sont présentement en Roumanie dans l'espoir d'y adopter des orphelins.

Aux États-Unis, les pauvres s'appauvrissent

Les 40 % d'Américains qui se retrouvent au bas de l'échelle de revenus recevront 14,2 % de tous les gains après impôts en 1990, alors que le 1 % d'Américains les plus riches recevra 12,6 % des revenus, selon les données du «Centre on Budget and Policy Priorities», un organisme à but non-lucratif qui se spécialise dans les questions touchant la pauvreté aux États-Unis. «Cela constitue un changement marqué par rapport à 1980, alors que le 1 % du haut recevait la moitié de ce que les 40 % du bas touchaient», indique le rapport. La part des revenus touchés par les Américains qui se situent au milieu de l'échelle n'a jamais été aussi basse depuis la Seconde Guerre mondiale.

Limites sur la publicité destinée aux enfants

La Chambre des Représentants a voté hier, après le Sénat, une loi imposant un plafond de 10 minutes par heure le week-end et 12 minutes en semaine pour la durée des publicités pendant les émissions télévisées destinées aux enfants.

Les rebelles entrent à Monrovia

Les rebelles libériens ont atteint hier le centre de Monrovia surprenant les soldats fidèles au gouvernement. Des combats ont eu lieu dans les rues de la capitale. Les soldats qui forment le dernier carré de l'armée gouvernementale ont abandonné leurs positions le long du fleuve Mesurado. Certains ont jeté leur arme et pris la fuite.

Qu'est-il advenu de l'or ukrainien?

Reuter

LONDRES La Banque d'Angleterre consulte actuellement de vieilles archives pour y rechercher la trace d'un dépôt d'or que lui aurait confié un dirigeant ukrainien il y a 270 ans et dont le nouveau Parlement de la république soviétique réclame la restitution.

Ce trésor, dont le député

ukrainien Roman Ivanitchouk estime la valeur actuelle à 16 trillions de livres (29 trillions \$) intérêts compris, aurait été mis de côté par le dirigeant militaire ukrainien Pavel Poloubotok (1660-1723) pour qu'il revienne à une Ukraine souveraine et indépendante.

Ivanitchouk a dit que Poloubotok avait confié l'or à

la Banque d'Angleterre avant son départ pour Saint-Petersbourg, où il devait avoir des entretiens avec le gouvernement tsariste russe. Mais il fut jeté en prison par Pierre le Grand et y mourut.

Le porte-parole de la Banque a déclaré que la valeur estimée du dépôt semblait «pour le moins fantaisiste».

Il a dit que, si la Banque avait accepté un tel dépôt sans enquêter sur son contenu, elle n'en accepterait pas la responsabilité.

En revanche, si elle avait accepté des versements en or, elle pourrait devoir effectuer des remboursements en or. Mais en aucun cas elle ne paierait la valeur en devises.

Souter à la Cour suprême

Agence France-Presse

WASHINGTON Le président George Bush a nommé hier à la Cour suprême David Souter, 50 ans, ancien attorney general du New Hampshire, un juge dont on ne connaît pas officiellement la position sur l'avortement, problème brûlant pour les Américains.

M. Souter, dont la nomination devra être confirmée par le Sénat, doit remplacer à la Cour suprême M. William Brennan, 84 ans, le plus libéral des neuf juges nommés à vie de cette institution, qui a démissionné vendredi dernier

pour raisons de santé.

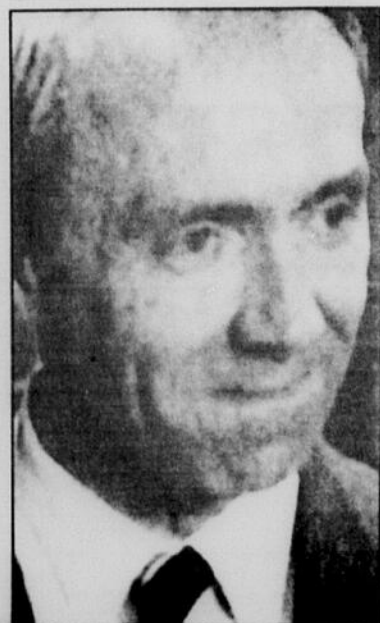
Cette nomination, intervenue très rapidement, est très importante car les conservateurs détenaient à la Cour, avant le départ de M. Brennan, une mince majorité de cinq voix contre quatre. L'arrivée éventuelle d'un juge conservateur ancrerait la Cour fermement à droite pour de nombreuses années, avec de graves conséquences pour la société américaine dans des domaines comme l'avortement, l'euthanasie, la peine de mort et les droits des minorités.

En annonçant son choix lors

d'une conférence de presse impromptue à la Maison-Blanche, M. Bush a déclaré qu'il aurait été «inapproprié» de demander au juge Souter ses positions sur des problèmes particuliers, comme l'avortement. «Mais, a-t-il dit, je connais son opinion en général».

Le président Bush, qui choisissait pour la première fois un juge pour la Cour suprême, est opposé à l'avortement, sauf en cas de viol, inceste ou danger pour la vie de la mère.

Son administration a déjà demandé à plusieurs reprises à la Cour d'annuler sa décision



David Souter

LES ARTS

Bilan du 10e Festival de jazz d'Ottawa-Hull Probablement un nouveau record de plus de 150 000 spectateurs

Renée Laurin
 LeDroit

OTTAWA Les dernières notes du Festival de jazz d'Ottawa ont résonné de par le parc de la Confédération, dimanche soir. Le groupe Peter Appleyard Quintet, suivi du «jazzman» Slim Gaillard ont conclu de belle façon le Festival en attirant à eux seuls un auditoire de près de 10 000 spectateurs.

Occupé à ramasser les derniers bouts de cigarettes jonchant la pelouse du parc de la Confédération, au lendemain de cette dernière soirée, le vice-président et directeur artistique du Festival, Jacques Émond, s'est dit très satisfait du déroulement de l'édition 90 du Festival de jazz d'Ottawa.

«Nous n'avons pas encore les résultats officiels mais nous sommes à peu près certains d'avoir battu le record d'assistance de l'an dernier soit plus de 150 000 spectateurs», dit-il.

Ce succès s'explique en grande partie, selon lui, par leur association avec la compagnie du Maurier et le centre commercial Rideau.

«Le fait de s'associer avec deux grandes entreprises a donné une meilleure visibilité au Festival cette année, note Jacques Émond. Sans oublier que la publicité entourant l'événement a été excellente. Des gens se sont même déplacés de Montréal et de Toronto pour venir au Festival», souligne-t-il.

Programmation variée

Il attribue également la réussite de l'événement à une programmation artistique variée, soigneusement choisie en fonction de la qualité des spectacles. Le tout marié à un temps superbe mêlé d'orages passagers qui auront forcé l'annulation de deux spectacles seulement.



- Le mardi 24 juillet**
 12h - Les voyages de Tortillard
 12h30 - 3-2-1 contact
 13h - Archibald, voyageur de l'espace
 13h30 - Le lys et le trillium
 14h30 - Carte blanche
 15h30 - Profession: écrivain
 16h - Marketing et la PME
 16h30 - La préférée
 17h - Le vagabond
 17h30 - Crocus
 18h - Bibi et Geneviève
 18h15 - Boumbo
 18h25 - Pépin la bulle
 18h30 - Les championnats du monde d'orthographe de langue française
 19h30 - La préférée
 20h - Documentaire du mardi
 21h - Paroles ontariennes
 21h30 - L'école d'été de TVOntario
 22h - Carte blanche
 23h - Les cuisines régionales françaises
 23h30 - La préférée
 24h - Les meilleurs moments d'Apostrophes

Le Festival débordait, cette année, de ses frontières traditionnelles pour explorer un nouveau, soit la Cour des arts. Un endroit que les organisateurs souhaitent exploiter davantage, l'an prochain, étant donné les possibilités d'innovation qu'il permet. «Dans une salle intimiste comme celle de la Cour des arts, on peut se permettre de présenter des spectacles un peu plus avant-gardistes», explique Jacques Émond.

quai des artistes à Gatineau au centre Rideau et à la Cour des arts, le Festival a atteint cette année l'apogée de sa croissance. «Le côté intimiste du Festival de jazz d'Ottawa est ce qui le distingue du Festival de jazz de Montréal, souligne Jacques Émond. Aussi, nous ne tenons pas à grossir.

MARTIN ROY, LeDROIT
Des scènes comme celle à droite avec les deux jazzmen «Shuffle Demons» ne sont plus que de beaux souvenirs... jusqu'à l'an prochain.



UN REPAS GRATUIT
 (jusqu'à 20\$)
 avec ce coupon
 Faites profiter votre invité d'un
PLAT PRINCIPAL GRATUIT
 à l'achat d'un autre
PLAT PRINCIPAL
 de valeur égale ou moindre.
 En vigueur jusqu'au 31 juillet

Reservations souhaitables
729-6018

SAMURAI
 Steak House
 (cuisine japonaise)

Un chef japonais préparera votre repas à la table!

1671, AV. CARLING
 (En face de Turpin Motors)

Centre national des Arts National Arts Centre
MULTI SPEC

Théâtre en été
 Les Variétés du CNA et MultiSpec présentent

MARIE-MOI

avec Jacques Salvail et Diane St-Jacques

humour • amour • humour

DU 4 JUILLET AU 25 AOÛT
 du mercredi au samedi

au Restaurant du Centre national des Arts
 18,50\$ (spectacle) | 39\$ (souper - spectacle)
 Spectacle 20:30 | Repas 18:00

(7 JUILLET ET 4 AOÛT PRÉSENTÉ EXCEPTIONNELLEMENT À 19:30)

CHOT LeDroit CMC 97AM
 Billets: Guichets du CNA • Terminus Voyageur, hull
 TicketMaster 755-1111

GRAND SPÉCIAL D'OUVERTURE

PERDEZ TOUTES LES LIVRES POSSIBLES \$5.00 PAR SEMAINE*

"Cette année, j'ai hâte de pratiquer les activités extérieures propres à l'été, ce qui veut dire porter même un costume de bain!"

Carolyn Olson
 EST PASSÉE DE LA TAILLE 14 À 6 ANS!

PERDEZ 30 LB D'ICI LA FÊTE DU TRAVAIL!+

RENCONTRES INDIVIDUELLES
 Nos infirmières diplômées et nos conseillers vous fournissent des conseils en matière de nutrition et de nouveaux comportements à adopter pour vous assurer de perdre du poids de façon permanente.

RÉSULTATS GARANTIS
 Nous sommes si convaincus que vous réussirez que nous vous donnons une garantie sur papier. Atteignez l'objectif que vous vous êtes fixé ou continuez le programme GRATUITEMENT jusqu'à

Trim 4 life WEIGHT LOSS CLINIC

*Coût hebdomadaire moyen de tous les services, perte de poids, stabilisation et maintien. Ne s'applique qu'aux nouveaux clients. Minimum de 9 semaines d'engagement. +Les résultats peuvent varier d'une personne à l'autre.

HULL 595-0405	LINCOLN HEIGHT GAL. 820-0983
ORLEANS 830-7200	BILLINGS BRIDGE 523-7712
OTTAWA EST 748-9555	KANATA 831-4141

Principales cartes de crédit acceptées. Ouvert de 9 h à 19 h du lundi au vendredi et le samedi de 9 h à 14 h. Weight Loss Clinic International, Inc. 1990

LES ARTS EN BREF

Cultures Canada à l'Astrolabe

C'est sous le signe de la variété que se poursuit le Festival Cultures Canada, à l'Astrolabe.

Ce soir, Alex Gelcer et Ted Potochniak raconteront l'histoire de leurs ancêtres; Sylvie Bernard donnera son spectacle, mercredi, alors que Irene Stamou en fera autant, jeudi; vendredi, on fait place au Flying Bulgar Klezmer Band; samedi, à Alain Lamontagne; et dimanche, au flûtiste de réputation internationale, Moe Koffman. Ces spectacles sont présentés à 20 h 30.

Des activités en matinée sont également à l'affiche au Musée des beaux-arts avec The Jivewires, mercredi, et l'Arsenal à musique, jeudi et vendredi, ainsi que Andrew Cash qui offrira un spectacle en solo, samedi, à 12 h 30 et 14 heures.

Le pianiste Luc Hamel à la Place Aubry

Pour du blues et du jazz, c'est à la Place Aubry qu'il faut se rendre. Luc Hamel, pianiste, et ses musiciens, reprendront là où Bob Harrison s'est arrêté hier soir. Mercredi, un groupe de blues de Montréal, Blue Magoo.

La série, les Concerts du crépuscule fait relâche jusqu'à dimanche. À venir, Drew Nelson & Andria, dimanche prochain, Fat Man Waving, lundi et Téléfunk, mardi. Ça débute à 20 heures.

Elliott au Studio

Chris Lorne Elliott s'installe pour cinq soirs (du 24 au 28 juillet) au Studio du CNA. Conteur, amuseur, chanteur, Elliott se veut un observateur humoristique. Il contrefait les accents et s'en prend à l'actualité.

L'Orchestre national des jeunes à l'Opéra

Ole Schmidt va diriger l'Orchestre national des jeunes du Canada pour son concert du jeudi 26 juillet, à 19 h 30, à l'Opéra du CNA. Les 96 jeunes

instrumentistes vont interpréter trois pièces, «Ouverture pour une fête académique», de Brahms, «L'oiseau de feu», de Stravinski et «Symphonie no 9 en do majeur», de Schubert.

Plein la vue et les oreilles

Hautboïste, flûtiste et percussionniste sont au rendez-vous des spectacles de plein air de Gatineau. Frédéric Hoggson, hautboïste connu de la région, dirigera son trio de musique classique, ce mardi, à 20 h, au Quai des artistes.

Les activités de «Plein la vue et les oreilles» se transporteront au Marché public de la rue Notre-Dame, jeudi, avec le concert de Dario Domingues, à 20 heures.

Louis Lortie avec l'Orchestre du CNA

Bruno Weil à la direction et le solistes Louis Lortie au piano se joindront aux musiciens de l'Orchestre du CNA pour une autre soirée de la série *Les classiques de l'été*. Au programme, ce soir: «Symphonie no 97 en do majeur», de Haydn, «Concerto pour piano no 13 en do majeur», de W. A. Mozart et «Symphonie no 5 en do mineur», de Beethoven.

«Les doux délires» à Aylmer

Le spectacle «Les doux délires» de la compagnie Vox Théâtre d'Ottawa sera présenté au parc de l'Imaginaire d'Aylmer, ce mercredi à 19 h 30. Dans un style «cabaret», «Les doux délires» proposent des numéros d'humour et des tours de chant inédits et classiques.

Les Stage Kids

FAMOUS PLAYERS	
CAPITOL SQUARE (QUEEN & BANK) 237-6655	
GHOST (AA)	1:30 4:00 6:30 9:15
TOTAL RECALL (18 ans)	7:00 9:25
JUNGLE BOOK (F)	1:30 3:15 5:00
DAYS OF THUNDER (SP)	1:45 4:15 6:45 9:30
ELGIN (ELGIN & LISGAR) 232-0101	
DICK TRACY (SP)	7:00 9:20
BETSY'S WEDDING (SP)	7:15 9:30
CENTRE RIDEAU (COUR CENTRALE) 4e étage 234-3712	
DAYS OF THUNDER (SP)	7:00 9:20
QUICK CHANGE (SP)	7:05 9:30
JUNGLE BOOK (F)	7:15
ANOTHER 48 HOURS (18 ans) lang. vulg.	9:25 SEUL
PLACE DE VILLE (RUE QUEEN & SPARKS) 235-9546	
ARACHNOPHOBIA (AA)	7:05 9:20
PRETTY WOMAN (AA)	7:00 9:10
BRITANNIA (3090, AV. CARLING) 828-8121	
ARACHNOPHOBIA (AA)	7:00 9:30
DICK TRACY (SP)	6:45 9:25
JUNGLE BOOK (F)	7:00 8:45
DAYS OF THUNDER (SP)	7:00 9:30
QUICK CHANGE (SP) lang. vulg.	7:10 9:35
PRETTY WOMAN (AA)	7:05 9:25
GLOUCESTER (OGILVE & BLAIR) 745-7995	
ARACHNOPHOBIA (AA)	6:50 9:20
GHOST (AA)	6:45 9:20
JUNGLE BOOK (F)	7:30 9:15
DAYS OF THUNDER (SP)	6:50 9:25
DICK TRACY (SP)	7:00 9:30



Le mardi 24 juillet

6h45 - Météo
7h - To Life! Yoga with P. Patrick
7h15 - Météo
7h30 - Captain Kangaroo
8h - Body Electric
8h30 - Shining Time Station
9h - Sesame Street
10h - Zoobilee Zoo
10h30 - Reading Rainbow
11h - 3-2-1 Contact
11h30 - Secret City
12h - Audubon Society
13h - Painting in Maine
13h30 - Strip Quilting w/Kaye Wood
14h - You Can Cook
14h30 - From a Country Garden
15h - Gentle Doctor: Vet Medicine
15h30 - Sesame Street
16h30 - Mr. Rogers
17h - Reading Rainbow
18h - Macneil/Lehrer Newshour
19h - Nightly Business Report
19h30 - Dr Who
20h - Nova
21h - The American Experience
22h - P.O.V.
23h30 - Moviehouse: «Anna Karenina»

de Toronto à Vanier

Du Broadway servi par des jeunes, c'est ce que propose la troupe Stage Kids de Toronto, qui donnera son spectacle «Time To Be Me», le mercredi 25 juillet, à 20 h, à l'hôtel de ville de Vanier. Un spectacle où la danse, la chanson et la musique ne font qu'un.

Les Chansonniers recrutent

La troupe musicale franco-phonie, Les Chansonniers de Gloucester profite des jours qui suivent pour compléter ses rangs. Elle puise son répertoire dans les oeuvres de chansonniers canadiens-français. On rejoint Françoise Julien au 824-6000 pour en savoir davantage.

Bébé-mascotte recherché

TVOntario est à la recherche d'un bébé-mascotte pour son 20e anniversaire, qu'on fêtera le 27 septembre prochain. La chaîne ontarienne invite la population à livrer ses commentaires sur TVOntario, sur la façon dont le réseau a contribué à leurs aptitudes scolaires et sur l'avenir de cette télé. Les articles doivent être expédiés avant le 3 août prochain à l'adresse suivante: TVOntario. Case postale 200, succursale Q. Toronto (Ontario). M4T 2T1.

Quelques places

ACTION ! AVENTURE ! EFFETS SPÉCIAUX !

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

En version française

Tous les soirs 19h00
samedi et dimanche 13h00 et 19h00

Cette fois-ci tout le monde est tombé sur la tête...

Mettant en vedette **N'XAU le Boschman** qui a dilaté la rate de plusieurs millions de Québécois

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE ... LA SUITE

Une nouvelle comédie de Jamie Uys et le Boschman promet une hystérie collective

Tous les soirs 21h00
samedi et dimanche 15h00 et 21h00

Cinéma VENDÔME
776-1440
425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier

Il reste encore quelques places pour la deuxième session du Camp musical de l'Outaouais, tenu du 30 juillet au 17 août.

Les enfants de six et sept ans peuvent toujours s'inscrire aux activités de «L'éveil musical».

Ces sessions visent à initier les tout-petits aux rudiments des rythmes et des sons et sont

données en après-midi. (777-8021)

Sous les étoiles

Le Théâtre Odyssey d'Ottawa présente, du 26 juillet au 19 août, «The Diplomat», une pièce de Kim Selody.

Les représentations auront lieu, du mardi au dimanche, à 20 h 30, avec une matinée, le dimanche, à 14 h, au parc Strathcona de la rue Laurier.

l'été-théâtre

L'éducation de Rita
avec Danielle Grégoire et Gilles Provost
mise en scène: Claire Faubert
au Théâtre de l'île
1, rue Wellington, Hull

Les plaisirs de La Chaire
avec Claude Lavoie et Pierre McNicoll
mise en scène: Louison Danis
à la maison du Citoyen
25, rue Laurier, Hull

Deux comédies brillantes et savoureuses interprétées par d'excellents comédiens de chez-vous! Bon divertissement!!!

le Théâtre de l'île
direction artistique: Gilles Provost
1, rue Wellington 595-7455

Tout nouveau à Hull

RESTAURANT CHÂTEAU DE LIMNOS
GRILLADES ET FRUITS DE MER

Restaurant Château de Limonos inc
729, boul. St-Joseph, Hull
• Grillades • Fruits de mer • Brochettes

Pour réservation: **(819) 778-0024**

Ouvert: Lundi au vendredi de 11h à 23h
Samedi de midi à minuit
Dimanche de midi à 22h

Pour location de salles 568-1706

Cinéma PROMENADES de L'OUTAOUAIS
1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

1 Tom Cruise DAYS OF THUNDER	V.O. ang. Tous les jours 1:30 4:00 7:00 9:35	G
2 Warren Beatty-Madonna DICK TRACY	V.O. ang. Tous les jours 6:50 9:25	G
2 Walt Disney LE LIVRE DE LA JUNGLE	V.F. Tous les jours 1:15 3:15 5:15	G
3 Bill Murray QUICK CHANGE	V.O. ang. Tous les jours 1:15 3:45 7:15 9:30	G
4 ARACHNOPHOBIA	V.O. ang. Tous les jours 1:25 4:00 7:00 9:30	14 ANS

CINE-PARC TEMPLETON Boul. Maloney Gatineau Auto. 50 Sortie boul. de l'Aéroport

ECRAN I - **ROBOCOP 2 (VA.) + Le Mississippi brûle (V.F. GENE HACKMAN)**

ECRAN II - **LES OISEAUX DE FEU + Innocent (Tom Selleck)**

14 ans Indicatif Ouvert tous les soirs 663-0915

L'ÉCONOMIE

Dow Jones baisse de 56,44 points

Frémissements à Wall Street

Michel Van de Walle
Presse Canadienne

MONTREAL Frémissements hier à Wall Street, alors que l'indice principal de la bourse de New York, le Dow Jones des valeurs industrielles, a perdu plus de 100 points en matinée, avant de reprendre un peu du terrain perdu et clôturer finalement en baisse de 56,44 points, à 2904,70.

Au Canada, les marchés de Toronto et Montréal ont également reculé, mais dans une moindre mesure que le marché américain.

Michel Tessier, analyste chez le courtier Tassé et Ass., estimait en fin d'après-midi hier qu'il s'agissait pour l'essentiel d'une correction liée à la faiblesse générale du marché. Il a fait remarquer que, si le Dow Jones a atteint le sommet des 3000 points ces dernières semaines, le reste du marché n'avait en quelque sorte «pas suivi». Il en veut

pour preuve le fait que d'autres indices, tels le Standard & Poors 500 ou le New York Composite, qui tiennent compte de centaines de compagnies, n'avaient pas progressé aussi vite que le Dow Jones, qui lui n'est composé que des 30 plus importantes compagnies américaines. En somme, la hausse des valeurs sûres n'était pas suivie de celle des autres titres.

De plus, a fait remarquer M. Tessier, le recul du Dow Jones survient après que la Bourse de Tokyo ait également connu, la nuit précédente, une baisse substantielle. Là-bas, ce sont les taux d'intérêts en hausse qui viennent miner un marché boursier sur-évalué, où le ratio cours-bénéfice dépasse les 50 alors qu'il n'est que de 14,2 dans le cas du Dow Jones.

A New-York, des analystes attribuaient aussi les fluctuations en dent de scie de l'indice

principal aux effets des transactions programmées par informatique. M. Tessier signalait que vendredi dernier venaient à échéance les options sur les titres de plusieurs compagnies, ce qui provoque dans les jours qui suivent des mouvements d'achat et de vente plus prononcés.

Certains analystes s'inquiètent également des faibles profits encaissés par les entreprises au second trimestre, pour expliquer la baisse d'hier.

Ici, l'indice de Toronto, le TSE-300, a reculé de 29,49

points à 3548,19 tandis qu'à Montréal, le XXM baisait de 16,48 points, à 1852,48.

Si les reculs sont moindres au Canada, fait remarquer M. Tessier, c'est que le marché boursier ici a beaucoup moins progressé qu'aux États-Unis, en raison des taux d'intérêt élevés qui prévalent.

Pour l'avenir immédiat, M. Tessier pense qu'il pourrait y avoir d'autres corrections, alimentées par des prises de profits de gens «nerveux et indécis». Il estime que le marché effectuera un travail de «consolidation» avant une éventuelle reprise.

Les négociations du Gatt

Le «clash» entre les États-Unis et la CEE est évité

Associated Press

GENEVE L'affrontement attendu entre les États-Unis et la Communauté européenne sur le dossier agricole n'a pas eu lieu lundi, lors de l'ouverture de la réunion du GATT à Genève.

Le «clash» a pu être évité lors de cette première journée de négociations, grâce à un accord intervenu sur l'utilisation d'un rapport controversé, dû à M. Art de Zeeuw, président du groupe de négociations sur l'agriculture, comme «un moyen d'intensifier les négociations».

Uruguay Round

Cependant, les représentants de Washington et de Bruxelles n'ont laissé planer aucune ambiguïté: les divergences de vue sur la politique agricole sont toujours aussi importantes, ont-ils dit, et ce alors qu'il ne reste plus que cinq mois pour parvenir à un accord.

En effet, le cycle actuel de négociations — baptisé «Uruguay Round» — des 105 pays du GATT (Accord général sur le commerce et les droits de douane) dont l'objectif est de poursuivre la libéralisation du commerce international, doivent s'achever en décembre 1990.

L'enjeu des négociations est estimé à 1000 milliards de dollars.

Comme prévu, l'agriculture est bien le dossier le plus épineux qu'auront à traiter les négociateurs du GATT cette

semaine. Mais les négociations bloquent aussi sur le textile et les services.

Arthur Dunkel, directeur général du GATT, a déclaré lors d'une conférence de presse que les gouvernements jouent «au chat et à la souris» dans les négociations, en acceptant de faire des concessions sur certains dossiers à conditions d'obtenir satisfaction sur d'autres points.

Au sujet de l'agriculture, M. Dunkel a estimé qu'on avait assisté à un «début d'ouverture».

Crise reportée

Mais la crise est seulement reportée, et non pas évitée. Le rapport de M. de Zeeuw se rapproche trop, aux yeux des Européens, des thèses américaines sur la libéralisation des marchés agricoles.

Il recommande une réduction draconienne des subventions à l'exportation et demande la transformation de toutes les barrières à l'importation en droits de douane.

Les Européens refusent de réduire leurs aides à l'agriculture tant que les États-Unis ne feront pas de même.

Le président américain George Bush a mis en garde contre un échec des négociations sur ce dossier, qui risque de faire échouer l'ensemble des négociations de l'Uruguay Round, et de provoquer une résurgence des guerres commerciales et du protectionnisme.

La Chambre économique de l'Ontario amorce des relations avec la France

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA Le premier geste accompli par la nouvelle Chambre économique de l'Ontario aura permis d'amorcer des relations avec le milieu d'affaires français.

De retour d'un voyage d'une semaine dans ce pays, Rhéal Leroux, président de l'organisme, a indiqué qu'un représentant de la Chambre de commerce de Lyon se rendrait en Ontario au cours de l'automne prochain. Son séjour permettra de préparer un programme d'échange dans le secteur agro-alimentaire, qui devrait prendre forme l'année prochaine.

On se souviendra que la chambre est le premier organisme formé en Ontario afin de défendre les intérêts des gens d'affaires francophones.

Elle est née le printemps dernier et devrait amorcer au cours de l'automne prochain une campagne de recrutement

Accompagné notamment d'un représentant de la Cité

Collégiale, M. Leroux s'est rendu à Paris et Lyon au cours de la semaine du 8 juillet. En vertu d'une entente signée par le premier ministre David Peterson, l'Ontario et la région Rhône-Alpes — dont Lyon fait partie — ont établi des liens privilégiés.

«Nous voulions sensibiliser les intervenants français au fait qu'il existe des entreprises francophones en Ontario et qu'elles sont prêtes à faire des échanges», a expliqué M. Leroux.

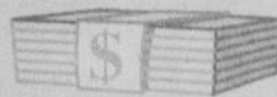
Cette démarche n'est pas inutile puisque certains entrepreneurs français ont indiqué à M. Leroux qu'ils souhaitaient venir en Ontario afin d'améliorer leur anglais.

Pour en revenir au programme dans le secteur agro-alimentaire, s'il voit le jour, il pourrait déboucher sur des joint ventures entre des entreprises françaises et ontariennes.

Aussi, l'année prochaine, des représentants de firmes françaises viendraient en Ontario «pour examiner les possibilités du marché».

EN BREF

ESCOMPTE ↓ 13,59%



TORONTO ↓
3548,19 (29,49)

MONTREAL ↓
1852,48 (12,95)

DOW JONES ↓
2904,70 (56,44)

DOLLAR ↓
0,8651 \$US

OR ↑ 426 SCAN

ARGENT ↑ 5,679 SCAN

Nouveau système informatique

OTTAWA System Network, d'Ottawa, et Polaris Consulting Services, de Toronto, ont remis officiellement hier les clés d'un nouveau système informatique destiné à gérer les paiements d'allocations familiales. D'une valeur de 1,5 millions \$, cet équipement sera utilisé par 80 bureaux et 700 points de service à travers le Canada. Le ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social employait auparavant un système conçu dans les années 60 plus onéreux et moins efficace que le nouveau.

Le bénéfice de Montreal Trust fléchit

MONTREAL Le Montreal Trust a vu son bénéfice net fléchir au second trimestre de son exercice financier, pour s'établir à 18,1 millions \$ (ou 0,42 \$ par action) contre 21 millions \$ ou (0,50 \$ par action) lors du trimestre correspondant de l'an dernier. Les revenus bruts ont par contre progressé, de 352,5 millions \$ qu'ils étaient l'an dernier à 387,4 millions \$ cette année. Après six mois, la fiducie montre un bénéfice net frôlant 36 millions \$ ou 0,84 \$ par action, en légère baisse sur les 37,9 millions \$ (ou 0,91 \$ par action) de l'an dernier. Les revenus sont en hausse de 12 pour cent, à 756,8 millions \$ contre 674,1 millions \$ au premier semestre l'an dernier. Les revenus d'honoraires ont connu une forte croissance qui fut atténuée par un marché immobilier déprimé ainsi qu'une réduction des marges bénéficiaires.

Une activité modérée

Les cours ont fléchi et l'activité était modérée, lundi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini la journée sur une chute de 29,49 points à 3548,19.

Le volume des échanges a grossi et totalisait 20,5 millions d'actions comparativement à 18 millions vendredi.

Dans les industrielles, Nova Corp. a perdu à 8, Thomson Corp. à 15, Canadian Pacific à 20, Bank of Montreal à 27 et Northern Telecom à 32. Alcan a gagné à 26, Socanav A 95 cents à 4,85, Pe Ben Oilfield 10 cents à 0 cents, Rentown Enterprises 23 cents à 95 cents et Chai-Na-Ta Ginseng 25 cents à 2,25.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres Volume Haut Bas Fer. Ch

Table of stock market data with columns for stock names, volume, high, low, close, and change. Includes various sectors like energy, metals, and technology.

Table of stock market data with columns for stock names, volume, high, low, close, and change. Includes various sectors like energy, metals, and technology.

Table of stock market data with columns for stock names, volume, high, low, close, and change. Includes various sectors like energy, metals, and technology.

Table of stock market data with columns for stock names, volume, high, low, close, and change. Includes various sectors like energy, metals, and technology.

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n-sans commission, y-VNAA retardée, xd-sans dividende.

Table of mutual fund data with columns for fund names, value, and other metrics. Includes various investment strategies and asset classes.

Advertisement for Chrysler 1990 cars. Features the text 'Appel au Prestige!!' and 'Excellent choix en inventaire'. Includes an image of a Chrysler car and contact information for J. Baillet & Co.

Advertisement for J. Baillet & Co. featuring the Dodge Ram logo and contact information: 960, boul. St-Joseph Hull, 777-5261.

Un repli sur tous les fronts

Le marché s'est replié sur tous les fronts lundi à la Bourse de Montréal. L'indice général a cédé 12,95 points à 1852,48 en fin de séance. Les échanges ont porté sur 4,5 millions d'actions.

Les bancaires ont cédé 26,90 à 1730,68, les minières 5,63 à 2007,64, les industriels 6,49 à 1640,54, les services publics 1,23 à 1618,51, les pétroliers 21,15 à 1576,87 et les forestières 26,80 à 2546,46.

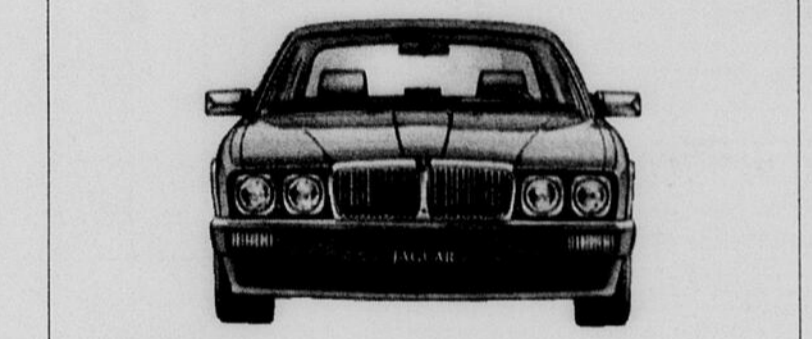
Bombardier B, inchangée à 20 s'est traitée à 277 700 exemplaires. Cambior a monté de 13 et 49 200 actions ont changé de main.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market operations for Montreal, listing various companies and their prices.

Table of stock market operations for Montreal, listing various companies and their prices.

UN PUISSANT BOND DE RAPPORT QUALITÉ-PIRIX À MOINS DE 60,000\$ JAGUAR D'OTTAWA



En investissant dans une fulgurante berline Jaguar XJ6 ou Sovereign 4 litres 1990, vous obtenez une puissance sans précédent, doublée d'une élégance inégalée. Vendues à partir d'un peu moins de 60 000\$ ces berlines raffinées de 4 litres représentent aussi l'un des meilleurs placements automobiles du monde.

Nos spécialistes Jaguar s'empresseront de vous démontrer toutes leurs possibilités. Venez faire l'essai de ces luxueuses voitures des plus avantageuses: les nouvelles berlines Jaguar 4

JAGUAR L'ACCORD PARFAIT DE L'ART ET DE LA TECHNIQUE. 1450 Merivale Nepean 723 -0300

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market operations for Toronto, listing various companies and their prices.

Table of stock market operations for Toronto, listing various companies and their prices.

Table of stock market operations for Toronto, listing various companies and their prices.

Table of stock market operations for Toronto, listing various companies and their prices.

Table of stock market operations for Toronto, listing various companies and their prices.

L'ÉCONOMIE

BOURSE DE MONTRÉAL (SUITE)

ETpic.U	400	415	490	490	Bomb B	5534	\$20	19%	20	Dumont	2000	20	20	20+17.6	Dumont	2000	20	20	20 +3		
platonix	54%	54%			BCE Inc.	4187	\$38%	37%	38%	-1%	Orb ex.A	6000	40	35	40+17.6	Junior Losers					
Leon.eaux					Alcan Alu	2919	\$26%	26%	26%	-1%	Armeno	276060	40	30	34+17.2	Aurtec.A	800	55	55	55 -15	
Precious Metal Certificates \$1/5					Bj Royale	2667	\$23%	23%	23%	-1%	Junior Losers					Greenstn	700	420	420	420 -15	
Certificates OrHighLowClose					Inco Ltd	2213	\$33%	34	34%	-1%	Brescia	18500	19	13	13-15.0	Ormico	25000	95	90	95 -10	
Gdn slvr	200	4.85	4.85	4.85	Junior						Aurtec.A	800	55	55	55-21.4	Brescia	18500	19	13	13 -7	
Gdn gid	55367.00	367.00	367.00	367.00	Armeno	98	40	30	34 +5	Concorde	6600	20	20	20-20.0	Concorde	6600	20	20	20 -5		
52Weeks					Vior	76	105	95	104 -5	Gdn Day	5000	2	2	2-20.0	BOX SCORES						
Certificates BidAskHighLow					La Sarre	68	29	21	27 +5	Virginia	3000	20	20	20-20.0	Issues Traded 423						
Gdn plan	477.00	0.00515	0.00505	0.00500	Registry	35	230	220	230	TOP GAINERS-LOSERS (by value)					Advances 67						
MOST ACTIVE (by volume)					Freevent	34	275	260	270 -5	CloseNet					Declines 204						
CloseNet					TOP GAINERS-LOSERS (by perc.)					Stock SalesHighLow.p.Chrg					Unchanges 152						
Stock SalesHighLow.p.Chrg					Close					Senior Gainers					New Highs 2						
Senior					Stock SalesHighLow.p.Perc					SocanavA	168100	485	450	485 +85	New Lows 20						
Bomb B	277700	\$20	19%	20	Senior Gainers					Am. Barric	18200	\$24	23%	23%	+%	NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS					
SocanavA	168100	485	450	485 +85	SocanavA	168100	485	450	485+21.3	Reitmn A	32500	\$13	13	13 +%	New Highs						
Bj Royale	113469	\$23%	23%	23%	-1%	BTNikkei	1500	258	235	258+20.0	BTNikkei	1500	258	235	258 +43	New Lows					
Alcan Alu	109938	\$26%	26%	26%	-1%	BTNikkei.c	1000	220	220	220+17.0	Echo Bay	19200	\$14%	14%	14%	+%	1. Artopex2.Brescia				
BCE Inc.	109915	\$38%	37%	38%	-1%	Datamark	1100	360	345	360+4.3	Senior Losers					3.Ivaco.sr24.Coscicent					
Junior					Reitmn A	32500	\$13	13	13+4.0	IBM	1031	\$134	133	133%-2%	5.Bc.Treas.d6.Sphix.M						
Armeno	276060	40	30	34 +5	Senior Losers					Seagram	600	\$96	95%	96-2%	7.Ivaco.sr38.Cartier.R						
La Sarre	274113	29	21	27 +5	CKBk Nyc	100	260	260	13-3	Mbnc.cap	200	\$13	13	13-1%	9.Encor Inc.10.LaFargeCo						
Val D'Or	185000	11	9	9 -2	Tkko A	1300	450	425	425-10.5	Tot.pet.288	400	\$45	45	45-1%	11.Encor.Un						
Vior	75000	105	95	104 -5	Mbnc.cap	200	\$13	13	13-8.8	Inco Ltd	64225	\$35%	34	34%-1%	Net						
Oasis	20000	4	3	4+1%	Nation.sea	1300	85	5	5-7.0	Junior Gainers					Index HighLowCloseChrg						
MOST ACTIVE (by value)					Innospac	100	\$5%	5%	5%-6.3	Com.Abt.	14474	98	85	95 +10	Market	1859	941838	751853	27-12.16		
ValueCloseNet					Junior Gainers					Orb ex.A	6000	40	35	40 +6	Banking	1737	851719	921734	27-23.31		
Stock \$1000HighLow.p.Chrg					Oasis	32000	4	3	4+60.0	Armeno	276060	40	30	34 +5	Oil.Gas	2012	141992	992007	64-5.63		
Senior					La Sarre	274113	29	21	27+22.7	La Sarre	274113	29	21	27 +5							

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS

NO. DOSSIER: 048380
 NO. COUR: 550-11-000650-90
 DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: CLAUDE ROUSSEAU DE LA MUNICIPALITE DE ST-ANDRE AVELLIN DANS LA PROVINCE DE QUEBEC.
 Avis vous est par la présente donné que la personne susmentionnée a déposée une cession de ses biens auprès du syndic le 5e jour de juillet 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:
 DATE: 25 juillet 1990
 HEURE: 10:00 hres
 ENDROIT: 143-A, PROMENADE DU PORTAGE HULL, QUÉBEC
 Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
 Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que le distribution ne soit fait, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
 Daté à Hull, Québec, ce 10e jour de juillet 1990.
GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
 143-A, Promenade du Portage
 J8X 2K4
 Tél.: 1-819-776-0283

AVIS PUBLIC

ABANDON OU RÉDUCTION D'UN SERVICE INTÉRIEUR

Ce 24ième jour du mois de juillet 1990, avis est donné que Propair Inc. R.R. #1, B.G. #20, Aéroport de Rouyn, Qc, J9X 5B7

- Ramènera la fréquence du service intérieur que la licence No. 880050 l'autorise à assurer en provenance de ROUYN et à destination de VAL D'OR et de GATINEAU, à moins d'un vol hebdomadaire à compter de 15 jours suivant le date du présent avis.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS

NO. DOSSIER: 048377
 NO. COUR: 550-11-000647-90
 DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: CLÉMENT BERNARD DE LA MUNICIPALITE DE THURSO DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC AYANT FAIT AFFAIRE SOUS LA RAISON SOCIALE DE "RESTAURANT LION D'OR" AU 392, RUE VICTORIA, THURSO, QUÉBEC.
 Avis vous est par la présente donné que la personne susmentionnée a déposée une cession de ses biens auprès du syndic le 5e jour de juillet 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:
 DATE: 25 juillet 1990
 HEURE: 09:00 hres
 ENDROIT: 143-A, PROMENADE DU PORTAGE HULL, QUÉBEC
 Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
 Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que le distribution ne soit fait, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
 Daté à Hull, Québec, ce 10e jour de juillet 1990.
GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
 143-A, Promenade du Portage
 J8X 2K4
 Tél.: 1-819-776-0283

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS

NO. DOSSIER: 048379
 NO. COUR: 550-11-000649-90
 DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 2538 8224 QUÉBEC INC. AYANT OPÉRÉ SOUS LA RAISON SOCIALE DE DISCO BAR L'ENTRE DEUX AU 181, RUE PRINCIPALE À ST-ANDRÉ AVELLIN DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC DU 6 JUIN 1988 AU 10 JUIN 1990.
 Avis vous est par la présente donné que la corporation susmentionnée a déposée une cession de ses biens auprès du syndic le 5e jour de juillet 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:
 DATE: 25 juillet 1990
 HEURE: 10:00 hres
 ENDROIT: 143-A, PROMENADE DU PORTAGE HULL, QUÉBEC
 Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
 Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que le distribution ne soit fait, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
 Daté à Hull, Québec, ce 11e jour de juillet 1990.
GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
 143-A, Promenade du Portage
 J8X 2K4
 Tél.: 1-819-776-0283

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS

NO. DOSSIER: 048378
 NO. COUR: 550-11-000648-90
 DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: NICOLE TREMBLAY DE LA MUNICIPALITE DE THURSO DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC AYANT FAIT AFFAIRE SOUS LA RAISON SOCIALE DE "RESTAURANT LION D'OR" AU 392, RUE VICTORIA, THURSO, QUÉBEC.
 Avis vous est par la présente donné que la personne susmentionnée a déposée une cession de ses biens auprès du syndic le 5e jour de juillet 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:
 DATE: 25 juillet 1990
 HEURE: 09:00 hres
 ENDROIT: 143-A, PROMENADE DU PORTAGE HULL, QUÉBEC
 Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
 Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que le distribution ne soit fait, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
 Daté à Hull, Québec, ce 11e jour de juillet 1990.
GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
 143-A, Promenade du Portage
 J8X 2K4
 Tél.: 1-819-776-0283

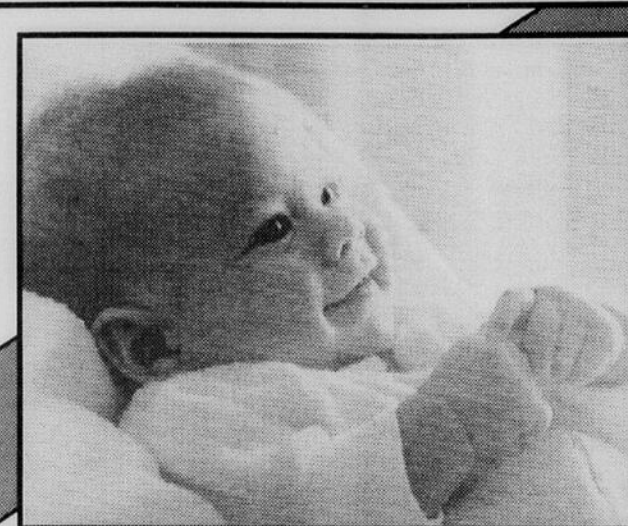


APPEL D'OFFRES

CONSULTANTS
 Appels d'offres visant l'inspection des parcs de stationnement dans les villes de Cornwall, Brockville et dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.
 KEM-052-91
 On peut consulter les PLANS ET DEVIS aux bureaux de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.
 On peut se procurer les documents de soumission auprès du bureau de district du ministère des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville (Ontario) K0G 1J0 (613) 258-8255.
 Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à 14h, le 3 août 1990; elles seront ouvertes en public immédiatement passé ce délai. Fermeture des appels d'offres à Kemptville.
 Le gouvernement ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec
 Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.
 Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandé, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9.200, Montréal, Québec. H2Y 1B6.
NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT NATURE DE LA DEMANDE ENDROIT D'EXPLOITATION
 2759-5867 QUÉBEC INC Restaurant Le Sommet du lac Enr 76, Chemin Tour du Lac Lac-Simon Dossier: 596-213
 Permis additionnel 1 Restaurant pour vendre sur terrasse (suite à 1 cession)
 76, Chemin Tour du Lac Lac-Simon
 Le président et directeur général
 Lucien K. Lefebvre, associé



UN CADEAU POUR VOUS ET VOTRE BÉBÉ
quand vous annoncez une naissance dans LeDroit



Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten Plus™
 * Penaten est la marque déposée de Penaten Pharm et Co., GmbH, R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto (Ontario), Canada.



Si vous attendez un enfant, LeDroit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant trois fois un avis dans la rubrique "Naissance" du quotidien LeDroit. Vous recevrez un certificat échangeable à l'un des magasins Sears dans la région d'Ottawa, vous donnant droit à un ensemble Penaten Plus contenant des produits de qualité valant plus de 25 \$ pour vous et votre bébé.
 L'offre est restreinte à un ensemble Penaten Plus par famille et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés de la liste, dépendant de la disponibilité

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613) 560-2750.





Près de Vilhena, au Brésil, l'équipe Cousteau trouve le temps long en essayant de dépasser en camion un troupeau de vaches qui bloque la route.

Projet résidentiel pour protéger la forêt humide Une ceinture de sécurité pour l'Amazonie

Surchargés de matelas, de caisses, de vaisselle et de monde, les vieux camions et les tacots avançaient péniblement dans le village de Vilhena en soulevant un immense bruit de ferraille.



**JEAN-MICHEL
COUSTEAU**

Los Angeles
Times Syndicate

C'était pour gagner l'Amazonie que des familles pauvres du Brésil traversaient l'agglomération, porte d'entrée de la province brésilienne de Rondonia.

Ces gens transportaient avec eux non seulement tout ce qu'ils avaient pu accumuler dans leur vie, mais aussi tout l'espoir qu'ils avaient pu réunir.

Il y a dix ans, beaucoup d'entre eux rêvaient d'agriculture et d'élevage en Amazonie. Ils rêvaient de laisser derrière eux la misère urbaine, dans la poussière rouge des nouvelles routes pratiquées dans la jungle.

Et pour laisser libre cours à cette vaste migration, le tiers de la forêt humide du Rondonia a été rasé par le feu et les béliers mécaniques.

Or, on s'est rendu compte que les sols, bien souvent, ne peuvent pas soutenir l'agricul-

ture une fois que la forêt amazonienne a été défrichée. Des fermes ont échoué et des agriculteurs nouvellement arrivés sont morts de malaria, de dysenterie et d'autres périls amazoniens.

En dépit de tout cela, le Brésil continue de perdre entre 12,5 et 22,5 millions d'acres de forêt humide par année, estime un récent rapport de l'Institut des ressources mondiales.

Freiner la destruction

Dans l'espoir de freiner cette destruction alarmante, le gouvernement brésilien, sous la direction du président Fernando Collor de Mello, a formé le projet peu commun de créer une zone tampon pour recevoir des colons en périphérie de l'Amazonie, dans une région connue sous le nom de cerrado.

Afin d'offrir des terres à la population qui en réclame, d'augmenter le revenu par habitant et de protéger la forêt humide, le projet cerrado, nommé «Nouvelles frontières», vise à réduire la pression du développement avant qu'elle ne finisse par avaler l'Amazonie tout entière.

Le ministre brésilien de l'Agriculture, Antonio Cabrera Mano Filho, et son directeur du Développement rural et des Coopératives, Celso Luiz de

Oliveira, se sont également engagés à faire de «Nouvelles frontières» une réussite. Car ils croient que la mise en valeur des territoires périphériques est peut-être le seul moyen de sauver la forêt humide.

D'après de Oliveira, avec qui j'ai travaillé en étroite collaboration au cours de notre expédition en Amazonie au début des années 1980, le projet «Nouvelles frontières» porte en lui l'espoir de créer autour de l'Amazonie une «ceinture de sécurité» qui réorienterait le développement vers les savannes semi-arides du cerrado, zone que les colons venus du nord-est et du sud traversent depuis longtemps pour atteindre l'Amazonie, mais qu'ils avaient presque totalement ignorée jusqu'ici.

Aux prises avec des mégapoles surchargées, comme Sao Paulo, et une population très jeune, le Brésil a désespérément besoin des 772 000 milles carrés qu'offre le cerrado.

La région est assez grande pour soutenir plusieurs nouvelles villes qui, à leur tour, feraient vivre des collectivités agricoles. («Nouvelles frontières» conserverait au moins 20 pour cent du cerrado sous forme de réserves naturelles.)

Plan résidentiel

Le plan présidentiel de réforme agraire prévoit

qu'environ 500 000 familles pourraient recevoir des terres au cours des cinq prochaines années, surtout dans la zone du cerrado.

Et, en vertu du régime coopératif — couronné de succès au Brésil, car près de 3,5 millions d'agriculteurs y participent déjà — les familles qui s'installent dans le cerrado obtiendraient un titre de propriété pour les terres qu'elles travailleraient, tandis que les ressources techniques, comme l'équipement et les fertilisants, appartiendraient à la collectivité et seraient utilisées en commun.

Si tout va bien, il sera plus avantageux de s'établir dans le cerrado que de se rendre jusqu'en Amazonie.

Agriculture

Avec ses pluies abondantes mais irrégulières, son climat stable et son ensoleillement régulier, le cerrado permet à la photosynthèse de se produire intensément, offrant ainsi d'énormes possibilités pour l'agriculture.

Toutefois, pour réussir, les agriculteurs devront irriguer soigneusement leurs terres et faire un usage judicieux des fertilisants pour neutraliser l'acidité d'un sol autrement fertile.

Le projet «Nouvelles frontières» — qui a recruté jusqu'ici environ 3600 familles

— produit déjà 500 000 tonnes de céréales par année et a créé 100 000 nouveaux emplois directs et indirects, a indiqué de Oliveira.

Des coentreprises composées d'intérêts brésiliens et japonais ont déjà effectué des placements de 350 millions \$ au cerrado, et le Brésil négocie présentement avec le Japon pour obtenir encore 1,5 milliard \$.

Triomphe

Les projets qui ont l'envergure et l'ambition de «Nouvelles frontières» ne sont certainement pas nouveaux pour le Brésil.

En fait, «Nouvelles frontières» a vu le jour en 1960, quand une ville entièrement nouvelle, Brasilia, a été érigée en plein centre du cerrado.

Par la suite, la nouvelle capitale brésilienne est demeurée isolée, étrange îlot d'activité humaine dans un océan de terres inhabitées et inexploitées.

Aujourd'hui, stimulé par la double pression de la pauvreté et de la protection de l'environnement, le cerrado renaît.

Le triomphe serait double, également, si «Nouvelles frontières» réussissait un jour à procurer une «ceinture de sécurité» à l'Amazonie, et un nouveau grenier à ceux qui ont faim, au Brésil et dans le reste du monde.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H



INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158

Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 162
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration intérieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Dénéigement 262
Divers 264
Ebenistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271

Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Purvoyeur 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 313
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiants 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderies bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377

Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623

Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 17h sera publiée le lendemain

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

CHAT blanc Angora, yeux bleus avec collier orange et jaune, perdu sur la rue Scullion, 243-1142.

GROS chat, beige pâle, très affectueux, nom: Guidou, 777-9578.

105 AGENCE DE RENCONTRES

ALESSANDRO'S
SERVICE spécialisé de rencontre pour gay et lesbiennes. Discrétion assurée. 233-0280.

AMOUREUX du Nord. Liste de noms, téléphones, photos, (toutes tendances), inscription gratuite (dames), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

INTER-CONTACT

Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

INTRO OPTIONS: 233-9697

SERVICE de rencontre. Tous les statuts, nationalités, groupes d'âges. Service bilingue. Pour une consultation gratuite, appelez dès aujourd'hui. Discrétion assurée.

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

A ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL

SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

AVEC toi je voudrais rire, danser, marcher. Tu es bon, libre, capable d'accepter mon côté enfantin et mes valeurs considérées anciennes. J'ai 56 ans, la vie est belle et j'aimerais un bon copain pour partager ma joie de vivre. C.P. 1620, Succ. B, Hull, Qc. J8X 3Y5.

CARTOMANCIENNE professionnelle. Très fiable. A lu les cartes à plusieurs artistes de la télévision. Mme Katou vous attend. Pour rendez-vous, appelez au 777-5805.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du cœur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette. 777-7430.

ENQUETES privées, service confidentiel, rapide, efficace. 663-7193.

109 MESSAGES PERSONNELS

DAME PROFESSIONNELLE, libre. Désire rencontrer homme honnête, sincère et travaillant, âgé entre 38 et 50 ans, 5 pi. 10 po. et plus. ECRIRE A CASE 30 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

DIETE MIRACLE. Le secret des vedettes, perdez jusqu'à 17 livres en 7 jours, méthode sûre, résultat garanti, pour informations Nancy C.P. 9070, Hull, Qc. J8Y 6V2.

EUROPEEN, belle apparence, cultivé, désire rencontrer femme 35-40 ans, honnête, sincère, belle apparence et sans problème. ECRIRE A CASE 24 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME 45 ans, libre et autonome, 5 pi. 6 po., 175 livres, cheveux blonds, yeux bleus, désire rencontrer veuf 55 ans et plus. BuvEUR social et fumeur, affectueux et tendre, gai et bon vivant, aimant la nature, la bonne table, les tête-à-tête, les voyages et surtout la famille (genre à l'italienne). But sérieux. Photo récente et numéro de téléphone seraient appréciés, mais non indispensables. ECRIRE A CASE 20 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME professionnelle, pré-retraite, désire rencontrer femme honnête 48-58 ans, but sérieux. ECRIRE A CASE 149 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, On K1G 3J9.

HOMME, âge mur, à l'aise, sobre, fumeur, recherche femme 40-45 ans, petite, 5 pi. 5 po. ou moins, libre et sincère. But sérieux. ECRIRE A CASE 29 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME belle apparence, recherche compagnie de voyage de 21 à 40 ans, pour visiter Wilwood & Atlantic City (casino) du 4 au 19 août. Toutes dépenses payées. Ecrire à C.P. 1274 Succ. B, Hull Qc. J8T 3Y1.

HOMME marié désire rencontrer personne entre 18 et 30 ans pour loisirs et sports. ECRIRE A CASE 22 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME veuf, retraité de 50 ans, désire rencontrer femme 40 à 50 ans, pour but sérieux. Noël 777-8849 entre 19h et 22h, seulement.

JEUNE homme dans la vingtaine recherche jeune femme de même âge pour but sérieux. Aventurière s'abstenir. Contacter Gilles 663-0953.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, \$5,000 et plus. Rapide. 561-0407.

109 MESSAGES PERSONNELS

PROFESSIONNEL de 46 ans, aimant les arts, les activités culturelles et l'activité sportive: ski alpin, golf, bicyclette, tennis etc. désire rencontrer une compagne de 30 à 46 ans. But sérieux. ECRIRE A CASE 33 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

PROFESSIONNEL, apparence et personnalité très agréables, début quarantaine, ayant un beau vécu en tant que célibataire, aimant la nature, l'exercice physique, les échanges d'idées et la tendresse, souhaite idéalement réaménager son quotidien pour laisser place à la vie de couple et à la paternité. La femme avec qui je désire partager mes aspirations est intelligente, cultivée, équilibrée, tendre, honnête, célibataire et d'apparence très agréable, de 5' à 5'4". Je n'aime ni le bruit ni la fumée et ai le sens de l'humour. ECRIRE A CASE 32 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?
Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

VOYAGE privé avec guide en Tchécoslovaquie. Transport, hôtel, 3 repas, 24 août au 6 septembre, \$2,000/personne, 20 personnes maximum. Si intéressés, B. Pelletier, 777-5173; soir: 671-2067.

120 AMEUBLEMENT

2 CAUSEUSES, or et beige; fauteuil de salon "rust"; tapis oriental 72x100, très bon état. 684-0616.

2 LITS 39 po., 1 lit 48 po., très bon état. Très bon prix. 776-3742.

ACHETONS-VENDONS

A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES usagés, accessoires de maison et commercial. Bric à brac, 79 Papineau 595-5000.

AMEUBLEMENT complet et appareils ménagers. 243-0317.

ASPIRATEURS Electrolux, comme neufs, un an garantie, \$275. 663-6869.

CAUSEUSE plus 243-8442.

CHAISE roulante Invacare, 16 po., parfait état. 731-4329.

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE de chambre, orme massif, très bon état, \$800 ou meilleure offre. Après 18h 770-6791.

ENSEMBLE de chambre, 6 morceaux avec matelas et support, \$450. POELE vert, \$200, très bon état. 770-8562.

ENSEMBLE salon, 2 morc., en velour beige, lampe, très propre. 771-4787.

ENSEMBLES cuisine et salon, lit double, articles de cuisine et autres. Pour chalet ou autre. Bon prix. 595-9502.

ENSEMBLE s/diner en pin: 4 chaises, table, buffet, armoire chinoise, excellent état, \$1,500 ou meilleure offre. Jour: 990-9299, soir 595-8651 Marc.

ENSEMBLES-MATELAS
NEUFS, garantis 15 ans, ensemble 39 po., (\$139), 54 po., (\$189), 60 po. (\$249). Livrés son et pattes de lit gratuites. 663-4384.

FAUTEUIL cuir beige, 3 places, \$700; 1 table, 6 chaises, chêne massif, \$1,000; 1 armoire en chêne massif, 2 portes, 4 étages, \$1,200, cause: départ, 243-9380.

FUTON et base, bibliothèque en pin, mobilier antique, etc. Pas cher. Cause divorce. 986-9220.

LIQUIDATION, appareils ménagers, ameublement, matelas/sommier 39 po.: \$139, 54 po.: \$169, Barils de plastique. Ameublement 105 (Arvisais), Route 105, Chelsea. 827-3312.

LIT d'eau ultra simple, matelas vageux, contour et tête de lit rose en cuir, 3 mois d'usage, comme neuf, demande \$300 négociable. 568-1130.

MATELAS-SOMMIERS

ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans: 39" \$149, 54" \$199, 60" \$259. Aussi cadres de lit 54", 60", \$39. Surplus-Faillites, 145 Eddy Hill, 595-4898.

MEUBLES de cuisine en bois avec chaises et banc coussinés. 770-1835.

MINI laveuse, avocado, ensemble couvre-lit, rideaux (lit double), prix à discuter. 663-7140, 568-7880.

MOBILIER de chambre, 2 ans d'usage, \$450, 561-5247.

MOBILIER de cuisine, 5 morceaux, chêne, avec buffet de coin, très propre, \$600, 685-1643.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER s/diner, buffet, 6 chaises, style contemporain. Divan-lit, 2 fauteuils, tables café. Table cuisine, 4 chaises, bicyclettes, 568-3621.

MOBILIER s/diner et buffet antique. Très bon état. \$1,000, 663-0004.

MOBILIER s/manger: table ronde, 4 chaises, 1 an, \$200, 663-1455.

POELE et réfrigérateur pour chalet; poêle 24 po., bureau, barbecue à gaz, mobilier de: chambre, salon et s/manger; télévision couleur. 771-1445

SOFA et causeuse, 7 mois, \$700, excellent; 3 tables salon, \$150; futon double avec couvert, \$100, 771-7847

TABLES de salon en véritable bois. Etagère murale, contre plaqué, 985-2586, 986-1522.

TELEVISION couleurs 21 po., Sears. Prix à discuter. 663-0996.

UNITE murale, grise, mélamine, 6 pi. de hauteur, par 8 pi. de largeur, 2 ans d'usage, comme neuve, valeur \$800 pour \$325. Après 18h. 986-5382.

VIDEO VHS, \$200, réfrigérateur blanc, \$325, mobilier chambre antique, 456-3649.

124 APPAREILS MENAGERS

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ACHAT ET VENTE
MEILLEURS prix pour appareils ménagers. Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS
A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, \$275, 561-0991.

CONGELATEUR 12.2 pi. cu., très bon état, \$225, 776-1438.

CUISINIÈRE électrique, 24 po., 684-8848.

124 APPAREILS MENAGERS

LAVE-VAISSELLES encastrés et mobiles, mini-laveuses, congélateurs, réfrigérateurs d'appartement et amande 2 portes, sans grille, lav./sec. 643-5330.

QUELLETTE RÉFRIGÉRATION, SERVICE 24H/7 JOURS. 561-0727

POELE Danby, 24 po., 1 an d'usage, \$200, 778-2445.

POELE électrique 30 po., excellent état avec pièces d'extra. 561-4960.

POELE et réfrigérateur, Bélanger, demande \$500, 643-4058.

POELE et réfrigérateur, Westinghouse, blancs, 6 mois d'usage, comme neufs. Demandez Sylvie, 819-986-3502, 819-986-3611.

POELE GE, 30 po., amande, auto-nettoyant, \$450; 3 tables/salon, \$125; négociable, 776-1244.

POELE Gurney blanc, 24 po., très bon état, \$100, 595-0256.

POELE, réfrigérateur à vendre, couleur: or. 777-9977.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. 770-5724.

REFRIGERATEUR GE, amande, 19 pi. cu., 3 portes, 1988. POELE Kenmore, amande, 30 po., auto-nettoyant, 1988. 643-3039.

REFRIGERATEUR, blanc, 16 pi. cu. propre, \$300, 682-5413.

126 MACHINE A COUDRE

4 MACHINES à coudre commerciales. Singer 20U. 778-5797.

132 ORDINATEURS

EPSON Equity I, 640K, écran Goldstar 12 po., imprimante Epson LX 800, avec meuble, \$1,100, 243-7826.

IMPRIMANTE Lazer Panasonic KXP4450, 6 mois d'usage, expansion de mémoire 1 MEG, compatible IBM. \$2,000 ferme. Jour: 632-1177.

ORDINATEUR Apple, 2 disquettes drive, 30 disquettes, \$650, 443-3845.

TANDY 1000 SX, 640 K, modem 1200 BDS, Smartwatch, 20 mgs, PCT 286, 1=3/12 po., 2=5 1/4, écran, DMP130 plus 1=5/14, extra, 561-6702.

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

134 MUSIQUE
GUITARE avec étui et pied, micro avec pied, amplificateur, pédale et jack cordes, \$2.000 ou meilleure offre. Yves, 243-3557.

GUITARE électrique Aria Pro II neuve. Prix à discuter. 669-3742, ou 669-1057.

RECHERCHE joueur synthétiseur et percussion d'expérience pour rock commercial. Après 17h30: 770-3018.

SYSTEME de son professionnel Peavey pour D.J., 1,200 watts, très bon état. 771-2852.

VIBRATION enr. Service, vente et location de son/lumière, 613-782-4752.

VOUS chantez? Adolescents(es) francophones qui désirent promouvoir "la Bonne Chanson" dans une ambiance de joie et gaieté. Joignez-vous à nous, chorale "La Vie est Belle". Pour auditions, 595-4703.

136 BICYCLETTES

10 VITESSES, Peugeot pour dame, presque neuve, \$225, 568-9021.

142 MATERIAUX

BATISSES de métal neuves, toutes les grandeurs, estimation gratuite, Douglas, 563-0661 ou 457-1369.

Matériaux usagés tous genres, chemin Baillie, Aylmer, Raymond 827-0936.

144 OUTILLAGE

HAUT de coffre à outils Snap-On, \$850. Après 19h: 595-0091.

148 VETEMENTS A VENDRE

2 ROBES de mariée, tailles 5 et 9 avec accessoires, 568-4424.

COSTUME école St-Joseph, grandeur 13 ans. Après 18h, 568-7597.

ROBE de mariée à vendre avec voile et couronne, 5-6 ans, \$750 ou meilleure offre, 243-1626.

ROBE de mariée modèle exclusif, 10-11 ans, moitié prix, 243-8442.

VETEMENTS, très propre et neuf, 5 à 9 ans, bon prix, etc. 771-2900.

150 COINDU BEBE

LOCATION berceau, moise, siège d'auto bébé et autres, Maman Kangourou: 243-4545.

152 DIVERS A VENDRE

1968 INTERNATIONAL F7, garette (skidder), \$9.000, 467-2464 ou 467-2007.

1976 IMPALA, moteur 350, 4 portes, 45.500 milles, équipée. LAY-S-BOY, très bon état, 663-1947.

2 SOFAS, 1 chaise antique, 1 chaise d'esthéticienne, 778-5797.

ACHETONS- VENDONS

BIJOUX en or, télévisions, vidéos, stéréos, jeux électronique, outils, objets de valeur etc. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

AIR cli., 9.000 btu, \$125; porte moustiquaire Rosco blanche, \$50; 749-8791.

ARMOIRES cuisine en U, 8x9, 3/4", 22 portes, \$700; 8 portes bois, \$250; 7 "truss" de toit, 32x6, \$400; rampe d'escalier fer forgé; 3 appareils s/bains; 10 "fixtures" de lumière, 771-5935.

ASPIRATEURS Electrolux, comme neufs, un an garantie, \$275, 663-8669.

BAIN tourbillon thérapeutique, double, neuf, \$1.500, 643-4058.

CAISSE enregistrée, marque Sony, excellent état, prix à discuter, 568-7949.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

JEU D'ATARI avec clavier à vendre, 561-5401.

LIT D'EAU, queen, anti-vague et +, contour velours, \$250, 643-3591.

LITS superposés en pin solide, avec 2 matelas de 30 po., comme neufs, \$350, 741-7530.

MACHINE à pneus, 1-Grifone 506, utilisable sur tous genres de roues, 2-machin à balancer (Snap On) électronique, très moderne, comme neuve, \$6.500, financement possible, 777-5173.

PIANO Mason & Risch, \$1.800, 595-9036 ou 776-2610.

PIANO Willis en très bon état, \$1000; ensemble complet de ballon-panier à accrocher au garage, \$30, 837-3276.

POELE, bon état, très propre, \$85; Lazy-boy bergante, \$30, 771-0744.

REMOREQUE 53 largeur x 103 long, 24 haut, 663-1287.

ROBE mère de la mariée, vêtements divers pour dame, 243-3263.

SCIE A CHAÎNE ECHO, 16 PO., 40 CC, \$250, 561-6700.

TABLE antique ronde, stores horizontaux et verticaux, 771-6870.

TELEPHONE Cellulaire GE 3000, \$900, 769-8821.

TENTE-roulotte, 6 places et moteur Hors-Bord 9.5 Johnson, 595-9149.

TONDEUSE à essence, \$60; souffleuse à neige, \$225; bureau-secrétaire, \$70, 663-4522.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15.000 PI. CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi: 9h à 21h, COMME NEUF, 595-4898.

TONDEUSE électrique Sunbeam, 18 po, \$60, bon état, 771-7540.

TRACTEUR de jardin, fonctionne bien, \$350, 663-0120.

TRACTEUR Sears pour herbe, 18 forces avec accessoires, 833-2369.

VENTE à prix de faillite bois traité: 2x4x8: \$1,75, 2x6x8: \$2,75, 1x6x5: \$0,90, 6x6x8: \$10,00, treillis: \$6,75; mélolite: \$6,95; aspenite 7/16: \$4,99; 5/8 TG: \$5,99; bois pressé 5/8: \$2,99; préfini: \$4,95; black joe: \$2,49; plywood 1/2: \$10,95; 5/8: \$14,50; 2x6x14: \$3,22; 2x10x14: \$5,60; mélamine 5x6: \$6,95; plancher chêne: \$0,79; \$5 comptant. Matériaux Masson 1-819-986-5720.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue St-Hélène, Hull, 777-3904.

SERVICE de filmage, discothèque, clown, flamants roses, Soir 770-2737.

156 DIVERS DEMANDE

ACHAT et échange DE DISQUES COMPACTS. Meilleurs prix! 778-0341.

160 VENTE DE GARAGE

SAMEDI et dimanche de 10h à 17h, 91 rue Prud'Homme, près du CHRO. Si pluie annulée.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping, avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull-Gatineau, \$450 saison. Aussi chalet et tentes-roulottes à louer journée-semaine - mois, 561-0603, (819) 454-2179.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT ski nautique, 4 paires de skis, kneebord, tube de remorquage, câbles, le tout \$400, 561-5625 ou 243-7710.

EQUIPEMENT de golf pour homme, gaucher, \$350, 243-8891, après 17h.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine à vendre, 561-5401.

170 TRANSPORT DEMANDE

HEURES 8h à 16h, de Val des Monts à la rue Elgin, Ottawa. Après 18h 671-3317.

174 ANIMAUX

3 VACHES de 4 ans et leurs veaux, pure sang Simmental, transport disponible, 819-985-3129.

ANGLO-ARABLE, sain, idéal pour jeune en compétition, sauteur et sourtout très joli, 986-9337. Prix à discuter.

BERGER Allemand mâle, enregistré, descendant Radisson, champion; aussi épagneuls Bretons, 3 femelles pure race, \$75; Américaine Cooker femelle, \$75, 1-819-587-3542.

CANICHE toy, 4 ans, gris, mâle, \$100, 819-457-4722, 613-987-6642.

CHATONS persans enregistrés, vaccinés, dégriffés, \$250 et +, 455-2398.

CHATONS persans, pure race, argentés, dorés, Louise, 828-0347.

CHATONS Persans/Himalayens, enregistrés, 568-6627.

CHATONS Siamois "Co point", pure race, prêt à partir, \$125, 457-1015.

CHAT Persan, 1 an, pure race, dégriffé, opéré, prix à discuter, 568-4422.

CHATS et chatons Hymalayens et Persans, \$50 à \$200, 986-3604.

CHEVAL Quaterhorse, 6 ans, enregistré, et jument enregistrée, 9 ans, 15,2 mains, très bien domptés, autres chevaux de travail, jument belge, 6 ans, 2.300 lb, 819-766-2251.

CHIEN chow chow, 7 semaines, mâle, pure race, tatoué, enregistré, vacciné, 643-1638.

CHIEN St-Bernard pure race, mâle, enregistré, \$250, 671-2763.

CHIOT mélange Colley/Labrador, \$50, 595-1167.

CHIOTS Bouvier des Flandres, \$75, et croisés \$20, 819-281-5027.

CHIOTS Golden Retriever, excellente lignée, 986-2257.

CHIOTS Labrador Retriever, pure race, excellent pedigree, enregistré, chocolat et noir. Entre midi et 13h et à compter de 18h: 613-524-2799.

CHIOTS pitbull mélange avec Labrador, \$20 chacun, 770-5528.

ELEVAGE de bichons Maltais, 5 femelles, 1 mâle, \$200 chaque, 2 gestantes, 1-819-587-3662 ou 3542.

EPAGNEULS Cockers Américains adultes, chiot, \$150 ch, 986-3604.

FURETS, 5 bébés et 3 adultes (1 mâle et 2 femelles), \$65 chacun, 986-5500.

INSEPARABLES (Black Mask) avec cage, \$175, 663-9817.

JEUNES canards à vendre, \$3 chacun, 456-3475.

174 ANIMAUX

LOVE BIRD (inséparables) à vendre avec cage, \$200, 561-5422.

PERSAN blanc enregistré, \$150, 281-1623.

POMERANIENS, couple de 3 ans, enregistrés, femelle opérée, \$250 pour le couple. Ne doivent pas être séparés, 643-9537.

SIAMOIS, chatons, Sealpoint, 8 semaines, 746-2392.

SIBERIAN Husky, femelle, très bon caractère, 11 mois, \$150, 243-8493.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

CHENIL BEAUSEJOUR
PENSION pour chiens, grands enclos intérieur, très propre, \$9/jour nourris, Gatineau, 568-3180.

GARDERAI ANIMAUX domestiques durant votre absence, 771-3404.

190 AMENAGEMENT DE TERRAIN

CLOTURES en bois, haies de cèdres, pavés unis, patios en bois, tourbe et murs de soutien, 770-0416.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4, 2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine, 663-2068.

COURS d'italien tous niveaux, chez moi. Après 20h 771-2405, 778-2109.

COURS intensifs de conversation anglaise, du 7 au 30 août, de 19h à 21h, lundi au jeudi inclusivement, inscription limitée, professeur: Cécile B. Dulude, 771-5760.

ENSEIGNEMENT, chez-moi ou à domicile, mois d'août, Luc 595-0870.

Faites carrière comme
SECRETARE ADMINISTRATIVE
Durée 12 mois
CLL
30, rue MURRAY
Ottawa
236-0443

Faites carrière comme
AGENT DE VOYAGE
Durée: 8 mois
CLL
Collège Larocque-Lafortune
30, rue Murray
Ottawa

Il y a de l'avenir comme
COMMIS-COMPTABLE
NOUS SOMMES
DEMEURÉS AU
30 RUE MURRAY
En 12 mois
Cours disponibles le jour ou le soir
Vous pourriez obtenir une
aide financière
début:
SEPTEMBRE 1990
CLL
Collège Larocque-Lafortune
30 rue Murray,
Ottawa
236-0443

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

AIR CLIMATISE (commercial), 2 1/2 tonnes, \$1.200, 771-9334.

AIR CLIMATISE, 36.000 BTU, à l'eau, comme neuf, 771-7091.

BOIS DE CHAUFFAGE: 243-4444
Bois vert, livraison gratuite.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré, 986-9396.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

CLIMATISEUR Sears 8.000 BTU vertical, 4 ans, garantie transférables, \$400, 243-2100, après 18h.

POELE à combustion lente avec éventail, \$150, 771-2092.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

2 BUREAUX en L, 1 relieuse, 1 lameuse, 1 dactylo électronique Smith Corona et divers articles. Entre 8h30 et 17h: 595-9262.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

CONGELATEUR commercial à crème glacée, \$450, 770-2848.

EQUIPEMENT complet de casse-croûte à vendre en lot ou séparément, parfait état, prix très raisonnable, 669-0933, soir.

218 ARGENT DEMANDE

JEUNES ENTREPRENEURS recherchent financement pour projet bien étudié. Bon pourcentage de retour, Marc 561-2990.

220 ARGENT DISPONIBLE

1RE et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L.J. Bertrand: 243-3400.

MARGE de crédit, 1ère - 2e - 3e, \$5.000 et plus. Service rapide, 561-0407.

PREMIERE et 2e hyp. Résidentiel et commercial, abris fiscaux, Johanne St-Louis: 243-3400.

PRETS hypothécaires, taux bancaires, 1re hypothèque, 2e hypothèque, marge de crédit, Capital Acceptance, 749-8456, Michel Aubry.

311 AIDE DEMANDE

ACCOMPAGNATEUR, 23-40 ans pour homme handicapé physique. Soins personnels, légers travaux ménagers. Non-fumeur, permis conduire. Payé à la semaine, 777-0195.

CHAUFFEUR(EUSE) demandé(e) pour livraison de pizza avec auto, salaire selon expérience, 770-5546, après 16h.

CHAUFFEUR (h ou f) avec petite voiture ou camionnette. Si vous la connaissance de la région d'Ottawa-Hull. Possibilité de \$450 et plus par semaine, 233-5049.

COMMIS, temps partiel le jour, expérience en photographie un atout. Pour rendez-vous communiquez avec Jacques au 770-8232.

COUPLE CONCIERGE requis le 1er août. Couple mature et bilingue préféré pour adhérer à une équipe professionnelle pour gérer un complexe de condominiums moderne et de première classe situé dans la partie ouest de Hull. Un des conjoints doit être habile avec un bon assortiment d'outils. L'autre doit savoir s'exprimer, avoir habileté moyenne à dactylographier et capacité d'apprendre la tenue de livres générale. Salaire attractif avec appartement grandeur familiale et bureau privé. Assistant à temps partiel pour permettre fins de semaine de liberté alternatives. Idéal pour couple retiré d'âge moyen. M. Stone 230-2100.

LES entreprises Strasbourg recherchent nettoyeurs(euses) avec voiture. Appeler au 770-4336.

NETTOYEUR(EUSE), temps partiel, centre-ville et Est-Ottawa, 741-2999.

NETTOYEURS(EUSES) de maisons avec permis de conduire de préférence. Happy Home Maid Services Ltd. Entre 8h et 16h: 232-1722.

311 AIDE DEMANDE

PERSONNE demandée pour nettoyer appareils ménagers, temps partiel, 643-5330.

PERSONNE demandée avec bicyclette pour livraison de courrier au centre-ville d'Ottawa. Possibilité de \$300 et plus par semaine, 233-5049.

PERSONNEL demandé pour effectuer des travaux d'entretien ménager à l'Hôpital Général d'Ottawa. Emplois de jour et en soirée disponibles. Contactez Marie au: 737-8388.

PERSONNEL demandé pour effectuer des travaux de dépannage fin de semaine et soir, Hélène 568-6483.

PERSONNEL demandé pour effectuer des travaux d'entretien ménager à l'Hôpital Général d'Ottawa. Emplois de jour et en soirée disponibles. Contactez Marie au: 737-8388.

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME demandée, faire repas, travaux ménagers, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée avec salaire, 776-3650 ou 771-3033.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS entretien de bureau/office, Denise ou Pierre 561-5603.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) pour salon unisexé très achalandé. Jour, Lisa 561-1317, soir, Nicole, 568-6472.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience et clientèle, Carole 771-3959, Robert 663-5381.

PATRICK ATTALI COIFFURE recherche coiffeurs(euses) avec expérience, Linda ou Patrick, 561-5619.

SALON ARTHUR

COIFFEUR(EUSE), temps plein avec expérience, bilingue, Louise 731-5698 ou 777-4434.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A la maison, du lundi au vendredi, 568-8142, 243-2816.

CHEZ-MOI, Côte d'Azur, cherche dame mature pour garder 2 enfants, 4 1/2 ans et 14 mois. Reçu d'impôts, 243-7576 après 18h.

FEMME mature recherchée pour garder jeune bébé à la maison. Téléphoner après 18h: 561-6809.

HAUTES PLAINES, personne non-fumeuse, chez-moi, temps plein, bébé 4 mois, septembre, 777-7605.

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

1-800-267-9555 560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE général, 30 Walker, Hull, Entre 17h et 20h: 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

VENTE de terre noire, top-soil, concassé, poussières de roches, sable à mortier et à piscine, livraison de 2 à 10 verges cu., 7 jours/semaine. Payagiste Claude Bisson, 643-4004.

ARBRES

COUPE, taille arbres, haies, Estimation gratuite, assurance, 771-8995.

NOUS enlevons les souches sans endommager les pelouses, 682-0555.

COMPTABILITE

EN TOUTE CONFIANCE, faisons tenue de livres, impôts, etc. pour P.M.E. 20 ans d'expérience. Demandez Luc ou Rolande au: 777-9112 ou 777-7107.

COUTURE

COUTURIERE d'expérience ferait réparations et altérations de tous genres. Bon prix, rapidité, 243-6393.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT

</

LES PETITES ANNONCES

322 GARDERAISS/BEBES

INTERESSES(ES) à faire de la sup- pliance dans une garderie d'Ottawa- Carleton? Téléphoner au Centre d'in- formation sur la garde des petits à 235-7256.

MAMAN garderais amis(es) 3 ans et plus. Très près école de la Montée. Dîneurs bienvenus. 643-4248, 663-5674.

MERE bilingue garderait temps plein/ partiel, fin août. Deschênes. Réserver au: 685-0093.

MERE d'une petite fille aimerait de la compagnie pour celle-ci. 243-8277.

MINI Garderie, enfants 1 an et plus, non fumeuse, 5 ans d'expérience, repas chauds et équilibrés, dîneurs bienvenus. 663-1993.

MINI-GARDERIE en milieu familial. 243-3871.

OUVERTURE de nouvelle mini- garderie pour enfants de 6 mois à 5 ans. Repas équilibrés et jeux éducatifs. 777-1865 ou 771-5633.

SECTEUR St-Raymond, près parcs, 2 ans et plus. 771-6041.

SEPTEMBRE, garderais enfants 2 ans et plus, du lundi au vendredi, cour clôturée, maman bilingue. Rue de Richmond, près Davidson, Gatineau. 669-0133 après 18h.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENT(E) demandé(e) pour agence de recouvrement à Gatineau, expérience un atout mais pas nécessaire, information M. Simpson, 663-3666.

AIDE-DEMANDE(E) pour casse- croûte avec chambre et pension plus salaire, \$6/heure. Denise au 459-3436 ou 459-3268.

APPRENTI menuisier avec expérience dans les rampes d'escalier. 684-1077.

ATTENTION TELE-VEUNDEURS

COMPTE tenu de l'immense succès remporté par notre campagne en 1989, nous prenons à nouveau de l'expansion et avons besoin de deux télé- vendeurs bilingues supplémentaires pour vendre de la publicité au Québec pour la publication de l'Association nationale des policiers. La rémunération est de \$20,000 par année et une généreuse commission se rattache au poste. Les candidats(es) doivent être honnêtes et adultes et avoir démontré des aptitudes au téléphone dans le passé. Communiquer avec M. Jean Lalonde au: 731-8592.

BESOIN chauffeurs de taxi (h.f.), temps plein et partiel. 561-2604.

BOUCHER (h.f.), avec expérience, à temps plein. Se présenter chez Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

BOUCHER (h.f.) temps partiel, avec expérience. Voir le gérant des viandes au I.G.A. Riviera, 22 des Flandres, Gatineau.

BOULANGER(E) et livreur(euse) demande(e), minimum 40h/semaine. Se présenter à: Pâtisserie St-Honoré, 39 bl. St-Joseph, Hull.

CAISSIER(E) demandé(e), bilingue, 10h30 à 17h30, lundi au vendredi, \$5.75/h. Se présenter avant 14h à La Cuisine du Coin, Place du Centre.

CAISSIER(E) demandé(e) pour dépanneur, temps partiel, 30h/semaine, fiable, honnête. 771-1226.

CAMIONNEUR (h/f) demandé(e) avec camion ou/et remorque. Pour travail Canada/U.S. Poste immédiat. Appeler Gestion Garo, Pierrette ou Claude 243-5545.

CHAUFFEUR(E) de camion 5 tonnes demandé(e) pour livraisons locales. Se présenter au 23 Jéneau, Hull, Qc.

DEBOSSSEUR et SABLEUR (h/f) expérimentés recherchés. 778-2600.

EMBALLEUR(EUSE) et caissier(e), temps partiel, disponible sur semaine le jour. S'adresser au IGA Riviera, 22 des Flandres, Gatineau.

EST D'OTTAWA

PREPOSE (h ou f) à la carrosserie avec licence demandé(e) immédiatement. Salaire selon expérience et professionnalisme. Pas de dimanches. Roger Deschenes, Orléans Dodge 830-1777 du lundi au vendredi de 9h à 17h.

GOODYEAR

RECHERCHE préposé(e) aux pièces et service, bilingue, jeune et dynamique. Alain: 643-1936.

MENUISIER(E) et peintre, 2 ans d'expérience minimum. 771-2039.

NETTOYEUR (h/f), temps plein, dans édifice à logements. 745-9158.

MÉCANICIEN(NE)

Exigences:

5 ans d'expérience et plus sur voitures Japonaise (méc. gén.)

Pour informations s'adresser à M. Pierre Bélisle

561-7331

chez

CANAKOR AUTOMOBILES

325 OFFRE D'EMPLOI

MAGASIN d'équipement d'exercice recherche d'un(e) gérant(e). Une bonne connaissance de l'anglais est un atout certain. Salaire à négocier. Situé au 436, boul. St-Joseph, Hull. "L'Univers du Muscle" 595-6979.

MECANIQUE

EST de la ville. Préposé (h ou f) pour répondre au besoin immédiat. Doit être licencié. Pas de dimanches. Contactez Paul Barthelette, Orléans Dodge, 830-1777 du lundi au vendredi de 9h à 17h.

MATÉRIAUX INOVACO

est à la recherche d'un COMMIS VENDEUR avec expérience dans la vente de matériaux de construction poste à temps plein

Connaissances en plomberie seraient un atout.

Les personnes intéressées doivent se présenter au 795 boul. St-René ouest avec leur C.V. du lundi au vendredi entre 14h00 et 18h00

NETTOYEUSES(EURS) de maisons avec permis de conduire de préférence. Happy Home Maid Services Ltd. Entre 8h et 16h: 232-1722.

NOUS sommes à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes à temps plein et partiel de conseiller(ère) et réceptionniste. Envoyer votre C.V. à la Lunetterie New Look, 1,100 boul. Maloney Ouest, Gatineau Qc J8T 6G3.

PÂTISSIER(IÈRE) ou aide pâtis- sier(ière), temps plein, 561-9245.

POSTE de commis comptable, em- ploi à temps partiel (3 jours/semaine). Heures de travail: 8h à 17h. Taux horaire: \$11/heure. Les candidats(es) doivent faire par- venir leur curriculum vitae avant le 31 juillet 1990 à: Marois Electric (1980) Ltée 920, boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Z 1S9. a/s Comptabilité.

RHINELAND GOURMET (PLACE DU PORTAGE, HULL)

POSTE à temps plein, du lundi au vendredi, aucune soirée. Responsabilités variées, y inclut caisse. 777-2880.

VENDEURS demandés (h.f.), pour vente sur la route. Se présenter au 867 boul. St-René Ouest, Gatineau, Gestion Gareau.



Suite à son expansion rapide Kollbec recherche un(e) préposé(e) à l'entrée des données avec expérience en comptabilité.

- Salaire selon expérience et qualifications
• Avantages sociaux
• Assurance groupe

Pour rendez-vous appelez Jacques Leblanc au 568-1414

372 PERSONNEL DE BUREAU

AIM PERSONNEL SERVICES

NOTRE client du sud d'Ottawa requiert immédiatement les services d'un(e) préposé(e) au traitement de textes avec connaissance de AES PLUS pour un contrat à long terme. Excellente dactylographie et ent- repreneur sont exigés. Appeler Laurette dès aujourd'hui pour plus de détails au 230-6991.

CENTRE DE FORMATION

BARBARA PERSONNEL

AUGMENTEZ vos chances d'emploi en suivant un cours de traitement de texte. Cours de WordPerfect 5.1, ap- prentissage et intermédiaire. Cours de Lotus 1-2-3, commençant le samedi 4 août. Communiquer avec Françoise au: 595-9424.

D.O.T.S.!!!

BEAUCOUP DE demande SCY et OCE avec DOTS - URGENT! Appelez Personnel Outaouais 778-7020.

RECHERCHE secrétaire bilingue, temps partiel, expérience sur ordi- nateur serait un atout. Contactez Francine, 733-4747.

SECRETARE bilingue (h.f.), expé- rience en assurance générale, licencié(e) IRBO. Contacter Carole au: 235-7265.

SECRETARE (h.f.) dans un bureau d'avocat, maîtrise français et anglais, parlé et écrit; expérience en secré- tariat, 40 m/min. 771-6679.

SECRETARE/RECEPTIONNISTE administrative, bilingue pour un bu- reau de chiropractien à Hull. Expé- rience dans la comptabilité. 771-1447.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE médical(e) bilingue demandé(e) pour bureau de médecin spécialiste, en septembre. Postuler immédiatement. Dactylographie nécessaire. ECRIRE A CASE 26 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ot- tawa, ONT K1G 3J9.

SECRETARE médicale, bilingue, temps partiel, 745-1313, entre 9h et 16h.

SECRETARE bilingue, pour petite entreprise à Embrun. 443-3845.

SECRETARE LEGALE

BILINGUE, avec expérience pour bu- reau d'avocats. Les personnes in- téressées doivent communiquer avec Ross Stuart au 745-9446/semaine.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAID(MAN) avec expérience, le soir. Piano-Bar Bazaz, demandez Hamad: 243-7905.

BARMAN(MAID), serveurs(euses), préposé(e) au vestiaire, portier (h/f), demandés(es), 776-6622.

BIENVENUE chez Ramada! Un chef de file international en matière d'ac- cueil. Nous cherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants: bus-boy(girl). Veuil- lez vous présenter aux heures de bu- reau à l'hotel Ramada au 35 rue Laurier, Hull, Qc.

HOTEL PLAZA

DE LA

CHAUDIERE

recherche présentement des person- nes pour combler des postes de COMMIS À LA RECEPTION.

Les candidats (es) intéressés(es) devront être bilingues et être dis- ponible à travailler le soir et les fin- de semaine. Se présenter au bureau des Ressources humaines, 7 rue Mon- tcaim, Hull, Québec, 778-3880.

LEBOP

REQUIERT les services de 2 portiers (h/f), 9 rue Aubry, Hull.

PERSONNEL DE

376 RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) avec expérience demandé(e), bon salaire, 778-8981.

AGENCE de placement recherche personnel et restauration et hôté- lerie. Plusieurs postes disponibles. Se présenter avec c.v. au 867, boul. St-René ouest, Gestion Garo.

AIDE-CUISINIER (h/f) demandé(e) pour le samedi et dimanche. Se pré- senter au restaurant Chez Moe, 835 bl Maloney Est, Gatineau. 663-1992.

CAISSIERE (IER), serveuse(eur), personnel dynamique. Le Philemon, 351 boul. St-Joseph, 8h à 11h.

L'AGARIC cherche serveur(euse) d'expérience, "buss boy/girl" avec moyen de transport. Demander Michel 827-2562 ou 827-3030.

PLONGEUR(EUSE) demandé(e), expérience un atout, le soir du mardi au samedi. Se présenter au 123 Wel- lington, Hull.

RESTAURANT licencié ouvert 24h, recherche cuisinier(e) et ser- veur(euse) d'expérience, temps plein/partiel. 663-7657.

SERVEUR(EUSE) avec expérience pour la nuit la fin de semaine. Yvon ou Francine, 595-1345 entre 11h et 17h.

SERVEUR(EUSE) avec ou sans ex- périence. S'adresser au 755, bl. St- Joseph, Hull, Restaurant au Coq.

SERVEUR(EUSE), temps partiel. Appelez au 663-8415.

SERVEURS(EUSES) deman- dés(es). Se présenter au 104 Eddy, Hull, entre 10h et 14h.

TEMPS partiel, casse-croûte du golf Tecumseh, fins de semaine. 243-6345.

377 PERSONNEL SPECIALISE

CLINIQUES d'optométrie Iris recher- chent opticiens (iennes) d'ordon- nance et auxiliaires optométriques, dynamiques, avec minimum 5 ans d'expérience dans département lunetterie pour poste de supervision. Temps plein. Pour faire parvenir c.v., communiquer avec M. Allard, jus- qu'au 27 juillet au 777-4644.

378 PERSONNEL DE VENTE

AIM PERSONNEL SERVICES

NOTRE client de l'Est de la ville est une compagnie renommée dans le domaine des systèmes d'alarme. Ils sont présentement à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes pour leur succursale commerciale. Le(la) candidat(e) idéal(e) doit possé- der un diplôme en Affaires/ Marketing provenant d'une université ou centre universitaire ou expérience et études équivalentes. Le bilin- guisme serait un atout. Salaire de base plus commission, voiture et gamme complète d'avantages seront fournis. Pour rendez-vous, appeler Kim Patry dès aujourd'hui au 230-6991.

LES Entreprises Strasbourg recher- chent vendeurs(euses) avec ou sans expérience pour vente de cartes de membres. Commission 25% plus bonis. 770-4336.

VENTE par correspondance de votre bureau ou domicile. Info.: J.Y.B., C.P. 206, Papineauville, Qc. J0V 1R0.

380 PROFESSEURS- INSTITUTEURS

ECOLE de langues recherche profes- seurs de français langue seconde. Envoyer c.v. à: CASE 31 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, renové, poêle, réfrigérateur, 396 rue Gauthier, \$400-\$425. 663-9104, après 18h 643-1753.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stationnement, propre, \$425/mois. Jour: 643-5366, soir: 243-7481.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$450. 561-7987.

1 CHAMBRE, face aux Promenades de l'Outaouais, poêle, réfrigérateur, s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er août, \$360. 561-1315.

1 CHAMBRE, neuf, très grand, in- sonorisé, prise lav./sec., station- nement, ni chauffé ni éclairé, septem- bre, \$445. 663-5055 ou 5021.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., projet Mont-Luc, beau secteur. Après 17h: 561-0303.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$300 ni chauffé ni éclairé. 663-0859.

1ER août, 2 chambres, tranquille, non chauffé non éclairé, \$400. 561-6625.

1ER OCTOBRE, (secteur Touraine) très luxueux 2 chambres. Station- nement, \$575. 568-3525.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 568-7443.

1 ET 2 CHAMBRES, Savane, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-7871 après 17h.

1 ET 3 chambres, récents, près des Promenades, foyer, système d'alarme. 561-5816 après 16h.

1 ET 3 chambres, \$375 et \$475, semi- meublés, ni chauffés ni éclairés, Lim- bour. 827-1804.

2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$295. 663-6923.

2-2 CHAMBRES, très propre, 360 du Vigneau. Un avec prise lav./sec., lave-vaisselle, à partir de \$425/mois. Pierre Séguin au 746-8697.

2 CHAMBRES, libre 1er août, pas chauffé ni éclairé, balcon, station- nement, 2e étage, \$380/mois, remise extérieure, 777-6524.

2 CHAMBRES, 16 Des Rosiers, prise lav./sec., 2 stationnements avec prise, 1er septembre, \$425. 663-8744.

PROFESSEUR (h. ou f.) Assistance dentaire (français) Position à temps plein Exigences: Qualifications C.D.A. et expérience minimum de 4 ans en enseignement. Le candidat doit être bilingue. Faire parvenir votre c.v. à Mme Yvonne Watson à Mme Yvonne Watson CAREER CANADA COLLEGE 2315, prom. Riverside, Ottawa (Ont.) K1H 7X6 523-8355

383 TRAITEMENT DE TEXTE

DACTYLOGRAPHIER rapports, let- tres, c.v., français, anglais. 595-8386, après 18h.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2-3 CHAMBRES, 1er septembre, 450 Wilfrid-Lavigne, 684-9341 ou 778-3440.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$375. 685-0508.

2 CHAMBRES grand, neuf, appa- reils, près Marina, \$550, 685-0624 ou 776-6601.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., \$435, 1er août. 770-6835.

2 GRANDES chambres, chauffé, stationnement, références. 1er sep- tembre, \$465/mois. 684-9835 (soir).

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, \$400 chauffé, éclairé, stationnement, 243-6880, 777-9702.

1 CHAMBRE, \$410, chauffé, éclairé, stationnement, 1er août. 224-7850.

1 CHAMBRE, appareils, chauffé, meublé ou non, \$400. 744-4194.

1 CHAMBRE, appartement de luxe, poêle, réfrigérateur, stores verticaux fournis. 669-2139.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, tran- quille, propre, libre. 778-0463.

LOCATION OPTION D'ACHAT MAISONS DE VILLE NEUVES Rabais de \$175.00 applicable sur votre loyer mensuel à l'achat de la maison (bail de 3 ans sur qualification) - 3 chambres - sous-sol - près de l'hôpital de Gatineau Location à partir de \$655/mois 243-5353 Gagnon Corp.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, près des Promenades, libre 1er août. Edith, 243-1044 le jour.

1 CHAMBRE, chauffé, meublé ou non meublé, 744-4194 ou 669-6189.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Vous parlez en connais- sance de cause. Il faut vous ouvrir de nouvelles avenues. Vous vous complaisez dans le passé. Une person- ne veut saper votre réputation. Attention aux regards charmeurs.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous aimez la discussion. Souvent les circonstances varient. Considérez l'en- vers de la médaille. Vous avez un attrait particulier. Pas de scepticisme. Une personne reconnaît ses torts.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Vous avez un flair vous aide bien. On vous fait des confidences. Une personne vous intrigue. Chassez la timidité. Vos efforts ne sont pas concentrés. Il se pro- duit un retard involontaire.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Des développements sont en cours. On remarque votre attitude. Ne vous laissez pas duper. L'oiseau s'envole sur la branche. Les événements deviennent plus éloquent.

LION

du 23 juillet au 23 août

Vous favorisez une per- sonne. On vous laisse le premier plan. Des expli- cations se contredisent. Les sourires abondent. Vous rencontrez l'être de vos rêves. Vous vous passionnez rapidement.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Une personne se rend à votre demande. Que faire en un gîte à moins que l'on ne songe? Une absence vous change. Vous savez compter votre caractère. Une activité vous accapare.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Dame Fortune ne se fait pas attendre. Vous avez beaucoup d'indulgence. Il se manifeste une améliora- tion sensible. Vous abandonnez la routine. Un appel reste mystérieux. Vous re- venez sur votre parole.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous savez donner le ton aux autres. Il faut croire aux faits. Vous possédez de précieux renseignements. On vous demande une faveur. Vous marchez sur un sol ferme. Soyez bien aux aguets.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Vous remportez un succès imprévu. Vos dispo- sitions s'altèrent. Vous reconnaissez l'évidence d'un fait. Ne faites pas le jeu des autres. Une person- ne s'agit. Ne remettez rien à demain.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vous avez le don de plaire. On vous réserve un avantage. Un bon mot va loin. Vous apprenez une chose formidable. Un incident n'est qu'un feu de paille. Tout marche à souhait.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Votre sens psychologique est manifeste. Il se produit un incident significatif. Votre pressentiment était fonde. On vous propose une belle affaire. L'autre sexe vous intrigue.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Quelqu'un a une grande importance pour vous. Vous ratez une occasion unique. Vos souvenirs sont précieux. La chance ne vient pas en dormant. Vous modifiez quelque peu vos opinions.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er août et 1er septembre, logis neufs, Templeton, très grandes pièces, ni chauffé ni éclairé. Pas d'animaux. \$500. 663-6896.

2 CHAMBRES, 1er septembre, moderne, près Promenades, prise lav./sec., grand, \$495/mois ni chauffé ni éclairé. 568-0568.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre. 561-2135.

2 CHAMBRES, \$465, balcon, 1er août/septembre. 561-0563/770-3478.

2 CHAMBRES, \$450/mois chauffé, non éclairé. 663-8804.

2 CHAMBRES, 897 St-René, près Centre Hospitalier Gatineau, condominiums neufs et luxueux, 2 stationnements, à partir de \$650. 243-8595.

2 CHAMBRES, bain tourbillon, 2 stationnements, 1er juillet, non chauffé/éclairé, après 18h. 663-6909.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement. 16h à 21h 561-1363.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement. 643-5357.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre. 643-3972.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, \$445 et \$455. (243-6300).

2 CHAMBRES, centre-ville, prise lav./sec., poêle, réfrigérateur, \$485 chauffé, stationnement gratuit, fraîchement rénové, libre. 663-9932.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement. \$410. 778-0429. 459-3742.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. \$475. 738-7579.

2 CHAMBRES, foyer, très ensoleillé, 1 1/2 s/bains, à partir de \$600, près des Promenades. 745-2389.

2 CHAMBRES, frais peint, stationnement, rénové, appareils non inclus, ni chauffé, ni éclairé, libre, rue Legault. \$455. 748-3356.

2 CHAMBRES, grand, appareils, près services. \$395, septembre. 243-0996. 243-9456.

2 CHAMBRES, luxueux, étage du haut, garage intérieur, 5 appareils, près de l'hôpital, disponible immédiatement, \$580, \$610 et \$630. 568-4797 ou 561-3222 poste 191.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$489, adultes, très tranquille. 243-3560.

2 CHAMBRES neuf, septembre et octobre, style condo, près Promenades, insonorisation supérieure. 663-5254.

2 CHAMBRES, non chauffé, prise lav./sec., stationnement. 561-2882.

2 CHAMBRES, neuf, bain tourbillon, libre immédiatement. 643-2579.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prise lav./sec., \$450/mois. 561-7206.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, très propre. 568-0532.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., logements neufs, \$495. 663-4207.

2 CHAMBRES, près Promenades, à partir de \$400. 561-5093. 663-0438.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, 1er août, \$350. 568-5581.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, moderne, jeune couple, faut voir! près Promenades, 1er août, \$480. Therrien, soir: 561-7471, jour: 777-2771.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., \$530 ni chauffé ni éclairé. 669-4665.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., grand, frais peint, stationnement, \$475, ni chauffé ni éclairé. 663-7682.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit. 238-6598.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, plusieurs avantages. Faut voir! \$475/mois. 643-1333.

2 CHAMBRES, septembre, prise lav./sec., 6 logis, \$480, pas chauffé, ni éclairé, 21 Du Barry. 243-1249.

2 CHAMBRES, s/manger, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$490. 243-8126.

2 CHAMBRES, tranquille, \$475, frais peint. Alain 561-4531 ou 243-1476.

2 CHAMBRES, triplex récent, très grand, secteur paisible, 2 stationnements, prise lav./sec., septembre, \$540. 663-7946 ou 568-0398.

E. JASSÉ APPARTEMENTS

Gatineau • 7 minutes d'Ottawa • entretien impeccable • concierge résident • poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale 1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé. 568-7028 568-9842 561-9135 568-4970

4, 6, 14 et 16 Des Flandres 1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé. 243-6684 243-5724 243-0361 243-1971

29 et 31 Des Flandres 1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé. 561-7402 243-1871

178, chemin de la Savane 2 chambres seulement, chauffé et éclairé. 243-3394 Nous offrons une bonne qualité de vie 401

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 ET 3 chambres, chauffés, \$425 et \$550/mois, tapis dans le 3 chambres, libres. 643-1138. 521-5662.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de \$460, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925 au 15 et 34 Orléans.

2 ET 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, 1er août. 243-0974. 643-1761.

2 ET 3 chambres, prise lav./sec., 2 stationnements, remise, \$525 et \$575. 243-0432.

2 ET 3 chambres, 1,500 pi. ca. chacun, face à la rivière, prise lav./sec., remise, appeler au 595-1991.

3 CHAMBRES, libre 1er octobre, boul. des Hautes Plaines, vaste logement, prise lav./sec., \$575/mois, non chauffé ni éclairé, prise extérieure, entrée privée. 777-6524.

3 CHAMBRES, 1er septembre, Templeton, foyer, prise lav./sec., neuf, \$610. Soir: 243-1546 jour: 243-0546.

3 CHAMBRES, 1er août, foyer, prise lav./sec., moderne, \$585/mois, près des Promenades. 684-7863.

3 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, moderne, \$460, prise lav./sec., stationnement. 243-6575.

3 CHAMBRES, chauffé, rénové, 396 rue Gauthier, \$625. Après 18h 643-1753. 663-9104.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, insonorisé, prise lav./sec., stationnement, ni chauffé ni éclairé, septembre. \$585. 663-5055 ou 5021.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$580/mois, 1053 boul. Maloney. Après 19h. 663-4026.

3 CHAMBRES, neuf, \$550, face lac Beauchamp, libre, jour: 996-1012, après 17h: 819-827-4927.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit. 238-6598.

3 CHAMBRES, rez-de-chaussée dans triplex, 2 appareils ménagers, cours clôturée, près Promenades, pas chauffé, ni éclairé, 1er août. \$525. 684-7634 ou 243-0409.

3 CHAMBRES, rue St-Josaphat, foyer, remise. 568-9629 ou 671-2532.

3 CHAMBRES, triplex récent, très grand, secteur paisible, 2 stationnements, prise lav./sec., \$565. 663-7946 ou 568-0398.

3 GRANDES chambres, voisinage tranquille, ni chauffé ni éclairé, \$510, 1er septembre. 643-1982.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, libre à partir de \$445, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, 568-1207.

AOUT ou septembre, 2 chambres, \$482, chauffé, éclairé, stationnement, balcon, porte patio, paisible. 568-0532.

APPARTEMENTS à louer. Pour informations. 777-7686.

CONDOSSOMMET LAVERENDRY

GATINEAU, 3 chambres, 1,100 pi. ca., neufs, à partir de \$640. 669-1839 ou 663-2500.

GARÇONNIERE à louer immédiatement, au 125 Mont-Bleu, à Hull. 771-0813 ou 778-3440.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE SEPTEMBRE 2 chambres, novembre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. 671-0858. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY AOUT 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 440 GREBER UN mois gratuit sur bail de 12 mois. Septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA OCTOBRE 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-8843. Entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, RUE J-CARTIER 2 CHAMBRES, immédiatement, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., stationnement, très belle vue de la rivière et du Parlement. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, COTE D'AZUR IMMEDIATEMENT, maison de 5 chambres, 2 foyers combustion lente, 2 s/bains, 6 appareils ménagers et rideaux fournis, piscine hors-terre, garage intérieur, ni chauffé ni éclairé. \$1,100. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, BOUL ST-RENE NOVEMBRE, luxueux condo 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. \$699/mois. De 9h à 17h: 568-4498.

GRAND 2 chambres, style condo, entrée privée, 1er septembre, 763 Notre-Dame. \$495. 663-9717.

GRAND 3 1/2, stationnement, buanderie, balcon. 663-4215. 737-2901.

GRAND 5 pièces, \$500, pas chauffé, ni éclairé, 1er septembre. 243-0508.

GRAND logis 2 chambres, moderne, 1er étage complet, grand stationnement, arrêt d'autobus, 20 minutes centre-ville d'Ottawa, 1er août, \$480/mois. 561-6679 après 17h ou page 561-3222 code 23.

POINTE, libre, 2 chambres, 2 appareils, très grand, moderne, tranquille, références. \$360. 521-8554.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

NOUVEAU PROPRIETAIRE! 25-27 Des Flandres, 1 et 2 chambres, immédiatement, à partir \$420, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 561-0938 ou 778-3440.

PLACELAUSANNE

UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Juillet garçonnière, 1 et 2 chambres, septembre et novembre 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. 243-4269. 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

PRES DES PROMENADES

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

RUE Campeau, 3 chambres, pas chauffé/éclairé, libre. \$575. 643-2294.

SECTEUR COTE D'AZUR

NEUFS, spacieux, 2 et 3 chambres, libres. De 16h à 21h: 669-2642. Lucien; 643-1122. Ronald.

SUPERBE appartement 3 chambres, neuf, 1er août. \$615. 243-3835.

TOURNAINE, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. \$375, 1er septembre. 561-5649 après 18h.

TOURNAINE, 442 Principale, foyer, \$525 chauffé, adultes. 237-0735.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 1/2 CHAMBRES, belle cuisinette, appareils, stationnement, pas d'animaux, \$400. Références. 770-2835.

1 1/2 SECTEUR Mont-Bleu, propre, privé, chauffé, éclairé, stationnement, calme, \$350/mois. Références. 1er août. 568-5850.

1-2 CHAMBRES, à partir de \$425, poêle, réfrigérateur, câblotvion et stationnement. 595-2775.

1 MOIS GRATUIT

Tapis neuf, chemin Freeman, 2 ch. à c., prise pour laveuse & sècheuse, stationnement, entrée privée, 490 \$, libre immédiatement.

595-4579

155 DANIEL Johnson, s/sol, 2 chambres, tapis, prise lav./sec., stationnement, \$425, pas chauffé ni éclairé, 1er août. 776-6299. 777-7150.

175 RUE MUTCHMORE

OCTOBRE 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble fourne. 778-3449, de 9h à 17h 568-4498.

1 CHAMBRE, septembre, octobre, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, buanderie, 79 Prévost. 770-6907 770-7967 771-9564.

1 CHAMBRE, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. \$365, 59 Lanctôt, 770-6907 ou 778-0771.

1 CHAMBRE, juillet ou septembre, \$445, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, sauna, 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

1 CHAMBRE, 1er août ou septembre, non chauffé/éclairé. 771-1567, 777-3976.

1 CHAMBRE, central, réfrigérateur, poêle, stationnement, \$380, 1er septembre. 829-5344, après 17h.

1 CHAMBRE, centre-ville, 5 minutes Village Cartier, 1er septembre, \$415 chauffé, stationnement gratuit, poêle, réfrigérateur. 663-9932.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, prise lav./sec., \$420, libre. 770-6835.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, 115 St-Hyacinthe, \$390. 770-7795.

1 CHAMBRE, chauffé, stationnement, s/sol, \$400. 643-2001.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, s/sol, \$385. 663-2907.

1 CHAMBRE, ni chauffé ni éclairé, \$380/mois. 777-6350.

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, \$300, libre. 643-2294.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$395. 669-3977.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 2 stationnements, pas chauffé ni éclairé, 1er septembre. 770-4060.

1 CHAMBRE, propre, grand, tranquille, 3 min. centre-ville. Jour: 234-6125, soir: 771-0802.

1 CHAMBRE, près Galeries Hull, chauffé, non éclairé, \$350/mois, 1er septembre. 770-0863.

1 CHAMBRE, près CHRO, s/sol, très propre, poêle, réfrigérateur, éclairé, chauffé, stationnement, \$395, septembre. Après 18h: 777-8776.

1 CHAMBRE, Wrightville, chauffé, eau chaude, 2e étage, 1er août. \$370. 771-1717.

1ER AOUT, 3 chambres, pas chauffé/éclairé, \$380. 776-2694, 771-0402.

1ER AOUT, libre, 4 1/2, s/sol, chauffé, éclairé, stationnement, prise lav./sec., \$475. 771-6703.

1ER septembre, 2 chambres, buanderie, avec/sans balcon, stationnement, 95 Lesage, Soir 684-6086.

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stationnement. 771-5083. 778-6563.

2-3 CHAMBRES, excellent secteur, stationnement inclus, 739-9754.

2 CHAMBRES, septembre, à partir de \$425, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, 76 Richard. 770-6907 776-3300.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er octobre, Mont-Bleu, prise lav./sec., non chauffé/éclairé, 6 logis, 2 stationnements, possibilité conciergerie. \$420. 771-9372.

2 CHAMBRES, 1er septembre, Jour: Colette. 725-0202. Soir: Richard. 771-4340.

2 CHAMBRES, 1er août, Wrightville, chauffé, non éclairé, stationnement, entrée privée, adulte. \$500. 777-2353.

2 CHAMBRES, 93 Papineau, app. 2, \$530/mois, libre mi-août. 778-0731.

2 CHAMBRES, chauffé, 210 Berry, tranquille et propre, prise lav./sec., stationnement, balcon, près Galeries. \$525. 986-9660, 771-1816, 770-4794.

2 CHAMBRES, chauffé, 22 rue Dalpe, \$455, 1er août. Après 17h: 684-2961.

2 CHAMBRES, chauffé, 2e étage, poêle, réfrigérateur, très propre, tapis, stationnement, \$525. libre. 243-1777.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, semi-sol, clair, repeint. \$525. 243-1777.

2 CHAMBRES

CHAUFFÉ, éclairé, stationnement. 770-1588. 777-4175.

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./sec., rénové, Mont-Bleu, \$465, septembre-octobre, semi-sol, \$425, octobre. 776-4351 ou 825-0467.

2 CHAMBRES, grandes pièces impeccables, 4 L. Braut (près Daniel-Johnson), prise lav./sec., intercom, sécuritaire, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, novembre. \$465, 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, logis de haut, chauffé, \$495. 568-1541, 561-5657.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très grand et propre, balcon pas chauffé, septembre. \$430. 770-5934.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, rue Deauville, milieu idéal, foyer, prise lav./sec., stationnement, \$625. 746-4927.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grandes pièces, frais peint. 568-3031.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, \$375, 1er août. 776-1478, 777-7277.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., chauffé, eau chaude, \$475, libre. 770-6835.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$425. 741-2911.

2 CHAMBRES, près Galeries Hull, stationnement, \$495, chauffé, éclairé, disponible 1er août. 685-0285.

2 CHAMBRES, rue Normand, propre, stationnement, immédiatement. 770-5297.

2 CHAMBRES, s/manger, pas chauffé, pas éclairé. \$380. 568-7119 après 16h30.

2 CHAMBRES, stationnement, tranquille, très propre. \$390. 568-9049.

2 CHAMBRES, triplex, près du Top Banana, frais peint. \$450. 770-2737.

2 CHAMBRES, vieux Hull, chauffé, éclairé, stationnement, \$475, 1er août. Après 17h: 643-9144.

2 CHAMBRES, 1er août, stationnement, non chauffé ni éclairé, 21 rue May, \$550. Jour: 778-1313 soir: 776-3671.

2 LOGIS: 3 chambres, \$475; 2 chambres, \$400, prise lav./sec., 777-1249.

\$300 pas chauffé, meublé si désirez, rue Laramée, 777-6801.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./sec., stationnement, propre et tranquille, \$600. Réduction possible pour concierge. 770-4794.

3 CHAMBRES, grand, prise lav./sec., près parc, chauffé. \$580. 770-8129.

3 CHAMBRES, s/manger, 1er septembre, \$600. 456-3363.

\$475 SEPTEMBRE

2 CHAMBRES, tout inclus, balcon. Entre 9h et 16h: 771-6266.

CENTRE-ville, 2 chambres, libre, tout rénové, ni chauffé ni éclairé, 39 Plon. 669-1982 Vicky Bertrand. 643-5750, Bibiane Langlois, Royal LePage.

COIN Mont-Bleu/Cité des Jeunes, grand 4 1/2 chauffé, stationnement, avec ou sans poêle/réfrigérateur, \$535. libre septembre. 827-3202.

JARDIN RADISSON

1 MOIS DE LOYER GRATUIT

PLUS STATIONNEMENT POUR 13 MOIS GRATUIT

PLUS TÉLÉCÂBLE GRATUIT

Pour nouveaux locataires seulement Sous certaines conditions sur 1et 2c.c. seulement

Du lundi au vendredi de 9h à 21h Sam. et dim. de 11h à 17h

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
 ENSOLEILLE, spacieux, 2 chambres, "side split", s/sol partiellement fini, excellent état. \$99,900. Aylmer, Wilfrid Lavigne. 684-9303.
 FERME Limbour, unifamiliale, boisée à l'arrière, planchers de bois franc, 2+1 chambres, 1,000 pi.ca., \$96,900 négociable. 243-3675.
 FINANCEMENT 90% et service d'offre d'achat. Rapide! 561-0407.

FINANCONS 95%
 A 11 1/4% SUR 2 ANS.
 MAISONS NEUVES (80 MODÈLES)
 Faites sur mesure, secteur de votre choix. ONTARIO ou QUEBEC.
 DE \$95,000 à \$300,000
 LES DÉVELOPPEMENTS ECONOMIK
 Informations 827-2484

GATINEAU, beaucoup de caractère, rénoveré, sur rue bordée d'arbres et de belles maisons, 4 chambres à coucher, foyer, bois franc, 2,000 pi.ca., grand terrain, piscine. Bibiane Langlois, R.L., 643-5750.

GATINEAU, grand bungalow dans projet La Sablonnière, piscine, paysager, clôture, pavée, près écoles et aéroport, \$98,900 négociable. 663-5654.

GATINEAU, impeccable, 2 min. autoroute, polyvalente, terrain 150x135, 3 chambres, piscine creusée, garage, 1,344 pi.ca., \$123,900. Vous l'aimerez. Option VPP, J.-M. Lauzon, 243-5513.

GATINEAU-LIMBOUR. Doit vendre. Belle propriété, 3,000 pi.ca., 2 ans, ec petit appartement pour louer parents ou jeune couple. 31 de Beauchastel. 827-4506.

GATINEAU, secteur Templeton, semi-détaché, neuf, Colonial de luxe, 1,400 pi.ca., 3 chambres, abri, aspirateur central Ven-Mar, tourbillon et plus. 663-2084.

GATINEAU, semi-détaché, 2,000 pi.ca., foyer, tapis de qualité, fenêtres à manivelles, grand terrain. 663-5495.

GATINEAU, split 25x42, 3 chambres, s/sol fini, planchers de chêne, tapis, piscine hors-terre, paysager, très beau secteur tranquille. 663-6824.

HULL central, 3 chambres, \$79,900 négociable, revenu garçonnier \$325, libre 1er septembre. 595-5036.

HULL, Hautes Plaines, 1,700 pi.ca., 2 étages, briques, piscine, solarium, réduit à \$149,000. 770-3901.

HULL, Mont-Bleu, bungalow, 3 chambres avec revenu. 771-3291 ou 994-3302.

HULL, quartier recherché, bi Mousse, semi-détaché, rénové, garage, foyer, 3 chambres, près de l'hôpital, vente privée, \$82,000. 770-2220.

HULL, semi détaché, 23 Des Muguets, \$129,500, prix à discuter, Agent Michel Glazer au: 561-3222, code 286.

HULL, STEPHANE BISSON DU DOME, semi-détaché, 1,500 pi.ca., 3 chambres à l'étage, garage.
PRÈS DE FREEMAN, coquet semi-détaché, rénové, piscine. À voir DE LA COUPOLE, semi désigné avec garage, près de la futur école.
 33 LUSIGNAN, super 2 étages neuf, 1,400 pi.ca. Venez voir Trans-Action, S. Bisson, 561-7043.

HYPOTHEQUE 11%
 DUPLEX, propriétaire occupe 4 chambres, 2 s/bains, s/familiale avec foyer et bar, cour paysager, piscine creusée. Plus appartement au 2e, loué \$600/mois. Visite libre: samedi et dimanche, 15h à 18h, 77 Mont-Bleu, 997-7732, 737-0756, 777-1566.

HYPOTHEQUE 10% POUR 2 ANS
 AYLMEYER, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains complètes, 3 foyer, air cl., garage double, extra. \$136,000. 682-1249.

IMMEUBLES HERITAGE
 459-1205
 REGION Parc de la Gatineau, 14.6 acres, Viceroy, rallonge complètement rénovée, étang à canards, pins majestueux, 45 min. de la ville, \$120,000. Huguette Poulin, 827-3991.

INTERET 10 1/4%, 1 AN
 HULL, secteur Hautes-Plaines, quartier résidentiel, semi-détaché, très propre, s/sol semi fini, foyer, bois franc. 77 Plein Air. 595-1991.

INTERET A 9 3/4%
 VENTE privée, duplex, 4 chambres, disponible maintenant. \$79,900. 243-0546 ou 243-1546.

JARDINS du Château, maison-jardin impeccable, disponible le 1er août. Bon prix. Danielle Beland, Royal LePage, 778-7600.

LAC Sinclair, maison/chalet hivernisé, vue superbe, plage sablonneuse partagée, accessible à l'année. Dossier L-322, \$55,000. Huguette Poulin, Immeubles Héritage 827-3991.

LENEUFCHATEL
 CONDO luxueux, 3 chambres, libre, appareils, stationnement intérieur, centre récréatif, piscine extérieure, sécurité 24h. 770-9911

LUSKVILLE, rénoveré 1987, 3 chambres, planchers bois franc, armoires chêne, 20 minutes Hull-Aylmer, \$48,500. Cause transfert. 770-9818.

MAISON de ville, unité de coin, s/diner, 3 chambres, bain tourbillon, clôture, paysager, \$80,900. Jour 762-2554, soir: 663-1893.

MAISON en campagne, 3 chambres, garage double. 457-2846.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
 MAISON modeste, propre, avec accès au lac, grand terrain, atelier, appareils. 35 milles d'Ottawa-Hull. Vous l'emportez pour \$47,000. 456-3398.

MANOIR DES TREMBLES
 Pavillon Construction vous propose semi 3 chambres, neuf, avec grand terrain boisé, seulement quelques unités. Trans-Action, Stéphane Bisson, 561-7043.

MASHAM, parc Gatineau, maison neuve, 2 étages, 1,400 pi. ca., solarium, 2 plus 1 chambres, foyer, 2 s/bains, boiserie pin, belle vue, tranquille, 25 minutes du centre-ville, évaluée à \$106,000, vente privée à \$97,500. Jour: 459-3701, soir: 459-3847.

G.B. ass Inc.

René Leduc
 561-3222, c. 505
 Village Place Cartier
 Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

MONT-BLEU, 4 chambres, salon, s/manger, s/familiale avec dinette-solarium, s/familiale au s/sol, 3 s/bains, 2 foyers, garage, terrain: 70x100, \$189,900. Soir: 771-3588.

MONT-BLEU, bungalow, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, récemment paysager, abri d'auto, \$135,000. Sur rendez-vous: 1-819-242-1370.

MONT-Bleu, canadienne, magnifique vue, \$187,900, 5 chambres, foyer, deck, aspirateur central, hyp. 11 3/4% décembre 1993. Soir 778-6353.

MONT-BLEU, semi-détaché, 4 chambres, bois franc, s/manger, prix à discuter. 771-1179.

NEUVE, hypothèque 12 3/4 % pour 2 ans, semi-détaché, moderne, 3 chambres, abri d'auto, libre pour visite. \$86,500. 561-3222 code 588.

OCCASION UNIQUE, coquette demeure, site exceptionnel, face Promenade Gatineau, totalement rénovée (fenêtres, planchers bois franc, armoires de chêne), garage, hyp. 11 3/4% pour 4 1/2 ans. \$125,000. 64 Pharand, Hull. Vente privée. Prendre rendez-vous, 762-4500.

OLD CHELSEA, maison neuve 3 chambres, boisé, aire ouverte, puits de lumière, foyer, planchers bois franc, jacuzzi, \$199,000. 827-1547.

PANAMEC
 SUPER semi-détaché de 1,400 pi. ca. situé dans secteur recherché, 3 chambres, vaste cuisine incluant plaque chauffante, four encastré et micro-ondes, occupation rapide, hypothèque à 12% pour 5 ans, \$1,000 comptant. Trans-Action, Stéphane Bisson, 561-7043.

PERKINS, bungalow 3 chambres, garage, s/sol partiellement fini, grand terrain. \$78,000. 643-3098.

QUADREX, Gatineau, \$57,500 et \$60,900. Agent s'abstenir. 770-7546.

REPRISE de finance de toutes sortes! Contacter Michel Couture, Trans Action, 776-5566.

RIVIERE OUTAOUAIS
 BONIS-"0" PAIEMENT POUR 1 AN. Belle maison, 2,600 pi car., garage double, foyer en pierres, Aylmer/Eardley. Acheteur sérieux seulement. \$200,000 négociable. Après 17h: 682-5151.

SECTEUR TEMPLETON
 JOLI semi, rue Saguenay, 3 chambres, stores, frais peint, paysager, \$79,900. 663-4160, 777-2730.

SEMI-détaché 3 chambres, vente privée, Hull, prix réduit, 778-9485.

SEMI-DETACHE neuf, 3 chambres, 2 s/bains, grande s/jeux. A voir! 1157-1159 rue Sorel, Gatineau. 663-1617 ou 66-2359.

SEMI-détaché 4 chambres, Hull, \$83,000. Faut voir! 770-0982.

SITE de rêves, à 5 minutes du lac Simon, jolie maison 8 pièces plus dépendances, terrain 12 acres, arbres fruitiers, petit lac privé, route principale, \$175,000 négociable EC-RIRE CASE 21 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T. Ottawa, ONT K1G 3J9.

ST-PIERRE de Wakefield, maison avec ruisseau, site enchanteur, 1 acre, besoin rénovations, \$37,000. Aussi grande maison à louer, \$675/mois et maison à Cantley, 2 acres, foyer, \$75,000 ou à louer \$625. 457-9677.

TEMPLETON, 1145 Belair, petite maison de 2 chambres sur terrain de 85x125, garage, entrée pavée, gros arbres, \$64,500. 669-4258.

TEMPLETON, semi-détaché neuf, 1 étage, plan unique, 2 chambres, grande cuisine, s/sol fini, beaucoup d'extra, \$85,000. 643-4452.

TOURAINE, jolie bungalow sur terrain de 60x100, cuisine et dinette, 4e chambres au s/sol, rue Calais, près de toutes les commodités, une visite vous convaincra. Claude Brazeau, Royal LePage, 663-7243.

TOURAINE, semi détaché neuf, 3 chambres, tourbe, galerie, deck, 5% comptant, \$77,500. Claude Séguin, 986-1429.

TOURAINE, unifamiliale, 3 chambres, planchers bois franc, abri d'auto, piscine creusée, bien aménagée, s/sol fini. 568-0739.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC
 TOURAINE, spacieux, multi-paliers, toit cathédral, 3 + 1 chambres, cuisine rénovée, s/sol avec foyer, décoration moderne, paysager \$2,500 pi car., pas voisin arrière, piscine hors terre, beaucoup extra, disponible septembre, seulement \$123,000. 561-9118.

VENTE privée, Cantley, 15 minutes du centre-ville, maison style Tudor, 2 étages, 2,100 pi. ca., 3 chambres, \$189,000. 827-3526, après 18h.

VENTE PRIVEE! 743 Nohert, Gatineau (ravin boisé), 3 chambres, paliers multiples, très propre, \$99,500. 777-8689.

495 MAISON DEMANDEE
 POUR louer, en campagne, avec terrain, district français. 747-0288.

521 MAISON A REVENU QUEBEC
 10% DEPOT, duplex ou quadrex, fonds de roulement, 738-7717.

2 LOGIS de 2 chambres, 95 Racicot, Gatineau, près d'un parc. Investissement ou propriétaire occupant. Logis rénovés, \$75,000. 663-9736.

2 LOGIS, possibilité de 3, grand terrain, 960 Notre-Dame, Gatineau, \$56,000. 643-1247.

4 LOGIS, 1,440 pi.ca., excellent achat pour proprio occupant, logis de 4 chambres, 1er septembre. Possibilité 2e hypothèque, 11%, 1 an. 456-3363.

4 LOGIS, 199, rue Eddy, Hull, \$5,000 plus assumption d'hypothèque, rentable. 669-3977.

4 LOGIS, Gatineau, \$126,500. Hypothèque 10 3/4%. En soirée: 561-4753.

6 LOGIS, 1989, 2 chambres, prix à discuter, après 18h. 663-6909.

GATINEAU, 3 logis, rénové, 4 chambres, vente rapide. Pat Scantland, 778-5000.

MONT-BLEU, 6 logis, hypothèque 12 1/2 %, revenu brut: \$31,750, \$245,000, Vicky Bertrand, Royal LePage, 669-1982.

SPECIAL
 GATINEAU, 2, 3 et 6 logis à vendre pour le prix de l'évaluation professionnelle, 90% financement, possibilité de gestion complète pour 1 an. 827-1804

TRIPLEX, Hull près CHRO, 3x 4 1/2, chauffé par locataires. Revenus \$14,400, \$109,000 ferme. 568-9049.

VENTE PRIVEE, Gatineau, 24 logis 100% loués, \$830,000. Revenus \$138,000, 7 minutes du Parlement, hypothèque 11 3/4%. 561-3767.

560 CHALET A VENDRE
 \$65,000, façade lac Simonet, 1/2 étage avec garage, 45 minutes de Gatineau.

\$125,000, 100 pi. de façade sur la rivière, 40x40, terrain 56,000 pi.ca., secteur Cedarvale, Aylmer, Diane Trambly, Royal LePage, 663-5648 ou 593-1958.

CHALET 4 saisons, lac des Iles, comté de Blue Sea, 2 acres boisées, 3 chambres, salon, cuisine, s/bains complète, puits artésien, \$35,000 négociable. Après 16h: 776-0423.

GRACEFIELD, 16 acres avec 1,100 pi. de façade sur petit lac des Vases, petit chalet, eau de source. Très beau terrain, idéal pour camping, \$20,000. 671-2514, 669-3955 Thérèse.

GRANDS terrains boisés pour chalets, \$5,000 plus. Financement, 3 lacs, Laurentides, 1-613-632-5710.

LAC 31 milles, 1974, face au lac, propriétaire financerait 11 % si client qualifié, 777-5335.

LAC Bataille, Val-des-Monts, 3 chambres, eau, électricité, 125 pi. du lac, terrain env. 125x220. Soir 746-6514.

LAC CAMPION, 2 acres, Notre-Dame-du-Laus, \$31,500. 663-2561.

LAC Donaldson, Buckingham, vous recherchez le meilleur? Venez visiter cette belle propriété sur le lac. Faites une offre, \$108,000. Doit vendre! Soir: 986-7456, 986-8628.

LAC GRANT, chalet suisse, bord de l'eau, 2 étages, meuble, terrain 1 acre, \$45,000. 827-4737.

LAC Heney, 3 chambres, hivernisé, région Mont Ste-Marie, \$42,900, 613-731-4224 ou 819-463-3851.

LAC JIM près Fort Coulonge, 200 pi. du lac, Aubaine, 281-2015 après 18h.

LAC Neil à Danford Lake, meuble, hivernisé, accès à l'année, bord du lac, 3 chambres, grand balcon, poêle combustion \$28,500. Soir: 770-8577, 1-467-3490.

LAC Plumbago, chalet-maison, 2 chambres, 5 acres, 671-2532.

561 CHALET A LOUER
 AU petit lac Bitobi (Gracefield), 2 chambres, \$300/semaine, 463-2694.

BLUE Sea, lac Profond, neuf, hivernisé, en face du lac, 2 chambres, libre le 28 juillet, 463-2524.

CHALET à louer, Val du Lac, St-Pierre de Wakefield, 457-9877.

LAC Blue Sea, 2 chambres, foyer, équipé, pêche, nage, 819-465-2412.

LAC Buckshot, 11 chalets, très beau site en pleine nature, spéciale pour fin d'août, 746-6608, en fin de semaine 613-479-2215.

LAC Cayamant, 2 chambres, belle plage, 29 juillet-5 août, 12 août-2 septembre, \$350/semaine, 771-3946.

LAC Heney, Gracefield, 5 chalets, très propres, équipés, journée ou semaine, ouverts à l'année, 1-819-463-2531.

LUXUEUX chalet, à l'année, région Danford Lake. 568-4373.

LUXUEUX, hivernisé, semaine ou fin de semaine, chaloupe, 243-6417.

SECTEUR Blue Sea, tout équipé, 2 chambres, s/bains complète, \$300/semaine. 819-465-2154.

VAL-DES-BOIS, bord de l'eau, bateau, propre, tout équipé. 777-1865.

562 FERME
 GATINEAU, 105 acres et bâtiment, érablière, \$134,500. 770-0399.

ST-PIERRE de Wakefield, 82 acres, avec ou sans maison, 3 chambres, vue sur le lac, 457-2122.

563 MAISON DE CAMPAGNE
 2 CHAMBRES, près de la rivière, terrain 100x175, très propre, \$29,500, Bowman, Val-des-bois. 454-2885.

564 MAISON MOBILE
 12X60, très endommagée par le feu, \$1,500, livrée sur votre terrain (A voir au 1013 Maloney Est) 663-1215.

575 TERRAINS
 0% D'INTERET pendant 2 ans, comptant minimum, versements mensuels sur le capital (\$200), magnifiques terrains boisés d'un acre minimum, projet domiciliaire "VAL HIRONDELLE" 778-3536 (infrastructures de loisirs) près Edelweiss.

100% financement disponible, Gatineau, 15,000 pi car., irrégulier, eau et égouts, \$15,000, 830-2248.

1 ACRE, \$13,000, Cantley. Etude de sol. Prêt à construire. 243-3582 soir.

1 ACRE, bord de l'eau, petite roulotte, Notre-Dame du Laus, 568-0785.

1 ACRE, projet Marenghère, prêts à bâtir, cadastrés, arpentés, \$20,000. Spécial: 3 lots \$51,000. 663-5297.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine, 643-1247, 568-5609.

1 TERRAIN de 5 acres, St-Pierre-de-Wakefield, \$16,000, financement disponible, 770-6075.

2 A 3 acres, taxes peu élevées, de \$15,000 à \$25,000. 671-0762.

50 ACRES de terre boisée, touristique, accès de chemin, 3 milles de Cheneville, près à bâtir chalets. Droit de passage sur plage. \$18,000. 426-2733 ou 426-2476.

575 TERRAINS
 5 MINUTES du Mont Ste-Marie. 819-463-4554.

AUBAINE, Perkins, à l'entrée du village, prêt à construire, cadastré, plan d'ingénieur, puits, garage 24X24 neuf avec électricité, \$24,500. Financement disponible. 671-3918.

AUCUN COMPTANT
 LOT bordure de lac, arpenté, cadastré, 1 acre, financement sur place, Municipalité de Blue Sea (Lac Long). 777-7012, 745-6635, 463-3523.

A VENDRE sur bord de l'eau, Lac des Iles et Lac Long, 1-819-463-2422, 1-819-463-4844.

AVIS aux constructeurs, 60 terrains, non desservis à Gatineau. 663-5113.

BL Maloney Gatineau, 14,442 pi car., prêt à bâtir, \$18,000, 986-2632.

BOUL. Hurtubise, 50x200, superbe, prêt à bâtir, \$18,000, 986-2632.

CANTLEY, 2X 1 1/4 acres, prêts à bâtir, ch. Ste-Elisabeth. 827-4344.

CANTLEY, 5 acres avec lac d'eau de source ensemencé à la truite, arpenté, puits artésien, garanti 1,000 gallons/heure, 15 minutes centre d'Ottawa. En règle pour la construction. \$50,000. 671-2514, 669-3955 Thérèse.

CANTLEY, route 307, arpenté, 140X327, \$15,000. Soir: 243-3756.

CASSELMAN, 2 lots panoramiques, 150x150, 764-5249 ou 987-2198.

CHATEAU du Faubourg, Montée Paiment, 643-1247, 568-5609.

COTE d'Azur, rue Beauvallon, 70x100, prêts à construire, \$38,000. 663-9233.

MOT MYSTÈRE

1339 par Roger HACHEZ

7 lettres Le mot clé: Un contenant

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

- | | | | | | | |
|----------|---------|-----------|---------|-----------|----------|--------|
| Amère | Chaud | Démuni | Imper | Mante | Patois | Sarrau |
| Aride | Choux | | Isobare | Marée | Précéder | Saut |
| Attester | Clair | Epave | | Matin | Pygmée | |
| | Cordage | Essai | Lancer | | | Toge |
| Biais | Cordier | | Lard | Naine | Rale | |
| Bleu | Croquet | Famélique | Larme | Nasiller | Rétréci | |
| Brin | Croûte | Filin | Lier | Nougatine | Ruine | |
| Bure | | | Loir | | | |
| Cesser | Délacer | Ganse | Lunch | Pâte | Sable | |

Solution du problème précédent: Empire

C	O	R	D	A	G	E	L	R	E	C	A	L	E	D
E	R	R	E	I	L	A	B	N	E	E	V	A	P	E
R	C	E	E	I	R	N	O	L	I	N	U	M	E	D
E	L	S	D	M	D	U	A	C	E	I	A	S	S</	

LES PETITES ANNONCES

575 TERRAINS

DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., \$24,000 services inclus.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, \$13,000.

GATINEAU, 12 terrains, unifamiliales, avec service, prêts à construire, rues pavées.

GATINEAU, bord de l'eau, Lac Mc Laurin, 3 lots avec services, 50x400.

GATINEAU, près hôpital, 2 terrains connectés, retour aux études, doit vendre, excellent investissement.

GRACEFIELD 35 acres, accès et terme facile, \$8,000.

GRACEFIELD 200x200 minimum, sur rive ou accès à la rivière, à partir de \$3,000, terme facile.

HULL, Manoir des Trembles, 2 superbes terrains sur le golf, zonage triplex, unifamiliale, services payés, plans.

HULL Ouest, 1 acre, prêt à construire, prix négociable.

LAC SCHRYER (Montpellier), terrain 100x200, prêt à construire, chemin pavé, \$5,000 ou meilleure offre.

REGION Otter Lake, 1 acre cadastré, bord petit lac à fruité, demande remblaisage.

TERRAIN 60x100, Mont-Luc, 595-3056.

TERRAIN boisé, très belle vue sur les lacs Plages, \$0.15/pe. ca., 80,000 pi. ca.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blanche.

TERRAINS prêts à construire, avec tous les services, rue pavée, accès autoroute 50.

TERRAINS SEMI-DÉTACHÉS Prêts à construire, secteur paisible près de la rivière.

TERRAINS sur la plage, minimum 70 pi. de façade sur le lac.

VAL-DES-MONTS, nouveaux terrains boisés, 1 acre, rang 6, près bl. Lorrain 3 m 1/2 nord autoroute 50.

VILLAGE de Masham, prêt à construire, cadastré, financement disponible.

ZONÉ unifamiliale, et jumelé, 240'x 93', avec services.

580 BUREAU A LOUER

1,500 pi.ca. et moins, avec service sécuritaire, 6 mois gratuits.

250 A 1,100 pi. ca., chauffé, stationnement, 26 St-Raymond.

DU PORTAGE, Hull, location de 6 mois et plus.

ESPACE à bureaux à louer, centre d'achat Luskville.

JUIN 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi. ca.

585 COMMERCES

A LOUER, garage neuf, 1,500 pi. ca., avec lève-auto et compresseur.

BIJOUTERIE dans Les Laurentides, bon chiffre d'affaires.

CASSE-CROUTE situé à Gracefield, Prix à discuter.

CASSE-CROUTE, bonne clientèle, région Gracefield.

DEPANNEUR à vendre sur bl. St-Joseph, 35 ans et plus de service à la clientèle.

DEPANNEUR avec logis 2 chambres, excellent chiffre d'affaires.

EPICERIE Boucherie licenciée à louer, 663-6743.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide.

GATINEAU, studio de céramique, bien situé, chiffre d'affaire intéressant.

GRAND magasin avec 2 logements, \$185,000 négociable.

HULL à louer, garage commercial 24x24.

PATISSERIE/boulangerie, quartier en pleine croissance.

RECHERCHE associé(e) pour terrain de camping.

SALON de coiffure mixte, très bien situé, clientèle fidèle.

595 LOCAUX 35 GABELIN, Hull, 1,550 pi. ca., pour bureau ou commerce.

590 ENTREPOTS

GATINEAU, 16,000 pi. ca., isolé, location possible, 12 min. du centre-ville.

595 LOCAUX

26 ST-RAYMOND, 1,100 à 1,500 pi. ca., chauffé, stationnement.

500 Pi. ca. et plus à louer, commercial, centre-ville Hull.

600 PI. CA., approx., 293 Notre-Dame, Gatineau.

BUREAU à louer, 1,400 pi. ca., parc industriel, Rockland.

EDIFICE NEUF, boul. La Carrière, 3 MOIS GRATUITS.

GRACEFIELD 35 acres, accès et terme facile.

GRACEFIELD 200x200 minimum, sur rive ou accès à la rivière.

HULL, Manoir des Trembles, 2 superbes terrains sur le golf.

HULL Ouest, 1 acre, prêt à construire.

LAC SCHRYER (Montpellier), terrain 100x200.

REGION Otter Lake, 1 acre cadastré.

TERRAIN 60x100, Mont-Luc.

TERRAINS avec services pour unifamiliales.

TERRAINS prêts à construire, avec tous les services.

TERRAINS sur la plage, minimum 70 pi. de façade.

VAL-DES-MONTS, nouveaux terrains boisés.

VILLAGE de Masham, prêt à construire.

ZONÉ unifamiliale, et jumelé, 240'x 93'.

595 LOCAUX de 100 pi. ca. à 800 pi. ca., pour boutiques.

SECTEUR Gréber/La Vérendrye, condo commercial.

150 VOITURES EN STOCK DE \$1,995 à \$6,995.

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés.

1966 TRIUMPH (TR4A IRS) 42,000 milles.

1970 MONTE CARLO, moteur 350 modifié.

1973 CORVETTE, automatique, Heritage Auto.

1974 ROAD RUNNER, engin 340, Heritage Auto.

1978 CAMARO, \$1,000 ou meilleure offre.

1978 CHEVROLET, meilleure offre.

1978 CHRYSLER Le Baron, moteur 318.

1978 CHRYSLER Le Baron, 88,000 km.

1978 CORVETTE, automatique, Heritage Auto.

1978 CORVETTE, \$7,500, moteur neuf.

1978 PONTIAC Grand Am, tout équipé.

1979 ARROW, 4 pneus neufs.

1979 CORVETTE L82, impeccable, terme et échange acceptés.

1979 LE SABRE, \$1,200, stock 438.

1979 LINCOLN V, nouveau toit, excellent état.

1979 TOYOTA Corona 4 portes, automatique.

226-2318. RECHERCHE 5 personnes enthousiastes.

ROULOTTE à patates frites, crème glacée.

SOIREES INOUBLIABLES NU-SKIN PALIERS multiples.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

GALERIE D'ART, centre-ville Hull, excellente et intéressante occasion.

NEW-SKIN: nouveau au Canada, produit de qualité.

PATISSERIE/boulangerie, idéal pour couple.

POUR entrepreneurs, L'une des compagnies internationales.

RECHERCHE 5 personnes enthousiastes.

ROULOTTE à patates frites, crème glacée.

SOIREES INOUBLIABLES NU-SKIN PALIERS multiples.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

605 AUTOS A VENDRE

1979 TRANS-AM usagé, besoin de réparations.

1980 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1980 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1980 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

1981 AUDI 5000 Turbo, très bon état.

1981 CADILLAC Fleetwood d'Elegance.

1981 COROLLA familiale, très bon état.

1981 HONDA Prelude, excellent état.

1981 PLYMOUTH, 6 cyl. (en ligne), peinture neuve.

1981 MAZDA RX7 impeccable, pas d'hiver.

1981 PONTIAC, bon état, \$1,200 ou meilleure offre.

1981 AMC Concord, 96,000 km.

1981 AUDI 5000S, 125,000 km, automatique.

LES PETITES ANNONCES

637 EQUIPEMENT DE FERME

CONDITIONNEUSE PT 10, bon état, prix à discuter, 1-613-443-2476.
TRACTEUR 1958, avec pelle à neige et cabine, \$1.300, 819-456-2556.

650 GARAGE A VENDRE

500 pi. ca. industrielle Gatineau. Pierre, 561-1632, laissez message.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

ESPACES de stationnement, centre-ville Hull, après 17h: Fred, 771-2767.

PERKINS, ensoleillé, garage-atelier 800 pi.ca., \$125. 232-7415 829-4604.

663 MACHINERIE

CAT D. 6, bon état, \$14.500. 663-5113.

665 MOTOCYCLETTES

1977 HONDA 1650, fonctionne très bien, \$95. 778-2784.

1981 SUZUKI GS, 400L, \$550 avec casque, 243-8328 après 18h.

1982 CX 500 HONDA. Très bonne condition. Vendrais ou échangerais pour motoneige. 827-0967.

1982 HONDA Custom, 250 cc, bon état, \$375. 237-2432.

1982 KAWASAKI LTD 440, bon état. 643-2159.

1983 YAMAHA Maxim 650, 11.000 km, \$2.000. 243-8755 après 18h.

1984 HONDA Interceptor 1000 noir, 11.000 km, \$2.700. Soir 770-7329.

1984 INTERCEPTOR, 28.000 km, très propre, meilleure offre. 595-0311 ou 776-5042.

1984 YAMAHA IT200, demande \$700. 684-9094.

1985 KAWASAKI KE 100cc, comme neuf, \$650. 776-3854.

1985 SUZUKI Madura, 5.800 km, excellent état, \$2.500 négociable, 776-6494.

1986 RM-125 SUZUKI, comme neuve, + huile et casque, \$2.300 négociable. 663-6099.

1987 AERO 50, bleu et blanc, fonctionne bien, 1 pneu rechange inclus. \$750 négociable. Martin 986-8398.

1987 YAMAHA YZ 125, très bonne condition avec équipement. \$1695. Martin 643-2255 après 17h.

1988 YAMAHA YSR, 50cc, comme neuf, \$1.050 négociable. 663-2296.

1989 SCOOTER Yamaha Razz, noir, \$625. 669-4744.

1989 SCOOTER Zuma, bleu et blanc, \$900. 561-4451.

ASCOT 500, 1984, "drive shaft", très bon état, prix à discuter, 561-2142.

HONDA impeccable. Goldwing Aspencade, 14.000 km, \$5.400 ou meilleure offre. 663-6824.

672 PIECES-ACCESSOIRES

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1982 CAVALIER 4 portes complète, 643-1723 ou 663-8862, Jacques.

4 MAGS. Eurosport, 14 po., très bon état, \$350 négociable. 669-1213.

4 PNEUS Tiger-Paw. Uniroyal, lettrage blanc, 205-75-15, excellent état, \$250. 770-2253.

4 PNEUS Turbo Laser, 60R/14, montés sur 4 mags, Cragar SS, 14 po., 1 mois d'usage, valeur \$1.200 pour \$700. Faut voir! Luc après 21h 561-5202.

4 ROUES pour Pontiac Firebird, grandeur 15, 1 an d'usage. Pare-soleil et brassière. 446-5093, 446-5843.

ALPINE: radio "pull out", égalisateur, amplificateur 30x2 et 1:110x2, haut-parleurs 60 watts, "woofers", 150 watts, avec diviseur, valeur de \$3.000 pour \$1.500 négociable, 568-9795.

MOTEUR et transmission de Volkswagen. 771-4594.

SYSTEME remorquage hydraulique (Lift'n'tow) \$500. Denis 663-7052.

ROULOTTE, 17 1/2 pi., Apalache, 1977, BBQ au gaz, tente, cuisine, balcon, réfrigérateur, \$4.500. Camping Cantley, lot 153, 1-514-656-3645.

ROULOTTE, 36 pi., Bonair 1989, Tip-out, chambre privée, chauffage central, beaucoup d'extra. \$23.000. 643-3901 après 18h.

ROULOTTE Glendette 1972, 27 pi., cuisinette stable, remise, balançoire et autres, lac Simon, 643-4962 ou 1 819-428-7864 après 18h.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

677 ROULOTTES

1963 AIRSTREAM, poêle, réfrigérateur, très bon état, 827-2053.

1979 HOLIDAY 24 pi., de luxe, très propre, avec auvent et deck, située lac Baskatong. N'a jamais voyagé. \$8.200. 663-6938.

1982 TENTE-roulotte Bon-Air 700, loge 6, \$3.200 négociable. 777-1568.

1984 GITAN, 13 pi., extensible 18 pi., toute équipée, parfait état, aubaine \$5.100, 746-0997.

1986 HOBBY Européenne, 23 pi., ultra légère, luxueuse. 561-7292.

1987 BONAIR, 24" avec auvent, antennes, plate-forme, comme neuve, s/bain complète, grandes vitrines, \$12.000 discutable. Denis 771-2033.

1987 GLENELLE, 33 1/2 pi., bon état, prix à discuter. 986-2718 entre 18h et 22h.

1987 PROWLER de luxe, 29 pi., prix à discuter. 749-2495.

5 ROUES (Fifth Wheel), 1983, 24 pi., très propre. Après 17h 778-3203.

A LOUER, motorisé 52 pi., grand luxe, destination de votre choix, km illimités, vacances tout compris: chauffeur, guide, camping, essence. Vérifiez nos prix! 986-1849.

ROULOTTE Coachmen 14 pi. Prix à discuter 427-5826

677 ROULOTTES

AUBAINE! Impeccable roulotte Gitan 1982, poids plume, extensible, 13 pi. à 17 pi., 2 ou 4 personnes, équipement complet, nombreux accessoires. \$7.800. 561-3384.

CAMPER de marque Unik, pour camion, 10 pi., couche 4 personnes, tout équipé, demande \$3.200 ou meilleure offre. 771-8458, 827-1307 après 18h.

MOTORISE 1976, air cl., am-fm cassette, micro-ondes, bas millage, certifié, \$11.900 négociable. 830-9294.

ROULOTTE, 17 1/2 pi., Apalache, 1977, BBQ au gaz, tente, cuisine, balcon, réfrigérateur, \$4.500. Camping Cantley, lot 153, 1-514-656-3645.

ROULOTTE, 36 pi., Bonair 1989, Tip-out, chambre privée, chauffage central, beaucoup d'extra. \$23.000. 643-3901 après 18h.

ROULOTTE Glendette 1972, 27 pi., cuisinette stable, remise, balançoire et autres, lac Simon, 643-4962 ou 1 819-428-7864 après 18h.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU Pigeon, 14 pi., Mercury 50 forces, excellent état. 643-1097.

CANOT Cadorette, 14 pi., 2 avions, comme neuf, \$400, 663-0120.

CANOT, fibre de verre, 14 pi., très bon état, \$350 négociable. 827-2053.

CHALOUPE aluminium 14 pi., fond fini tapis, coffre de rangement, banc de pêche, avec remorque, \$1.000 le tout, 819-426-2657.

LOCATION BATEAUX-PONTON TARIF à l'heure ou à la journée, au quai de Hull. 595-0909.

MOTEUR Evinrude, 15 c.v., 1987, \$1.400, 986-1862.

NOUVEAU! Location bateaux-moteurs, canots, sur rivière Outaouais, aussi appâts vivants (mennés) - vers-sangués sur place. Pour renseignements, Pourvoirie Roger Schryer, 663-9789.

PETERBOUROW Costalation 1986, 25 pi., bon état, \$26.000. S'adresser au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

PLANCHE à voile Tige, Voile 6.6. Demander Julie 561-2209 ou 243-4868.

PLANCHES A VOILES Fun 140 litre, équipée, 2 voiles 7.0 warp speed, 4.5 wave, \$995. Fun 105 litres, équipée 1 voile 6.0 wave, \$695. 455-2530.

PRINCECRAFT Pro Série 170, 1989, 4 mois d'usage, tout équipé. Faut vendre! 595-0571.

ROULOTTE, 17 1/2 pi., Apalache, 1977, BBQ au gaz, tente, cuisine, balcon, réfrigérateur, \$4.500. Camping Cantley, lot 153, 1-514-656-3645.

ROULOTTE, 36 pi., Bonair 1989, Tip-out, chambre privée, chauffage central, beaucoup d'extra. \$23.000. 643-3901 après 18h.

ROULOTTE Glendette 1972, 27 pi., cuisinette stable, remise, balançoire et autres, lac Simon, 643-4962 ou 1 819-428-7864 après 18h.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, lav./séc., porte patio, \$16.500 ou meilleure offre. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulettes, tentes, roulettes et motorisés. 819-983-6134.

ROULOTTE Prowler, 23 pi., 1982, couche 6, air cl., bain et douche, toute équipée et plus. Laissez message: 776-2382 ou 777-2511.

TENTE-ROULOTTE 2 mois d'usage, poêle, réfrigérateur, couche 6, prix très raisonnable. 613-741-9850.

TENTE-roulotte Bonair 1976, bon état, réfrigérateur, \$1.700. 777-0336.

NÉCROLOGIE

GAMACHE - Aline. A Gatineau le 21 juillet 1990, à l'âge de 27 ans, est décédée Aline Gamache du Lac Simon. Fille d'Etienne Gamache et d'Eveline Tremblay. Outre ses parents, elle laisse 1 frère: Ghislain du Lac Simon; 2 sœurs: Francine (Réjean Beauchamp) de St-André Avellan et Ghislaine du Lac Simon; 2 nièces: Rachelle et Clara; 1 neveu: Guillaume ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Elle repose à la MAISON FUNÉRAIRE WHISSELL ET SHIELDS INC., 69 Hôtel de Ville, Chénéville. Funérailles jeudi le 26 juillet à 15h, en l'église St-Félix de Valois. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 19h à 22h, mercredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 13h.



DERRAUGH - Mme. Blanche, née Philion, de Hull, est décédée dimanche 22 juillet 1990, à l'âge de 69 ans. Elle était épouse de feu Clifford Derragh. Fille de feu Adrien Philion et de feu Philomène Paquette. Elle laisse un fils: John Derragh (Carole Michaud); quatre filles: Denise (Jacques Duquay), Joanne Derragh, Linda Derragh (Francis Lapierre), Diane Derragh (Denis Rivest). Prédécedée par un fils: Robert. Elle laisse trois frères: Armand (feu Fernande Lafrance), Ivain (Thérèse Prud'homme) et Arthur; deux sœurs: Amanda (Armand Pagé), Hélène (Gaston Séguin); sept petits-enfants: Suzanne, Michel, Patrick, Christine, Shaun, Robert, Rachel; 1 arrière-petite-fille: Krystal ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par une sœur et cinq frères: Albertine (feu Lucien Théoret), Adrien (feu Laurette Lapalme), Noël (feu Alexina Roy), Albert (Juliette Latreille), Roger (feu Fernande Lefebvre), Aldège (feu Simone Desjardins). Il n'y aura pas de visite au salon. Funérailles mercredi le 25 juillet, en l'église St-Jean Bosco à 11h. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.



GUNVILLE - M. Ludger, est décédé dimanche le 22 juillet 1990, à l'âge de 58 ans, après une courte maladie, dans un hôpital local. Il fut à l'emploi du journal Citizen d'Ottawa pendant 26 ans. Fils de feu Palma Gunville et de feu Sarah Trudel, outre son épouse, Micheline Séguin, il laisse 1 fille: Josée Boyer de Gatineau; 5 frères: Lucien (Irène Brassard), Léonard (Marie Philion), tous de Perkins, Joe (Claire Lalonde), Charles (Marie Laplante), tous de Gatineau, et Michel de Buckingham; 4 sœurs: Julienne (feu Jos Douaire), Gilberte, Hélène (feu Paul Mousseau), tous de Gatineau, et Cécile (feu Dr Pierre Virolle), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE JACQUES LAVIOLETTE ET FILS LTEE, 185 boul. Maloney ouest, Gatineau. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant parents et amis sont invités à une messe commémorative, vendredi le 10 août, en l'église St-Antoine-de-Padoue de Perkins, à 11h. Des dons à l'Association diabétique de l'Outaouais Inc. (45 des Erables, Gatineau) seraient grandement appréciés. Pour de plus amples informations, composer le 663-5321.

PROVOST - M. Simon, de Notre-Dame du Laus, est décédé dimanche le 22 juillet 1990, à l'âge de 63 ans. Il laisse 4 frères: Joseph (Dolorès Roussell), Pierre (Marguerite Chabot), Emile (Yvette Morin) et Gérard (Reine-Aimé Teck), tous de Notre-Dame du Laus; 6 sœurs: Thérèse Cyr de Mont-Laurier, Ginette (Albert Sarrazin) de Hull, Yvonne Sarrazin, Rose-Aimée Roussell, Henriette (Philippe Sarrazin) et Auréline (Léonard Binnette), tous de Notre-Dame du Laus. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE BRUNET de Notre-Dame du Laus. Funérailles jeudi le 26 juillet, en l'église Notre-Dame du Laus à 14h. Inhumation au cimetière paroissial.

VILLENEUVE - Mme. Alice, est décédée dimanche le 22 juillet, à l'âge de 72 ans. Elle était épouse de Herve Villeneuve; chère mère de: Reina (Mme James MacDonald), Juliette (Mme Fernand Bazinet) et Desneiges (Mme Leslie Unterhoffer); sœur de: Omer Albert, Mme Georgette Paquin, Mme Grace Hoult et Anita (Mme Edmund Castle). Bien-aimée grand-mère de 10 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Les visites auront lieu à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 585 rue Somerset (centre-ville), lundi à compter de 19h et mardi à compter de 13h. Funérailles mercredi à 13h, en la chapelle de la maison funéraire. Inhumation au cimetière de Vars.



TREMPE - Mme. Marie-Marthe (née Renaud) de Hull, est décédée vendredi le 20 juillet 1990, à l'âge de 65 ans. Epouse de feu Joseph Trempe et fille de feu Adélaïde Renaud et de Régina Legros de Masham. Outre sa mère, elle laisse 2 fils: Robert (Dale McFadden) et Ronnie (Sonia Blais), tous deux de Gatineau; 4 filles: Linda (Paul Colette) de Gatineau, Lorraine (Léopold Gagné) de Masham, Joanne (Omer Gamache) et Danielle (André Rodier), toutes deux de Gatineau; 15 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille; 1 frère: Robert "Bob" (Corine Claniery) de Perth, Ontario; 4 sœurs: Nora (Léo Diotte) de Chelsea, Irène (Pierre Arcand) de St-Hilaire, Marie-Rose (Ernest Pelletier) de Californie et Claire (Tony Hoffman) de Bregg Creek, Alberta. Prédécedée par 1 frère: Georges et 1 sœur: Evelyn (feu Donald Cashman), elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Service religieux à 11h, en l'église Ste-Cécile-de-Masham, mardi le 24 juillet 1990, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: lundi de 19h à 22h et mardi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney, Gatineau au 663-2468.

FUNÉRAILLES

MERCREDI
DERRAUGH - Mme. Blanche
Funérailles à 11h, en l'église St-Jean Bosco.

LECOMPTE - M. Jean-Claude
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull pour service religieux à 11h, en l'église Notre-Dame de Lorette.

VILLENEUVE - Mme. Alice
Les funérailles auront lieu à 13h, en la chapelle de la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville), Ottawa.

IN MEMORIAM

ST-ARNAULT - Claudette, décédée le 22 juillet 1975. Il y a déjà quinze années que tu nous as quitté, mais ton souvenir sera toujours gravé au fond de nos coeurs. On se souviendra toujours d'une maman si courageuse que tu étais mais le Seigneur est venu te chercher pour apaiser la souffrance dont tu en étais la victime. Sache, maman, que l'on te rejoindra tous un jour, en attendant de là-haut veille sur nous.
Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



DESJARDINS-SEGUIN
Suzanne. Déjà vingt ans que tu nous as quittés. Tu étais si jeune lorsque Dieu t'a rappelée auprès de lui, et il te restait tant des choses à accomplir et à partager avec nous, mais nous avons dû surmonter notre peine et continuer notre vie sans ta présence corporelle. Mais au fond de nous, tu as continué et tu continueras toujours à nous guider et à nous aimer, jusqu'au jour où on se retrouvera tous ensemble à jamais, pour l'éternité. Une messe anniversaire sera célébrée jeudi le 26 juillet à 19h, en l'église St-Joseph de Hull.
De ta mère, ton frère et tes sœurs.

IN MEMORIAM

PILON - A la douce mémoire de Gaston Pilon, décédé le 24 juillet 1984. Cher époux, déjà six ans que tu as quitté pour la maison du Seigneur. Celui qu'on a tant aimé nous a quitté de corps, mais demeure constamment gravé dans nos coeurs. Le temps pourrait s'enfuir, mais ne sera jamais ce que tu as été pour nous tous. On se console en sachant que tes souffrances sont terminées puisqu'un jour, nous serons tous réunis là-haut. Veille sur nous tous. Une messe anniversaire sera célébrée le 29 juillet 1990, à 9h45, en l'église de Pointe-Confort.
Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants ainsi que la famille Pilon.

NAISSANCES

LAFRAMBOISE
Gilles et Claudette sont fiers d'annoncer la naissance de la petite soeur à David, née prématurée, Andrée Paule est arrivée le 13 juillet pesant 3 livres 1 once. Tout va bien et on attend son retour à la maison bientôt. Merci aux infirmières de l'Hôpital Montfort pour tout leur bon soin.

LAROUCHE SAUMUR
Julie et Martin sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur premier enfant, Vanessa, née le 23 juillet 1990 à 12h24, pesant 6 livres et 7 onces. Un premier petit-enfant pour Lise et Gérard Saumur ainsi que Rose-Aimée et Marcel Larouche. Un gros merci au Dr Barette et au personnel de l'hôpital de Gatineau.

MCCANN BEAUDRY
Danny Gauthier est heureux d'annoncer la naissance de sa filleule AnnClaude, née le 10 juillet 1990, pesant 8 livres et 10 onces, une petite soeur pour Kim, les heureux parents sont Susan et Claude; troisième petit-enfant pour Kathleen et Charles McCann, et cinquième pour Gisèle et Marcel Beaudry. La fière marraine est Nicole Dubois.

ROY DUFOR
Michelle et Sylvain sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une belle fille, Emilie, née le 17 juillet 1990, pesant 7 livres et 10 onces. Un gros merci au Dr Blais et aux infirmières du C.H.R.O.

IN MEMORIAM

ST-CYR - A la douce mémoire de Ronald St-Cyr, décédé le 24 juillet 1984. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre seule consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour lui.
Ta famille et tes amis

Ottawa louera ses propriétés

Michel Hébert
Le Droit
OTTAWA Ottawa a préféré hier garder les joyaux qu'elle possède au coeur de son centre-ville: un immeuble et un terrain d'une valeur marchande de 20 millions \$.
Elle les louera, un jour et pour cinquante années, à un promoteur auquel elle s'associera.
«Une excellente affaire», a soutenu l'échevin George Brown.
«Une gaffe majeure», a prétendu son collègue Tim Kehoe.

Garder les titres
Brown, comme la majorité des membres du comité des affaires économiques, a apprécié la recommandation du service du développement économique: ne pas vendre mais plutôt garder les titres de propriété des terrains et de l'édifice historique du restaurant Friday's Roast Beef House.
L'espace vacant sert de stationnement.

La ville a loué ce terrain à Shamrock, un bail renouvelable en 1993.
«Il est préférable d'avoir des aires ouvertes par endroits qu'un centre-ville fait de tours mur à mur», soulignait Diane Holmes.

Compétitions
Kehoe, lui, voyait ça d'un mauvais oeil. «Je ne crois pas que nous devons nous mettre ainsi en compétition avec les propriétaires d'édifices du centre-ville.»
Marc Laviolette, pour sa part, s'est dit enchanté du marché à conclure avec d'éventuels promoteurs.

«C'est une bonne idée de faire de l'argent avec ces propriétés, a-t-il indiqué, mais nous devrions limiter le terme des baux de location à 50 ans.»
Et c'est ce qui sera fait par le service du Développement économique.
Mme Danielle Chartrand, directrice du service des biens immobiliers, s'est dit satisfaite de ce choix du comité.
«Si nous vendons, expliquait-elle, nous aurons l'argent tout de suite, mais dans 50 ans, nous aurons encore ce terrain et quels seront alors nos besoins en terrains? Pour moi, il est préférable de garder les terrains.»

REMERCIEMENTS

BIAGE - Les membres de la famille Biagé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marcel Biagé, survenu le 4 juillet 1990 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation des maladies du coeur, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

D'Amico tire sa révérence

Tom D'Amico a fait son choix. Il a remis hier sa démission en tant que directeur-gérant de l'Intépide d'Ottawa. Après un an et demi à la barre du club, D'Amico se dit fier de son boulot. «Quand je suis arrivé, nous nagions dans une dette accumulée de 160 000 \$. Nous l'avons maintenant effacée, même que nous avons fait un petit profit l'an passé. Je ne pouvais simplement plus me dévouer à 100 % pour la cause.»

page 39



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

24 JUILLET 1990

Il joue «avec son casque sur la tête»

Mais qui est donc Reggie Barnes?

OTTAWA En ces temps troublés où tout le monde semble avoir son mot à dire au sein de l'équipe, les Rough Riders d'Ottawa semblent avoir trouvé en Reggie Barnes cette perle rare qui préfère laisser ses actes sur le terrain parler pour lui.



**MARC
BRASSARD**

LeDroit

Le jeune demi offensif de 22 ans est sorti de nulle part pour aller chercher 189 verges au sol en 20 portées jeudi dernier à Hamilton, en plus de capter deux passes pour 37 verges dans le revers de 29-26 de sa nouvelle équipe.

Ce faisant, il a pour l'instant fait oublier Anthony Cherry, l'agent libre acquis l'hiver dernier, qui n'avait rien fait qui vaille avant d'être blessé à un pied. Barnes a aussi réduit au silence la critique d'Orville Lee, qui a demandé à être échangé en apprenant que cette verte recrue américaine agirait comme partant avant lui, la recrue de l'année en 1988.

Mais qui est donc ce fameux Reggie Barnes, un joueur qui n'avait pourtant que des chances très minimes de faire l'équipe lorsqu'il s'est présenté au camp d'entraînement?

«Pour vous dire franchement, je ne lui ai pas parlé beaucoup, a dit l'entraîneur-chef Steve Goldman à son sujet. Il a l'air d'un bon gars. Il ne parle pas beaucoup, ce qui est bien par les temps qui courent. Peut-être que si on ne lui donne pas le ballon 50 fois lors du prochain match, il va aller se plaindre aux médias lui aussi.»

Goldman faisait ainsi allusion aux controverses entourant les commentaires de Lee et du quart Damon Allen, qui a lui aussi fait part de ses frustrations aux journalistes après avoir été relevé lors du dernier match alors qu'il ne faisait que suivre les ordres «conservateurs» de ses entraîneurs.

Le principal intéressé dit n'avoir été que vaguement au courant de la tempête que son entrée en scène a suscité: «Je



Le demi offensif Reggie Barnes lors du match de jeudi dernier contre les Tiger Cats.

savais qu'il (Lee) n'était pas heureux ici, a dit Barnes hier avant l'exercice quotidien des siens. Mais je ne connais pas trop la situation et je me contente de faire ma petite affaire. Ce sont les affaires de la direction, je ne m'en mêle pas.»

Longue carrière

Des propos qui feront certes sourire Goldman et qui pourraient permettre au jeune homme de connaître une longue carrière sans histoire dans la LCF.

La carrière de Barnes jusqu'à présent se résume facilement. Originaire de Philadelphie, l'athlète de 6'1" et 210 livres a joué son football collégial à l'université Delaware State, où il a été "All-American" à sa quatrième et dernière saison, en 1988, en plus d'être sur la première équipe d'étoile de sa conférence la même année.

Les Riders, par le biais du directeur du personnel John Peterson, l'ont approché dès sa

sortie de l'université, mais après avoir été boudé au repêchage de la LNF, il a préféré se rapporter au camp des Jets de New York, qui l'ont utilisé lors de leurs quatre parties hors-concours avant de le placer sur leur alignement de développement pour toute la saison. Il a été retransché après la saison et les Riders lui ont fait signer un contrat en mai

dernier.

Au camp, il a suffisamment impressionné pour gagner le droit de participer aux deux parties hors-concours, puis de commencer la saison sur l'alignement de pratique, où il était prêt à attendre patiemment sa chance. Celle-ci n'a pas tardé à venir puisque dès le premier match de la saison, Cherry a subi une fragmenta-

tion d'un os du pied droit, blessure qui le tiendra à l'écart pour encore une semaine.

«J'ai été moi-même un peu surpris par ce premier match, a dit Barnes hier avant l'exercice quotidien des Riders. Je savais que j'étais capable de jouer, mais je veux dire que d'accumuler autant de verges et d'obtenir le ballon aussi souvent, je ne m'y attendais pas. Surtout que c'était mon premier match complet en deux ans, depuis que j'ai fini le collège.»

Le vétéran plaqueur Kari Yli-Renko, dont la tâche est justement d'ouvrir le chemin aux demis, s'est dit impressionné par ce qu'il a vu du jeune: «On avait eu un avant-goût de ce qu'il peut faire pendant le camp d'entraînement, on savait qu'il était bon. Et en regardant le film, on voit que la ligne offensive n'a fait qu'un travail adéquat de blocage, tandis qu'il a été excellent sur la course, souligne-t-il.

L'attitude de Barnes le distingue également: «Il est juste la recrue idéale, de dire Yli-Renko. Il se fait voir mais pas entendre. Un vieux dicton du football dit qu'il joue avec son casque sur la tête.»

Reste maintenant à voir s'il ne s'agissait que d'un feu de paille ou si le phénomène Reggie Barnes est réel. La partie de jeudi soir au parc Lansdowne, alors qu'il devra se mesurer à la puissante défensive des Eskimos d'Edmonton, devrait donner une bonne indication de ses talents.

LES RIDERS EN BREF

Tempête dans un verre d'eau

La tempête Damon Allen aura été aussi courte qu'inattendue. Allen, qui a ouvertement critiqué son entraîneur Steve Goldman vendredi dernier pour l'avoir retiré de la partie à Hamilton et avoir utilisé un plan de match trop conservateur, est revenu dans le rang au cours de la fin de semaine, après que le pilote l'eut convoqué à son bureau pour environ une heure. Hier, il a presque systématiquement évité les journalistes, se limi-

tant à dire que l'histoire était close. Et Goldman, qui a dit au cours du week-end que les paroles de son quart étaient stupides, a tout simplement évité le sujet. Allen peut s'attendre à un dur traitement des amateurs d'Ottawa jeudi si jamais il con-nait un mauvais départ. Le nom de Ken Hobart, son populaire substitut, pourrait être scandé encore plus tôt qu'à l'habitude au parc Lansdowne.

Protestation vidéo

L'entraîneur-chef Steve

Goldman, qui n'a pas digéré certaines décisions des officiels dans la défaite de 29-26 à Hamilton, s'est vidé le cœur en envoyant une cassette vidéo de quatre jeux controversés au directeur des officiels de la LCF, Don Barker.

Trois des jeux impliquaient de l'accrochage assez flagrant des joueurs de ligne des Tiger-Cats aux dépens de l'ailier défensif Gregg Stumon, accrochage demeuré impuni à des moments critiques de la partie.

Les Lions mettent Gastineau sur la liste de ballottage

Presse Canadienne

VANCOUVER Le nom de l'ailier défensif Mark Gastineau a été placé sur la liste de ballottage par les Lions de la Colombie-Britannique, de la Ligue canadienne de football.

Si Gastineau n'est pas réclamé, son nom sera inscrit sur la formation de réserve.

L'entraîneur des Lions, Lary Kuharich, a déclaré dimanche que l'ancien joueur des Jets de New York ne faisait pas partie de la formation des Lions.

«Nous allons faire appel aux 36 meilleurs joueurs et nous ferons connaître la composition de l'équipe mercredi», a dit Kuharich.

Le directeur général des Stampeders de Calgary, Normie Kwong, a laissé entendre qu'aucune équipe de la LCF ne réclamera Gastineau en raison du lourd contrat que lui a consenti le propriétaire des Lions, Murray Pezim.

Jeux des villes jumelées

600 participants de tous les âges

LeDroit

OTTAWA C'est avec une grande fête pour les quelque 600 participants et supporters qu'Ottawa et La Haye ont lancé hier la deuxième édition des Jeux des villes jumelées.

Et c'est tout à fait l'esprit de la rencontre, «l'occasion d'avoir du bon temps», comme le précisait le maire d'Ottawa Jim Durrell, lors d'une conférence de presse hier midi.

Pas moins de 11 activités sont au programme, 10 sports et un jeu, le bridge. Les sports, choisis pour leur attrait tant chez nous qu'aux Pays-Bas, sont l'athlétisme, le badminton, l'escrime, le goal-ball, le handball, le hockey sur gazon, le hockey sur glace, la natation, les quilles et le squash.

Des gens de tous les âges et de tous les talents seront de la partie.

En bridge, le plus âgé des

participants a 83 ans; le goal-ball est un sport de ballon inventé pour les handicapés visuels.

Tandis qu'en handball, c'est le Blitz d'Ottawa qui évoluera contre les Néerlandais, une simple équipe récréative, le Hudson Sports, défendra les honneurs canadiens en hockey sur glace adulte.

En natation, ce sont les athlètes des Dauphins du Hull-Volant qui participeront à une compétition qui aura lieu ce

soir à l'Université d'Ottawa.

Les rencontres sont dispersées entre trois patinoires et une douzaine d'autres sites — centres communautaires et plateaux sportifs — de la capitale. Le calendrier sera complété dimanche.

À la même époque l'an prochain, une importante délégation d'Ottawa remettra la politesse aux invités de La Haye en se rendant en Hollande pour d'autres échanges sportifs.

Rémi Trudel connaît la rengaine

Presse Canadienne

Trop petit. Pas assez rapide. Assez bon pour le football collégial, mais... pas assez bon pour percer dans la Ligue canadienne de football.

Rémi Trudel a quand même déjoué les pronostics en méritant un poste avec les Lions de la Colombie-Britannique cet été.

Le demi défensif de l'université Simon Fraser occupe un poste presque régulier sur la ligne secondaire des Lions... ce qui n'est pas sans représenter un exploit pour un joueur de 5' 9», 175 livres qui n'a pas été pressenti au repêchage

amateur de la LCF.

«Il sait tenir son bout, a encensé l'entraîneur des Lions Lary Kuharich. En plus, c'est un joueur d'équipe.»

Trudel, qui est âgé de 21 ans, devait agir à titre de remplaçant dans le match d'ouverture entre les Stampeders de Calgary et les Lions, mais il a joué régulièrement en deuxième demie après l'éjection d'Anthony Drawhorn.

Dans le deuxième match de son équipe, il a pris la relève du demi de coin Norman Jefferson, blessé.

«J'étais nerveux et apeuré face aux Stampeders, a confié Trudel. J'ai effectué une bonne

couverture, mais mes plaqués laissaient à désirer.

«J'ai un peu tendance à tenter le gros jeu et c'est ce qui explique que j'échoue de temps à autre. Dans le deuxième match, j'étais plus à l'aise.»

Trudel a été élevé à Prince George, en Colombie-Britannique. Son père Guy favorisait nettement le hockey, ayant déjà porté l'uniforme des Canadiens de Sherbrooke, mais son fils a pris goût au football et, dès l'école secondaire, il n'était plus question de hockey pour lui.

A sa première année à l'université Simon Fraser, il a

mérité un poste avec l'équipe d'élite.

«J'ai été utilisé d'abord comme demi à l'attaque, a-t-il précisé. Mais j'ai demandé à changer de position et c'est ainsi que j'ai été nommé sur l'équipe d'étoiles de notre conférence à trois reprises.»

Malgré ses exploits, toutes les équipes ont choisi de boudier Trudel au repêchage.

«Ses coéquipiers n'ont pas été surpris qu'il parvienne à percer», a contré l'entraîneur-adjoint de l'université Simon Fraser, Terry Bailey. «Il est agressif, rapide et il parvient à sauter très haut malgré sa petite taille.»

LES DURS SONT PRÊTS

Gerald «Le Dur» Roper, garde



ET VOUS?

**ACHETEZ VOTRE
BILLET POUR
LE PROCHAIN MATCH
DÈS MAINTENANT**



**LES ROUGH RIDERS
FRAPPERONT DUR!**

563-1212

LES SPORTS

Il se consacrera à l'enseignement

D'Amico quitte son poste avec l'Intrépide

Pierre Jury
LeDroit

OTTAWA Tom D'Amico a fait son choix.

Entre travailler sept jours par semaine l'été avec l'Intrépide d'Ottawa et profiter de deux mois de vacances dans l'enseignement, il a choisi la seconde option.

Que peut-on tirer de cette décision?

Bof, tirez vos propres conclusions. Pendant ce temps, D'Amico, lui, va profiter du soleil et se remettre le nez dans ses livres pour préparer la prochaine année scolaire, après avoir remis sa démission à titre de directeur-gérant de la formation locale de la Ligue canadienne de soccer.

Après un an et demi à la barre du club, D'Amico se dit fier de son boulot. «Quand je suis arrivé, nous nagions dans une dette accumulée de 160 000 \$. Nous l'avons maintenant effacée, même que nous avons fait un petit profit l'an passé. Je ne pouvais simplement plus me dévouer à 100 % pour la cause.»

Revirer un budget de telle façon, ça tient de la haute voltige. Pourtant, D'Amico ne considère pas que ce soit son plus haut fait d'armes.

«Le plus beau succès, à mon avis, c'est que l'équipe existe encore.»

C'est toujours une bataille de survie et j'admets que notre fiche (deux victoires, huit revers, cinq nulles, neuvième sur 11 clubs) n'est pas reluisante, mais les amateurs de soccer de la région peuvent encore compter sur l'Intrépide.»

Plus de temps

D'Amico a remis sa lettre de démission il y a une dizaine de jours et ce n'est que vendredi qu'il mettra sa carte de poinçon au rancart. À partir de ce moment, il ne sera plus qu'un bénévole parmi tant d'autres.

Il aura ainsi plus de temps pour préparer ses cours d'économie, d'informatique et de géographie à l'école secondaire Lester B. Pearson... lui qui a étudié en éducation physique.

Jusqu'à alors président de la Société de soccer professionnel d'Ottawa, Robert Wilson prendra la relève au bureau jusqu'à la fin de la saison.

Le successeur de ce dernier devait être connu hier soir, lors d'une réunion du conseil de l'organisme à but non lucratif.

Chuck Penfold, directeur des opérations avec l'Intrépide, verra quant à lui sa tâche alourdie et secondera Wilson.

Début
mardi à 7h.

Prend fin
lundi à 23h.

5 jours Seulement Notre Plus Importante Vente de Voiture d'Occasion de l'Année

Nous avons réparti 100 voitures d'occasion en 6 groupes et nous vous le vendons à des prix spéciaux.

Toutes les autos qui ne seront pas vendues au lundi soir seront offertes au prix d'entrepôt à d'autres concessionnaires.

**Mais avant de les laisser aller, nous vous donnons le premier choix!
En Voici 60 Exemples:**

1986 HONDA PRÉLUDE Blanche, 5 vitesses, toit ouvrant électrique, cassette, balance de garantie, jusqu'à mars 1991. # P680B \$9,995	1- P912A	1983	ACADIAN	\$995.00	20- 89-818A	1985	DODGE RAM	\$3995.00	42- 90-2214A	1986	FORD F 150	\$8995.00	1986 F150 PICK-UP 76,000 km, 6 cyl., automatique, rouge et blanc, am/fm stéréo. # 89-036A \$8,995
	2- 90-2011A	1987	SKODA	\$995.00	21- 90-2995A	1985	FORD BRONCO II	\$4995.00	43- 10-937A	1987	DODGE DAKOTA	\$8995.00	
	3- 90-2931A	1979	GRANADA	\$995.00	22- 90-2728A	1983	FORD LTD.	\$4995.00	44- 89-387A	1987	FORD TEMPO	\$8995.00	
	4- 90-2948A	1983	PLYMOUTH RELIANT	\$995.00	23- 90-2771A	1984	FORD BRONCO II	\$4995.00	45- 89-919A	1985	FORD CROWN VIC	\$8995.00	
	5- 90-2865A	1982	DODGE ARIES	\$995.00	24- 89-1108B	1984	HONDA ACCORD	\$4995.00	46- 89-1039A	1987	MERCURY TOPAZ	\$8995.00	
	6- 90-2911A	1979	DODGE CUTLASS	\$995.00	25- 90-2962A	1984	BUIK REGAL	\$4995.00	47- P868	1985	FORD CROWN VIC	\$8995.00	
1986 CHEVROLET NOVA 4 portes, 5 vitesses, rouge, cassette. # 90-2289A \$4,995	7- 90-2474B	1981	OLDSMOBILE DELTA	\$995.00	26- 90-2179A	1987	FORD ESCORT	\$4995.00	48- 89-036A	1986	FORD F 150	\$8995.00	1985 FORD CROWN VICTORIA Brun, V8, automatique, 4 portes, traction arrière, 70,000 km. # 89-919A \$8,995
	8- 91-0016B	1983	FORD MUSTANG V6 AUT.	\$2995.00	27- 90-2289A	1986	CHEV. NOVA	\$4995.00	49- 89-944A	1986	VW JETTA	\$8995.00	
	9- 90-2727A	1985	PLYMOUTH RELIANT	\$2995.00	28- 90-2915A	1987	FORD TEMPO	\$6995.00	50- 89-308A	1985	PONTIAC TRANS AM	\$9995.00	
	10- 90-2739A	1981	FORD LTD.	\$2995.00	29- 90-3010A	1987	FORD RANGER	\$6995.00	51- 90-2029A	1988	MERCURY TOPAZ	\$995.00	
	11- 90-2730A	1986	MERCURY LYNX	\$2995.00	30- 90-3040A	1985	TOYOTA CELICA	\$6995.00	52- P680B	1986	HONDA PRELUDE	\$9995.00	
	12- 90-2923A	1981	PONTIAC GRAND PRIX	\$3995.00	31- 90-3046A	1988	FORD RANGER	\$6995.00	53- P839A	1986	VOLKSWAGON JETTA	\$9995.00	
1984 TOYOTA SUPRA Blanche, 5 vitesses, toit ouvrant, 76,000 km seulement, air, etc. # 90-2391A \$11,995	13- 90-3021A	1984	MERCURY TOPAZ	\$3995.00	32- 90-3089A	1987	FORD RANGER	\$6995.00	54- 90-2880A	1987	FORD F 150	\$11,995.00	1986 VW JETTA CARAT 5 vitesses, air clim., toit ouvrant électrique, verrouillage de porte électrique. # 89-944A \$8,995
	14- 90-2609A	1979	GMC SUBURBAN	\$3995.00	33- 90-2787A	1987	PONTIAC SUNBIRD	\$6995.00	55- 90-2104A	1986	FORD T-BIRD	\$11,995.00	
	15- 90-2659A	1981	CHEV. MALIBU	46,000 KM \$3995.00	34- 90-2883A	1985	FORD LTD.	\$6995.00	56- 90-2149A	1988	FORD F150	\$11,995.00	
	16- 90-2808	1985	FORD ESCORT	\$3995.00	35- 89-312A	1988	HYUNDAI EXCEL	\$6995.00	57- 90-2330A	1987	MERCURY CAPRI	\$11,995.00	
	17- 90-2130A	1984	HONDA ACCORD	\$3995.00	36- P814	1985	MERCURY CAPRI	\$6995.00	58- 90-2391A	1984	TOYOTA SUPRA	\$11,995.00	
	18- 89-259A	1986	HYUNDAI STELLAR	\$3995.00	37- 90-3035A	1989	FORD RANGER	\$8995.00	59- 10-878C	1988	NISSAN PULSAR	\$12,995.00	
BAS TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS VÉHICULES. Pour détails: consultez Mont-Bleu Ford	19- 90-2937A	1984	TOYOTA COROLLA	\$3995.00	38- 90-3047A	1985	FORD F150	\$8995.00	60- 89-784A	1987	FORD F150	\$12,995.00	CERTAINS VÉHICULES SERONT VENDUS TEL QUELS.
					39- 90-2715A	1986	PONTIAC SUNBIRD	\$8995.00					
					40- 90-2720A	1988	FORD TEMPO	\$8995.00					
					41- 90-2905A	1988	GMC S10	\$8995.00					

N.B.: PAS DE VENDEURS!!! Vous pouvez admirer nos véhicules en toute tranquillité DIMANCHE LE 29 JUILLET '90

Nous tenons cette vente rien que deux fois l'an. C'EST À NE PAS MANQUER!



HULL, QUÉBEC

22, boul. Mont-Bleu, Hull - 776-1571

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR

JE CROIS QUE JE VAIS PAYER UN VERRE À TOUT LE MONDE DANS LE BAR!



TRÈS BONNE IDÉE! C'EST MOINS CHÈRE QUE D'EN PAYER UN À CHACUN DANS CET ÉTABLISSEMENT!



PEANUTS

Avant c'était facile, je le faisais sans y penser. Maintenant, j'y pense trop!



Voilà pourquoi je n'y arrive plus!



C'est logique hein?



C'est plutôt illogique!

PHILOMÈNE



BLONDINETTE



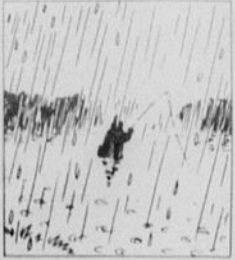
M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Deux démissions chez les Draveurs

Presse Canadienne

TROIS-RIVIERES Le virage opéré par les Draveurs de Trois-Rivières de la Ligue de hockey junior majeure du Québec au terme de la dernière saison a pris une tournure dramatique en fin de semaine quand la haute direction de l'équipe a dû accepter deux démissions. Celle, appréhendée, de l'entraîneur Dany Dubé et celle, surprise, du directeur général, Michel Boucher.

Le premier a accepté le poste d'entraîneur-chef de l'équipe de hockey de l'UQTR ainsi que celui d'adjoint au directeur des sports Jean-François Grenier. Quant à Michel Boucher, il quitte lui aussi pour occuper un autre emploi à Trois-Rivières mais à l'extérieur du monde du hockey. Malgré les circonstances, la haute direction de l'équipe a semblé prendre les choses avec une certaine sérénité.

«Nous avons établi un plan triennal de relance au moment de prendre les rennes de l'équipe il y a trois ans. On peut maintenant dire que le plan est définitivement terminé, a philosophé le président Claude Caron. Nous en entreprenons maintenant un autre».

De la dernière saison, il ne reste aucun membre du personnel hockey

puisque le dépisteur-chef Clément Blanchette, qui avait démissionné au terme de la dernière campagne a été remplacé la semaine dernière par Donald Marier, et que le poste de soigneur est également vacant.

«Nous avons la possibilité d'empêcher Dany de partir puisque son entente est bonne pour une autre saison, a indiqué André Gabias. Cependant, nous avons convenu de ne pas lui mettre de bâtons dans les roues. Nous n'aurions rien à gagner à agir de la sorte. Quel intérêt aurions-nous eu à garder avec nous un entraîneur qui veut partir? Nous ne sommes pas non plus en compétition avec les Patriotes». Quant à l'entente qui liait Michel Boucher aux Draveurs, elle était reconduite annuellement. Toutes les personnes concernées ont affirmé catégoriquement qu'aucun conflit interne n'a amené les démissions.

Les démissions de l'entraîneur et du directeur-gérant sont survenues un mois jour pour jour avant le début du camp d'entraînement. C'est le délai à partir duquel le président Claude Caron et le gouverneur André Gabias travailleront pour trouver les hommes aptes à combler les postes vacants.

Paulin Bordeleau à Fredericton

Presse Canadienne

MONTREAL Paulin Bordeleau dirigera les Canadiens de Fredericton, le club-école du Canadien dans la Ligue américaine, a annoncé hier le directeur général Serge Savard. Bordeleau a conclu une entente de deux saisons avec l'organisation montréalaise. Il succède à Jean Hamel qui a accepté récemment les postes de directeur général et entraîneur des Voltigeurs de Drummondville de la Ligue junior majeure du Québec.

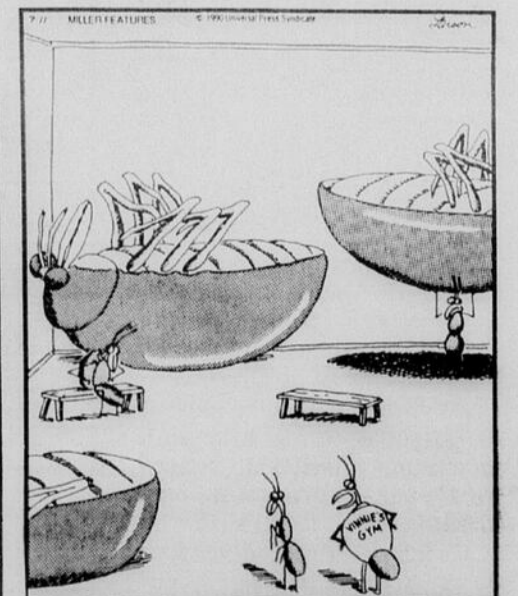
Originaire de Noranda, Bordeleau, 37 ans, a déjà porté les couleurs des Canucks de Vancouver et des Nordiques de Québec. Il a aussi évolué comme joueur-entraîneur pendant cinq

saisons à Megève (première division) avant de mettre fin à sa carrière de joueur. Sous sa gouverne, Megève a enlevé le championnat de France à trois reprises. Au cours des deux dernières saisons, Bordeleau a dirigé le Titan de Laval, qu'il a mené au championnat de la LHJMQ en 1988-89, ainsi que les Citadels de Halifax, le club-école des Nordiques dans la Ligue américaine. Il était sans emploi depuis l'embauche de Clément Jodoin à la tête des Citadels il y a deux semaines.

«Je suis très heureux que le Canadien me donne l'occasion de poursuivre ma carrière d'entraîneur et, par la même occasion, d'approfondir mon expérience de la Ligue américaine», a déclaré Bordeleau.

LES PETITS BONSHOMMES

FOU BRAQUE par GARY LARSON



L'exercice consiste à soulever à bout de bras l'une de ces fourmis géantes

HERMAN



Vous êtes une sorte d'homme-aimant!

LES CARNETS DE MARCEL

Tournoi pee wee des Braves du Coin

Une défaite crève-coeur pour le St-Michel

HULL Sept formations ont déjà subi l'élimination après les seize matches présentés en fin de semaine dans le cadre du 21^e tournoi national de baseball pee wee des Braves du Coin qui débutait officiellement au parc St-Rédempteur de Hull.



MARCEL FORTIN

Collaboration spéciale

Ce tournoi qui est sous la présidence de Michel Cyr et sous la présidence d'honneur du commentateur Guy Lecavalier se poursuivra toute la semaine au parc St-Rédempteur et les amateurs de baseball qui s'y rendront ne seront sûrement pas déçus par le calibre de jeu.

Par ailleurs, un match qui suscite beaucoup d'intérêt localement est celui qui mettra aux prises ce soir à compter de 19 h les Braves du Coin et les Voyageurs de Gatineau. Ces deux équipes luttent pour le premier rang dans la Ligue de baseball de l'Outaouais, mais les Braves n'ont pas encore défait les Voyageurs cette saison et ils espèrent profiter du tournoi pour mettre un terme à leur léthargie.

En fin de semaine, le match le plus chaudement disputé a sans contredit été celui mettant aux prises les équipes St-Michel et Longueuil. Cette rencontre a donné lieu à une enlevante lutte du début à la fin; le Longueuil devait finalement l'emporter 2-1.

Pour le St-Michel et plus particulièrement pour le jeune lanceur François Dedelfeuille, ce fut une défaite crève-coeur. Dedelfeuille n'a alloué qu'un coup sûr à l'adversaire, mais quatre buts sur balles ont nui à sa cause.

Il a de plus été responsable du seul point des siens avec un triple. Par ailleurs, Israël Labadie, l'artilleur gagnant, a

MARIO ST-JEAN, Le Droit
Un jeu serré, lors du match entre le Chomedy-Laval et le St-Eustache, ce dernier triomphant facilement 12-0, causant du même coup l'élimination de ses adversaires.

également connu un bon match en n'allouant que deux coups sûrs et retirant sept frappeurs sur des prises.

Une autre performance digne de mention au cours des matches de la fin de semaine est celle du lanceur Philip Devey, du Lachute, qui a retiré quatorze frappeurs sur des prises pour mener les siens à une victoire de 10-2 sur l'Immaculée-Conception.

Les équipes qui ont subi l'élimination en fin de semaine sont les Sieurs de Repentigny, le DesMoulins de St-Michel chez le AA ainsi que l'Immaculée-Conception, les Diplomates de l'Est, le Chomedy-Laval et les Partisans de Repentigny chez le A.

Résultats

Lors des rencontres de la fin de semaine, le G-R.Lauzon a surclassé les Knights Riders de Gatineau 22-9 chez le B.

Dans des matches de classe AA, St-Hubert a eu raison du DesMoulins 10-6; Longueuil a difficilement défait les Sieurs de Repentigny 4-3; St-Michel a disposé de Ville-Marie 7-1; Longueuil a défait St-Hubert 13-9; les Sieurs de Repentigny ont vaincu le DesMoulins 11-4; Ville-Marie a ensuite éliminé les Sieurs de Repentigny 12-9 et Longueuil a eu raison de St-Michel 2-1.

En classe A: St-Eustache 4, St-Stanislas 3; Chomedy-Laval 9, Diplomates de l'Est 6; Partisans de Repentigny 13 l'Immaculée-Conception 4; St-Esprit de Rosemont 13, Lachute 3; Lachute a ensuite éliminé Immaculée-Conception 10-2; St-Stanislas 14, Diplomates de l'Est 4; St-Eustache a blanchi Chomedy-Laval 12-0 et St-Esprit de Rosemont a défait les Partisans 4-1.

Ligue de balle-molle des Anciens

Les Dukes toujours invaincus

OTTAWA Les Dukes du Village Inn sont toujours invaincus dans la Ligue de balle-molle des Anciens (Old Tymers).

Les Dukes ont enregistré une 13^e victoire en autant de matches récemment en disposant du Westboro 8-7. Bev Atkins a lancé tout le match pour les Dukes, tandis que Bruce Featherstone et Bob O'Connor se sont partagé le travail au monticule des perdants. Len Cloutier a été le meilleur frappeur des gagnants tandis que Bruce Maherala et Ossie McNeely excellaient pour les perdants.

Les Braves avec Léo Labadie ont blanchi Le Village 6-0 tandis que

Ron Dexter excellait au bâton.

Le Borden Farm a difficilement défait les Wajax Phillies 3-2. Gale Kerwin avec l'aide de Lloyd Connely a mérité la victoire tandis que Gilbert Chouinard subissait la défaite.

Le Stittsville a surclassé les Bucs 15-2. Jim Weir et Ed Garland ont unis leurs efforts pour la victoire tandis que Bill Kettlewell et Don D'Amico se sont partagé le travail au monticule des perdants.

Lors de matches précédents, les Dukes ont disposé le Borden Farm; les Bucs ont eu raison du Village 8-2; les Wajax Phillies ont blanchi les Sénateurs 2-0 et Westboro triomphait de Borden Farm 4-2.



L'ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS...

CHRÉTIEN HONDA

9.9%
12 mois

10.9%
24 mois

11.9%
36 mois

12.9%
48 mois

13.9%
60 mois

LE MOIS DES TAUX D'INTÉRÊTS
JUILLET
RÉDUITS

Applicable
sur modèles
en inventaire
seulement

* Pour un temps limité

Venez rencontrer notre équipe
de professionnels
ÉRIC LÉPINE • DENIS CHABIAGUE
ANDRÉ BOND • DEAN PAIEMENT •
GUY DUFAULT • STÉPHANE MORIN

CHRÉTIEN
HONDA

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au jeudi 9h00 à 21h00
Vendredi 9h00 à 18h00
814 boul. Maloney O. Gat., Qc.
568-4646

LES SPORTS

Une rumeur se précise de plus en plus

L'Omnium de golf du Québec 91 à Hull

Marc Brassard
LeDroit

HULL La rumeur voulant que l'Omnium de golf du Québec ait lieu à Hull l'année prochaine se précise de plus en plus.

Les chances que les meilleurs golfeurs professionnels et amateurs au pays se retrouvent au club Dome Hill en 1991 semblent s'améliorer au fil des semaines.

Quelques dirigeants de l'Association de golf du Québec ont d'ailleurs profité de leur passage dans la région de la capitale nationale à l'occasion du Championnat amateur, tenu en fin de semaine au club Hylands, pour disputer une ronde de reconnaissance sur le parcours du boulevard des Hautes-Plaines.

«Le terrain est certes un bon test de golf», a confié le directeur général de l'association, Phil Gribbons, lorsque rejoint à son bureau de Montréal, où il était de retour hier. «Il y a des problèmes avec certains aspects de l'infrastructure, mais pour ces problèmes, il y a des solutions.»

Le principal de ces problèmes est le manque d'endroit où le public peut suivre le déroulement de la compétition, les boisés du club du pro Raymond Parizeau étant particulièrement denses.

Malgré tout, les choses augurent bien pour la ville de Hull et le Dome. Les pourparlers amorcés récemment (il s'agissait d'une deuxième visite pour l'état-major de l'AGQ, le président Roger Legault en tête) ne sont encore que préliminaires, mais on sent qu'il y a un intérêt à venir tester le marché de l'Outaouais.

«Nous (de l'AGQ) sommes toujours prêts à voyager un peu, et notre commanditaire aussi», de souligner Gribbons.

Et dans le cas de l'Omnium du Québec, le commanditaire (dans ce cas-ci Lactantia) tient le gros bout du bâton. Si ce dernier juge que le marché d'Ottawa-Hull est assez attrayant (et avec une population d'environ 750 000 personnes dans la région, il ne devrait pas y avoir de problème de ce

côté), le Dome sera choisi devant Sorel, seul autre club qui a manifesté de l'intérêt à être hôte de l'événement.

Une décision finale ne sera prise qu'une fois l'édition 1990 complétée au club de Victoriaville, hôte de l'Omnium pour la 10e fois au cours des 13 dernières années. Le tournoi aura lieu du 16 au 19 août prochain.

«En attendant, on se croise les doigts», a dit Raymond Parizeau, hier.

Championnat junior

Le Championnat junior régional de l'AGVO a pris son envol, hier, au club Tecumseh, alors que les 16 meilleurs parmi les 71 participants se sont qualifiés en vue de la partie «match play» de ce tournoi qui se poursuit aujourd'hui et demain à Gatineau.

Lee Bourdon, du Chaudière, et Jeff Whitehead, de Links O'Tay, ont présenté les meilleurs pointages hier avec chacun 76, mais cela ne veut plus rien dire ce matin alors que tout les qualifiés reviennent sur le même pied en quart-de-finale. Les demi-finales auront lieu cet après-midi, tandis que la ronde finale sera présentée mercredi.

Les autres golfeurs qui se sont qualifiés sont: Eric Robillard (Buckingham), Julien Deschâtelets (Buckingham), Eric Trottier (Mont-Cascades), Scott Halleday (Carleton), Trevor Stoski (Pineview), Allan McGee (Kanata), Derrick Jankevich (Royal Ottawa), Shawn Arial (Outaouais), Benoît Bernier (Tecumseh), Darren Kelso (Gatineau), Jason Stone (Carleton), Casey White (Pembroke), Tony Romani (Rideauview) et Chris McCraig (Ottawa Hunt).

Chez les pros

Le Pro-Am du Dome Hill, disputé dimanche, a été l'affaire de Barry Laphen, du Cedarhill, et de John Haime, du centre Double Deck, qui ont tous deux roulés des 72. Laphen a cependant prévalu en trous de prolongation, réussissant un oiselet dès le



RENÉ BINET, COLLABORATION SPÉCIALE

Non, Richard Swezey, du club Summerlea, ne tournait pas le dos aux participants du Championnat amateur du Québec, vendredi, au club Hylands. Il ne cherchait pas une balle égarée dans les bois. Il ne s'abritait même pas sous un arbre contre la pluie. Au fait, il a ajouté à l'humidité d'un terrain pourtant déjà bien assez arrosé au cours de la journée. Mais que voulez-vous, pour Swezey et tout les autres, noblesse comme nature obligent le golfeur.

premier trou pour empocher la victoire.

David Ahern, qui domine toujours le classement du circuit Mr. Gas, a ajouté à son total de points (il en a maintenant 370) en prenant la troisième place avec 75, un coup devant Christian Lavoie, du Kingsway, Dan Patry, du Gatineau, et Daniel Raymond, de Buckingham.

Ce même Ahern est cependant talonné par Laphen, qui pour sa part totalise 360 points.

Viennent ensuite: John Haime (265 points); Kevin Haime, du Double Deck (235); Greg White, de Pembroke (180); Lavoie (170); Al Jensen, du Hylands (150); Raymond (135); Gord Lay, du Canadian (125); et Harry Hereford, d'Arnprior (120).

Brown aux essais

Mike Brown, du club Chaudière, a encore une fois cette année une chance de se tailler une place sur l'équipe du Québec qui prendra part au Championnat amateur du Canada, qui auront lieu cette année au club Weston de Toronto du 22 au 25 août.

Pour faire partie de l'équipe qui tentera de gagner la coupe Willingdon, Brown devra cependant se surpasser lors des deux rondes d'essais qui servent, avec les résultats des tournois Alexandre-de-Tunis, Duc-de-Kent et Championnat amateur, à déterminer les quatre membres de cette formation. Ces deux rondes seront disputées samedi et dimanche prochain, respectivement aux clubs Mont-Bruno et Royal Montréal.

Brown devra grimper de quatre places au classement pour gagner sa place au sein de l'équipe, lui qui occupe actuellement la huitième place. Il n'a cependant que deux points de retard sur le golfeur occupant la quatrième et dernière position donnant accès à l'équipe.

Le gagnant du tournoi Alexandre-de-Tunis, John Cobick, du club l'Oiselet d'Amos, occupe la tête du classement avec un différentiel de 2.

Trou d'un coup

Le club Tecumseh rapporte que Daniel Champagne a réussi le rêve de tout golfeur, dimanche, en calant son coup de fer 4 au sixième trou, d'une distance de 161 verges.

À Buckingham

Lawrence et Odette Arby ont remporté les honneurs de la qualification pour le Air Canada Mixte au club de Buckingham.

À venir

• Pour ceux qui espèrent voir Stéphane Richer (celui de Ripon, le 44) en personne en participant à son tournoi de golf annuel peuvent aller se rhabiller. Toutes les places pour ce tournoi bénéfique, qui aura lieu vendredi et samedi au club du Château Montebello, sont déjà réservées. La seule option, c'est d'aller voir Stéphane et ses quelques coéquipiers du Canadien de Montréal, qui font habituellement acte de présence, frapper leurs coups de départ, vendredi matin.

• Pour les mordus de golf, il vaut la peine de tenter au moins une seule fois l'expérience du golf de nuit, c'est-à-dire cette version où l'on joue le soir avec des balles phosphorescentes et des lampes de poches. Les intéressés pourront participer à l'un de ces tournois le 10 août prochain au club Tecumseh, le deuxième tournoi «Lueur dans la nuit», au profit de la Société canadienne du cancer. Pour informations: Rollande Gignac, au 777-4428.

IMBATTABLE : LE CONCESSIONNAIRE NO 1 SUBARU D'OTTAWA

La ruée vers les démonstrateurs



Legacy L

à des prix
qu'il faut voir
pour croire!



Justy DL

L'offre se
termine
le 31 juillet



Loyale (Familiale)

**WESTBORO
SUBARU**

VOTRE PREMIER CHOIX EN AFFAIRES!

DIVISION DE **otto** SERVICE CENTRE LTD.

235 CH. RICHMOND
(2 coins de rue à l'ouest de Kirkwood)

728-5813

LES SPORTS

Internationaux de tennis du Canada

Wostenholme en 2e ronde

Presse Canadienne

TORONTO Le Canadien Martin Wostenholme a accédé à la deuxième ronde des Internationaux de tennis du Canada en surprenant l'Américain Kelly Jones, 90e raquette mondiale, hier, à Toronto.

Après avoir perdu le premier set 4-6, Wostenholme, qui est classé 130e au monde, s'est ressaisi pour enlever les deux prochains 6-2 et 6-4.

Dans quelques autres rencontres présentées au cours de cette journée perturbée par la pluie, David Wheaton, le neuvième favori (35e mondial), a disposé de Malivai Washington en sets identiques de 6-4 et Richey Reneberg a défait Gilan Bloom 2-6, 6-2, 6-1.

Wostenholme, qui est originaire d'Oakville (Ontario), n'avait pas remporté de victoire à l'Omnium canadien

depuis 1985.

Seulement deux des 10 meilleurs joueurs au monde participent aux Internationaux cette année. Après le forfait d'Ivan Lendl, blessé, l'Américain Andre Agassi a été désigné tête de série numéro un.

Il sautera sur le court mercredi tout comme son compatriote Brad Gilbert, sixième raquette mondiale et deuxième favori du tournoi.

Dans le double masculin, les Canadiens Glenn Michibata et Grant Connell sont les grands favoris.

Bonne stratégie

Wostenholme a joué un meilleur match tactique que son rival Jones, hier. Il s'agissait d'ailleurs d'un match classique : un spécialiste du fond de court face à un as du service-volée.



Le tennisman canadien Martin Wostenholme

«Je me suis dit que si je me concentrais à conserver mon service, j'arriverais tôt ou tard à briser le sien», a expliqué le Canadien.

Loin d'intimider par sa puissance, Wostenholme a tenu Jones en respect grâce à des lobs et un service mou mais brossé. Parfois il y est allé d'un service solide pour déconcentrer son adversaire.

«C'est comme un lanceur au baseball qui mélange les courbes lentes et les balles rapides à 80 milles à l'heure, a expliqué Wostenholme. Quand la courbe touche régulièrement la cible, la balle rapide paraît filer à 100 m.-à-h.»

Wostenholme en aura plein les bras à son prochain match alors qu'il fera face à Pete Sampras, 19e raquette mondiale et cinquième favori.

Tournoi Phar-Mor Youngtown

Beth Daniel
l'emporte en
prolongation

Associated Press

VIENNA, OHIO Beth Daniel a comblé un déficit de deux coups à ses trois derniers trous, puis elle a calé un birdie de 12 pieds au premier trou d'un match de barrage contre Patty Sheehan pour finalement enlever le tournoi Phar-Mor Youngtown prolongé d'une journée en raison de la pluie.

Daniel a mérité le premier prix de 60 000 \$ d'une bourse globale de 400 000 \$, en plus d'un boni de 50 000 \$ pour avoir terminé en tête au classement des bourses des deux tournois Phar-Mor disputés cette saison à Inverrary et Youngstown.

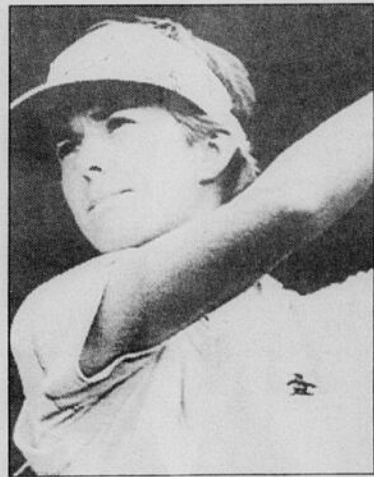
Dimanche, Daniel avait entamé son dernier parcours avec une avance de deux coups qu'elle détenait toujours hier lors de la reprise du jeu au sixième trou.

Ex-aequo

Sheehan a remis une dernière carte de 69, trois coups sous la normale, tandis que Daniel a joué 73. Les deux golfeuses ont terminé ex-aequo à 207.

Danielle Ammaccapane a fini troisième à 208, un coup devant Debbie Massey et Ayako Okamoto.

Quant à Sheehan, elle terminait première ou deuxième dans un sixième tournoi de



La golfeuse Beth Daniel

suite. Elle a remporté deux de ces tournois tout en se classant deuxième à quatre reprises dont la semaine lors de l'U.S. Open.

Daniel a maintenant remporté trois tournois cette année, haussant ses gains à 370 532 \$, ce qui n'inclut pas son boni de 50 000 \$. Sheehan a reçu 37 000 \$ et elle domine la liste des boursières avec 492 474 \$.

La Canadienne Dawn Coe, de Cowichan Lake (Colombie-Britannique), a gagné 5 300 \$ en jouant 213. Barb Bunkowski, de Burlington (Ontario) a joué 216 et a gagné 1 928 \$, tandis que la Montréalaise Tina Purtzer a fini à 220 et a mérité 438 \$.

Maintenant deux emplacements
pour mieux vous servir

"Nouveau"

Route 105 à Gracefield
(voisin du Motel 2 Rivières)
Qué. (819) 463-3580

Chemin de
Pointe-Confort,

Gracefield Qué.
(819) 463-3488

Venez profiter des spéciaux sur nos modèles

Johnson

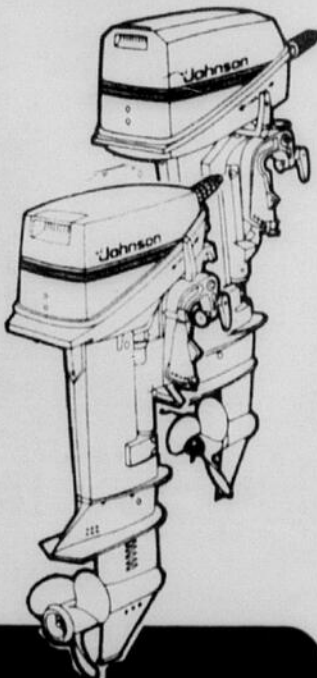
Les hors-bord les plus
rapides au monde...
Excellente gamme;
choix parmi les
modèles 2 à 300 forces

Ouvert:

Lundi au jeudi de 8h à 17h

Vendredi de 8h à 21h,

samedi de 9h à 15h.



**Hors-bord
Lafontaine (1986)**

J.M. Lamarche, prop.



SERGE LAFORTUNE



JEAN LABONTÉ

LES STATISTIQUES



LIGUE NATIONALE

Section Est									
	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.	
Pittsburgh	55	37	.598	-	5-5	P 1	29-14	26-23	
New York	53	38	.582	1 1/2	5-5	P 2	32-15	21-23	
Montréal	52	44	.542	5	3-7	G 1	27-17	25-27	
Philadelphie	46	46	.500	9	6-4	G 2	24-20	22-26	
Chicago	44	52	.458	13	8-2	G 8	22-26	22-26	
St. Louis	41	54	.432	15 1/2	6-4	P 1	22-31	19-23	

Section Ouest									
	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.	
Cincinnati	58	33	.637	-	7-3	P 1	30-14	28-19	
San Francisco	49	44	.527	10	5-5	P 4	23-21	26-23	
Los Angeles	45	47	.489	13 1/2	6-4	P 1	25-21	20-26	
Houston	40	55	.421	20	6-4	P 1	29-21	11-34	
San Diego	38	53	.418	20	1-9	P 7	21-26	17-27	
Atlanta	37	55	.402	21 1/2	3-7	G 2	20-28	17-27	



Vince Coleman, de St. Louis, domine les majeures avec 47 buts volés, mais il n'a aucun larcin depuis le 30 juin.

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche, 22 juillet
 Montréal 2 Houston 3
 Atlanta 3 New York 2 (10 manches)
 Los Angeles 6 Pittsburgh 11
 Philadelphie 6 Cincinnati 2
 San Diego 4 St. Louis 6
 Chicago 2 Chicago 4

Lundi, 23 juillet
 Pittsburgh 0 Montréal 5
 New York 4 Philadelphie 7
 Houston 1 Atlanta 3
 Chicago 3 St. Louis 1
 Cincinnati 2 San Diego, 22h05
 San Francisco à Los Angeles, 22h35

Mardi, 24 juillet
 Houston à Atlanta, 2, 15h10
 (Deshaies 4-8 vs Leibbrandt 3-3, 1er)

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON									
	Ab	Pc	Cs	Pp	Ce	Bv	Moy		
Aldrete, Mike	101	14	23	12	0	1	2.28		
Bullock, Eric	2	0	1	0	0	0	0.500		
DeShields, D.	255	38	74	17	2	26	2.90		
Fitzgerald, M.	195	24	46	24	6	7	2.36		
Foley, Tom	85	7	23	12	0	0	2.71		
Galarrraga, A.	338	39	90	53	11	4	2.66		
Goff, Jerry	37	6	9	2	1	0	2.43		
Grissom, M.	192	29	49	10	0	13	2.55		
Johnson, W.	42	5	7	4	1	1	1.67		
Martinez, Dave	210	34	61	23	8	7	2.90		
Nixon, Otis	110	27	26	9	0	32	2.36		
Nobo, Junie	125	11	32	9	0	4	2.56		
Owen, Spencer	286	33	70	26	5	6	2.45		
Raines, Tim	249	34	71	32	2	27	2.85		
Roomes, R.	8	0	2	0	0	0	0.250		
Santovenia, N.	136	10	26	5	5	0	1.91		
Walker, Larry	25	37	61	28	11	23	2.99		
Wallach, Tim	561	45	110	67	17	3	3.05		

AU MONTICULE									
	G	P	ML	PM	BB	RR	MPM		
Boyd, Dennis	5	3	0	109	2	37	27	67	3.04
Burke, Tim	0	12	30	2	14	10	21	4.11	
Castello, J.	0	0	6	1	4	1	1	1.69	
Farmez, H.	6	1	4	1	6	2	2	1.26	
Frey, Steve	4	1	4	24	2	10	12	14.36	
Gardner, M.	6	5	0	117	2	33	44	97.25	
Gideon, Brett	0	0	1	0	1	4	0	0.90	
Gross, Kevin	8	6	0	105	0	45	44	73.86	
Hall, Drew	4	7	3	53	1	31	27	40.52	
Martinez, D.	7	0	15	1	0	45	36	108.2	
Mohoric, D.	1	1	2	22	9	8	11	3.63	
Nabholz, C.	0	0	0	2	0	2	3.60		
Sampson, Bill	2	2	1	55	1	20	21	46.26	
Schmidt, D.	3	3	13	44	2	16	11	22.43	
Smith, Zane	6	7	0	120	0	43	40	65.32	

LE BASEBALL AUJOURD'HUI

MARDI, 24 JUILLET 1990

MATCH À SOULIGNER
 Californie à Oakland (22h05). **Bob Welch** (15-3), le lanceur avec le plus de victoires dans les majeures, affrontera **Jim Abbott** (6-8), des Angels.

SÉQUENCES
 Atlanta a remporté son premier match à New York depuis juillet 1988, dimanche. Les Braves ont ainsi mis fin à une séquence de 11 défaites de suite au Shea Stadium.

STATISTIQUES
 Le releveur **Scott Ruskin**, des Pirates de Pittsburgh, a frappé son premier coup sûr à sa quatrième présence au bâton dans les majeures, dimanche. Il faut préciser que Ruskin jouait au champ extérieur dans les ligues mineures. ... **Rob Deer** a une fiche de 4-en-73 avec 35 retraits au bâton en carrière contre Seattle.

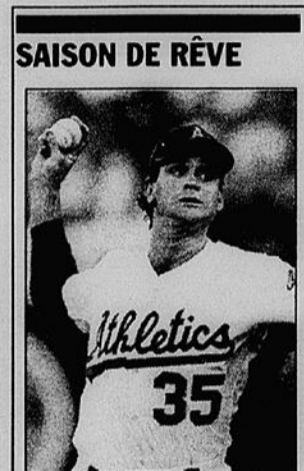
ÉLANS
 Pittsburgh a maintenu une fiche de 26-10 contre Los Angeles, San Diego et San Francisco cette saison. Les Pirates n'avaient jamais gagné plus



LIGUE AMÉRICAINE

Section Est									
	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.	
Toronto	51	44	.537	-	4-6	P 1	26-23	25-21	
Boston	50	45	.526	1	4-6	P 3	31-17	19-28	
Baltimore	47	48	.495	4	8-2	G 5	23-23	24-25	
Cleveland	45	49	.479	5 1/2	3-7	P 1	23-20	22-29	
Detroit	45	52	.464	7	4-6	P 2	22-28	23-24	
Milwaukee	43	50	.462	7	5-5	G 1	23-23	20-27	
New York	34	58	.370	15 1/2	4-6	P 1	18-26	16-32	

Section Ouest									
	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.	
Oakland	59	35	.628	-	6-4	G 1	28-18	31-17	
Chicago	55	36	.604	2 1/2	5-5	G 1	28-21	27-15	
Seattle	49	47	.510	11	5-5	G 1	24-25	25-22	
Californie	47	48	.495	12 1/2	6-4	P 1	25-24	22-24	
Texas	47	48	.495	12 1/2	6-4	G 2	25-23	22-25	
Minnesota	45	50	.474	14 1/2	5-5	P 1	23-23	22-27	
Kansas City	43	50	.462	15 1/2	6-4	G 2	24-22	19-28	



Avec sa fiche de 15-3, le lanceur Bob Welch, des Athletics, connaît une saison de rêve. Il mène les majeures pour les victoires.

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche, 22 juillet
 Toronto 0 Oakland 3
 Chicago 3 Baltimore 9
 New York 10 Minnesota 6
 Seattle 4 Milwaukee 3
 Cleveland 8 Californie 1
 Boston 1 Kansas City 2
 Detroit 3 Texas 5

Lundi, 23 juillet
 Baltimore 13 Detroit 3
 Cleveland 1 Chicago 3
 Boston 0 Milwaukee 13
 New York 2 Texas 3
 Californie à Oakland, 22h05
 Mardi, 24 juillet

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

MJ Ab P Cs Moy
 Dykstra, Phi... 85 331 69 117 353
 Bonds, Pit... 83 292 63 99 339
 McGee, STL... 94 376 59 125 332
 Dawson, Chi... 87 311 48 103 331
 Sandberg, Chi... 93 370 73 120 324
 Larkin, Cin... 91 356 51 114 320
 Mitchell, SF... 83 310 60 97 313
 Tgwynn, SD... 90 366 51 114 311
 Gant, Atl... 82 304 59 94 309
 B.Hatcher, Cin... 82 322 39 99 307

Points — Sandberg, Chicago, 73; Bonilla, Pittsburgh, 72; Dykstra, Philadelphie, 69; Sabo, Cincinnati, 67; WClark, San Francisco, 65.

Points produits — MaWilliams, San Francisco, 80; Bonds, Pittsburgh, 70; Bonilla, Pittsburgh, 65; WClark, San Francisco, 65; JCarter, San Diego, 63; Wallach, Montréal, 63.

Coups sûrs — McGee, St. Louis, 125; Sandberg, Chicago, 120; Dykstra, Philadelphie, 117; Larkin, Cincinnati, 114; Tgwynn, San Diego, 114.

Doubles — Wallach, Montréal, 28; McGee, St. Louis, 24; Bonilla, Pittsburgh, 23; Guerrero, St. Louis, 23; Jefferies, New York, 23; Presley, Atlanta, 23.

Triples — LoSmith, Atlanta, 7; MThompson, St. Louis, 6; Tgwynn, San Diego, 6; 5 à égalité avec 5.

Circuits — Sandberg, Chicago, 25; Mitchell, San Francisco, 24;

LIGUE NATIONALE

PITTSBURGH 0 MONTRÉAL 5

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Bekins 3b	4	0	1	Nixoncc	3	1	0
Holl ac	3	0	0	Grissomed	3	1	0
VanSlyk cc	3	0	0	Rainescg	4	0	1
Bonds cf	4	0	0	Wallach3b	4	1	3
Bream lb	3	0	0	Fitzgerldr	4	0	1
Power lf	0	0	0	Noboab	3	0	2
VLivere r	3	0	1	Foley2b	1	0	0
Lind 2b	3	0	1	Owenac	3	0	0
Smiley 1	2	0	0	DeMtrnzl	4	0	0
Beynlds cd	1	0	0				
Totaux	30	4	0	Totaux	32	5	4

ML	CS	P	PM	BB	RR
Smiley P.4-5	6	1	3	5	3
Power	1	2	3	1	1

MONTRÉAL

ML	CS	P	PM	BB	RR
DeMtrnzl G.7-7	9	4	0	0	1

NEW YORK 4 PHILADELPHIE 7

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Garrison cc	3	0	0	Dykstracc	4	1	2
O'Mally lf	0	0	0	Herr2b	4	1	2
Pena lf	0	0	0	VHayesd	5	0	1
Teufel fs	1	0	0	CMrzn1b	2	1	0
Magadm lb	5	1	0	CHayes3b	2	1	0
Joffers2b	4	1	1	Readycg	2	1	0
Strubr cd	4	1	1	Campscg	0	0	0
McLlids cf	4	1	1	RMcdwll	0	0	0
HlHns3b	3	0	1	Thonac	4	2	4
Diaz ac	3	0	0	Daultonr	3	0	0
Sasser fs	1	0	1	Ruffln	1	0	0
Miler ac	0	0	0	Akerfldsl	1	0	0
Hundley r	3	0	0	Vatberg	0	0	0
Viola 1	3	0	0	Krukcg	1	0	0
Boston cc	2	0	0				
Totaux	35	4	8	Totaux	30	7	7

HOUSTON 1 ATLANTA 3

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Doran 2b	4	0	0	LoSmithcg	4	1	1
Obrkl 3b	4	0	1	Lenke2b	3	0	2
Biggio cc	4	0	1	Gantcc	4	0	1
Stubbs lb	3	1	2	Presley3b	4	0	0
GWilson cd	3	0	0	Murphy2b	3	0	1
Ortiz cf	3	0	1	Justice1b	4	0	0
Gedman r	3	0	0	Thomasac	4	1	0
Yelding ac	2	0	0	Obsonr	4	2	0
Publ fs	1	0	0	Smoltz	4	1	2
Andersn lf	0	0	0				
Scott lf	2	0	0				
Candaa ac	1	0	0				
Totaux	30	1	5	Totaux	34	3	9

ML	CS	P	PM	BB	RR
Scott P.7-10	7	3	2	3	6
Andersn	1	0	0	0	1

ATLANTA

ML	CS	P	PM	BB	RR
Smoltz G.7-7	9	5	1	1	4

CHICAGO 3 ST. LOUIS 1

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Dascenz cd	5	1	1	Colemancg	4	1	1
Sndbrg 2b	4	0	1	OSmithac	3	0	0
Grace lb	4	0	2	McGeccc	4	0	1
Wyrne cc	3	0	0	Guerrr1b</			

LES STATISTIQUES

BASEBALL MINEUR

ALLIANCE AAA

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Buffalo (Pirates)	57	45	.559	—
Nashville (Reds)	54	46	.540	2
Louisville (Cards)	56	48	.538	2
Indpolis (Expos)	44	58	.431	13

Section Ouest				
G	P	Moy	Diff	
Omaha (Royals)	64	37	.634	—
Denver (Brewers)	48	54	.471	16 1/2
Iowa (Cubs)	48	54	.471	16 1/2
Okl. City (Rangers)	62	39	.398	24

Lundi, 23 juillet

Buffalo à Tidewater
Iowa à Indianapolis
Omaha à Denver
Scranton W-B à Nashville
Syracuse à Rochester
Columbus à Pawtucket
Toledo à Richmond

Lundi, 23 juillet

Buffalo à Tidewater
Louisville à Oklahoma City
Iowa à Indianapolis
Omaha à Denver
Scranton W-B à Nashville
Syracuse à Rochester
Columbus à Pawtucket
Toledo à Richmond

CLASSE AAA du PACIFIQUE

LIGUE INTERNATIONALE

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Rochestr (Orioles)	62	36	.633	—
Scranton-W (Phils)	50	51	.495	13 1/2
Syracuse (B. Jays)	42	56	.429	20
Pawtucket (R. Sox)	38	61	.384	24 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy	Diff	
Columbus (Yank.)	59	45	.567	—
Tidewater (Mets)	50	49	.505	6 1/2
Richmond (Braves)	51	52	.495	7 1/2
Toledo (Tigers)	45	55	.450	12

CÔTE DU PACIFIQUE

Deuxième moitié

Section Nord				
G	P	Moy	Diff	
Edmont. (Angels)	21	8	.724	—
Calgary (Mar)	12	17	.414	9
Vancou. (ChiSox)	12	19	.379	10
Portl. (Twins)	10	21	.345	11
Tacoma (A's)	10	21	.323	12

Section Sud				
G	P	Moy	Diff	
Albuq. (Dodgers)	21	7	.750	—
Tucson (Astros)	19	11	.633	3
Col.Spr. (Indians)	18	11	.621	3 1/2
Phoenix (Giants)	14	17	.452	8 1/2
L. Vegas (Padrs)	12	19	.387	9 1/2

Dimanche, 22 juillet

Indianapolis 6-2 Nashville 10-3
Denver 2 Buffalo 3
Oklahoma City à Toledo, remis
Pawtucket 11 Syracuse 9
Scranton Wilkes-Barre 2 Louisville 3
Tidewater 4 Iowa 2
Omaha 3 Richmond 2 (10 manches)
Rochester 6 Columbus 5

Dimanche, 22 juillet

Vancouver 12-1 Phoenix 0-5
Tacoma 3 Edmont 4
Tucson 4 Calgary 10

Las Vegas 0-2 Albuquerque 11-4
Colorado Springs 9 Portland 2

Lundi, 23 juillet

Vancouver à Phoenix
Tacoma à Edmont
Tucson à Calgary
Las Vegas à Albuquerque
Colorado Springs à Portland

Mardi, 24 juillet

Tacoma à Calgary
Portland à Edmont
Albuquerque à Tucson
Las Vegas à Phoenix
Colorado Springs à Vancouver

CLASSE AA de l'EST

LIGUE de l'EST

G	P	Moy	Diff
Cantn-A. (Indns)	55	40	.579
Albany (Yankees)	52	42	.553
London (Tigers)	52	46	.531
NewBritn (Rd Sx)	50	48	.510
Harrisbrg (Pirates)	48	49	.495
Hagerstwn(Oriols)	46	48	.489
Reading (Phillies)	42	53	.442
Williamp. (Mnrs)	37	56	.398

Dimanche, 22 juillet

Albany 1 New Britain 3
Williamsport à Canton-Akron, remis
Reading 1 Hagerstown 2
London 3 Harrisburg 4

Lundi, 23 juillet

Albany à New Britain
Williamsport à Canton-Akron
Reading à Hagerstown, 2
London à Harrisburg

Mardi, 24 juillet

London à Albany

Reading à Canton-Akron
Williamsport à Hagerstown
Harrisburg à New Britain

CLASSE AA du SUD

LIGUE du SUD

Deuxième moitié				
Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Jacksonv. (Exps)	21	11	.656	—
Columb. (Astros)	16	15	.516	4 1/2
Orlando (Twins)	16	15	.516	4 1/2
Charlotte (Cubs)	15	16	.484	5 1/2
Greenville (Brvs)	13	18	.419	7 1/2

Section Ouest

G	P	Moy	Diff
Knoxville (B. Jys)	19	13	.594
Hunts. (Athlts)	17	14	.548
Birmingham (WSX)	14	17	.452
Chattann. (Reds)	14	17	.452
Memph. (Ryls)	11	20	.355

Dimanche, 22 juillet

Birmingham à Chattanooga, remis
Huntsville 10 Knoxville 2 (5 manches)
Memphis 12 Charlotte 15
Jacksonville 7 Greenville 2
Columbus 9 Orlando 2

Lundi, 23 juillet

Birmingham à Chattanooga, 2
Huntsville à Knoxville
Memphis à Charlotte
Jacksonville à Greenville
Columbus à Orlando

Mardi, 24 juillet

Orlando à Birmingham
Columbus à Chattanooga
Huntsville à Knoxville
Jacksonville à Charlotte
Memphis à Greenville

SOCCER

LIGUE CANADIENNE

Section Est						
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	15	11	2	2	35	8
Montréal	13	7	0	6	14	4
Hamilton	15	6	5	4	26	23
Kitchener	13	5	6	3	13	21
North York	14	3	5	6	13	16
Ottawa	15	2	8	5	14	26
London	15	1	10	4	12	36

Section Ouest						
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	16	12	1	3	48	13

Victoria16 7 3 6 29 20 20
Winnipeg13 2 7 4 8 21 8
Edmonton16 2 11 3 13 36 7

Dimanche, 22 juillet

Victoria 1 Toronto 2
London 1 Hamilton 3
Edmonton 1 Ottawa 1
North York 1 Winnipeg 3
Kitchener 0 Vancouver 5

Mardi, 24 juillet

Edmonton à London, 15h

Mercredi, 25 juillet
Ottawa à Montréal, 19h30
Victoria à Hamilton, 20h
Toronto à Vancouver, 22h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est						
Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	2	2	0	0	65	43
Hamilton	2	1	0	0	64	42
Ottawa	2	0	2	0	52	60
Toronto	2	0	2	0	51	74

Section Ouest

Edmonton	2	2	0	0	81	57
Calgary	2	1	0	0	68	63
Saskatch.	2	1	0	0	63	60
C.-B.	2	0	1	1	61	79

Jeudi, 19 juillet

Ottawa 26 Hamilton 29
Saskatchewan 25 Calgary 30

Vendredi, 20 juillet

Toronto 17 Winnipeg 34

Jeudi, 26 juillet

FOOTBALL

STATISTIQUES de la LCF

MARQUEURS
(Co-courses: R-réceptions; Rt-retours; A-Atouts points; P-Total points)

TOUCHÉS					
To	Co	Rt	A	P	
Winfield, Ham.	4	0	4	0	24
Barrett, Cal.	3	3	0	0	18
Wright, Edm.	3	0	3	0	18
M.Jones, Sask.	2	2	0	0	12
T.Jones, Cal.	2	2	0	0	12
Marshall, Edm.	2	2	0	0	12
Hudson, Wpg.	2	1	0	0	12
Smith, Tor.	2	0	2	0	12
Tuttle, Wpg.	2	0	2	0	12
Elgaard, Sask.	2	0	2	0	12
Ellis, Edm.	2	0	2	0	12
Alex'nder, C.-B.	2	0	2	0	12

BOTTEURS					
Tr	PI	S	A	P	
Ridgway, Sask.	5	9	1	0	33
McElghlin, Cal.	6	8	2	0	32
Macoritt, Edm.	7	6	2	0	27
Dorsey, Ott.	4	7	1	0	26
Passaglia, C.-B.	6	6	1	0	25
Osbald'n, Ham.	7	4	3	0	22
Chomyc, Tor.	3	5	3	0	21
Kennerd, Wpg.	7	4	2	0	21

PLACEMENTS					
Ten	Réu	PL			
Ridgway, Sask.	10	9	43		
McElghlin, Cal.	12	8	50		
Macoritt, Edm.	8	6	47		
Dorsey, Ott.	8	7	46		
Passaglia, C.-B.	6	4	49		
Osbald'n, Ham.	7	4	35		
Chomyc, Tor.	8	5	52		
Kennerd, Wpg.	7	4	44		

TRANSFORMATIONS

Ten	Réu	%
Kennerd, Wpg.	7	100.0
Macoritt, Edm.	7	100.0
Osbald'n, Ham.	7	100.0
McElghlin, Cal.	6	100.0
Passaglia, C.-B.	6	100.0
Ridgway, Sask.	5	100.0
Dorsey, Ott.	4	100.0
Chomyc, Tor.	4	75.0

COURSES

Co	Ver	Moy	To
Barnes, Ott.	20	189	9.5
Taylor, Edm.	25	181	7.2
Mims, Wpg.	38	170	4.5
McAdoo, Ham.	29	131	4.5
Ham, Edm.	16	130	8.1
Flutie, C.-B.	12	121	10.1
T.Jones, Cal.	11	116	10.5
McCray, Sask.	20	111	5.6
Jenkins, Cal.	27	111	4.1
M.Jones, Sask.	13	85	6.5

RÉCEPTIONS DE PASSES

No	Ver	Moy	To
Smith, Tor.	15	247	16.5
Winfield, Ham.	11	235	21.4
Tuttle, Wpg.	7	204	29.1
Ellis, Edm.	10	170	17.0
Elgaard, Sask.	13	162	12.5
Brown, Cal.	8	139	19.9
Nardisse, Sask.	13	159	12.2
Willis, C.-B.	8	155	19.4
Tolbert, C.-B.	7	153	21.9
Wright, Edm.	8	135	16.9

PASSES

Ten	Réu	%	To
Austin, Sask.	104	60	57.7
Dunigan, Tor.	101	48	47.5
Flutie, C.-B.	81	41	50.6
Ham, Edm.	73	39	53.4
Burgess, Wpg.	70	37	52.9
Kerrigan, Ham.	59	32	54.2
Allen, Ott.	63	32	50.8
T.Jones, Cal.	42	21	50.0

Hobart, Ott.	18	10	55.6	160	1
Dillon, Ham.	12	8	66.7	153	1
Barrett, Cal.	10	8	80.0	104	0

BOTTÉS DE DÉGAGEMENTS

No	Ver	Moy	PL
Cameron, Wpg.	20	850	42.5
Passaglia, C.-B.	15	623	41.5
Harper, Tor.	13	504	38.8
Matich, Cal.	10	382	38.2
Baker, Ott.	15	559	37.3
Macoritt, Edm.	9	336	37.3
Osbald'n, Ham.	10	320	32.0
Lazeki, Sask.	12	361	30.1

RETOURS DE BOTTÉS DE DÉGAGEMENT

No	Ver	Moy	To
Williams, Edm.	7	101	14.4
McCray, Cal.	4	83	20.8
Clemens, Tor.	3	65	21.7
Crawford, Cal.	3	61	20.3
Trefflin, Sask.	3	47	15.7
Brown, Cal.</			

LES SPORTS

Victoire de 7-4 sur les Mets

Les Phillies propulsés par un grand chelem

Associated Press

PHILADELPHI Un grand chelem de Dickie Thon en sixième manche — le premier coup sûr du match accordé par Frank Viola — a propulsé les Phillies de Philadelphie vers un gain de 7-4 sur les Mets de New York, hier soir.

Viola, 13-5, avait permis quatre buts sur balles et aucun coup sûr après cinq manches et les Mets menaient 3-0.

C'est en sixième que les choses se sont gâtées. Viola a d'abord accordé une passe gratuite à Tom Herr puis un roulant de Von Hayes a échappé au joueur de deuxième but Gregg Jefferies pour une erreur.

Un but sur balles à Carmelo Martinez a ensuite rempli les coussins. La séquence suivante devait donner lieu à un point inusité : Charlie Hayes a frappé un roulant en direction du joueur de troisième but Howard Johnson qui a posé le pied sur le coussin, forçant le retrait de Von Hayes. Quand Johnson a lancé au marbre pour doubler Herr, le receveur-recrue Todd Hundley a simplement touché à la plaque croyant au retrait automatique de Herr... mais le retrait automatique de Von Hayes au troisième effaçait du même coup celui de Herr au marbre. Celui-ci a croisé le marbre sans être touché par Hundley et l'écart a été réduit à 3-1.

Viola, qui a égalé un sommet en carrière en permettant sept buts sur balles, a



L'arrêt-court des Mets, Mario Diaz, tente en vain de retirer Lenny Dyrstra, qui réussit à voler le deuxième coussin, hier soir à Philadelphie.

ensuite accordé une passe gratuite à Randy Ready pour congestionner les buts encore une fois. A son tour au bâton, Thon n'a pas manqué l'occasion et il a claqué son premier

grand chelem en carrière.

Braves 3, Astros 1

John Smoltz a espacé cinq coups sûrs et Mark Lemke a contribué un simple de deux

points quand les Braves d'Atlanta ont disposé des Astros de Houston au compte de 3-1, hier soir.

Les Braves ont réussi trois points aux dépens du lanceur

Mike Scott, 7-10, en sixième manche. Après cette défaite, les Astros présentent une fiche de 11-34 à l'étranger cette saison; à domicile, ils affichent un dossier de 29-21.

Nolan Ryan vise sa 300e victoire

Associated Press

DALLAS Nolan Ryan a beau revendiquer 46 records des ligues majeures, toujours est-il qu'il affectionne particulièrement trois objectifs.

Ainsi, Ryan a atteint le plateau des 5000 retraits au bâton l'année dernière, il a enregistré son sixième match sans point ni coup sûr le mois dernier et il pourrait inscrire sa 300e victoire, mercredi soir, contre les Yankees de New York.

«Cinq mille et 300 — ce sont les seuls chiffres qui représentent vraiment quelque chose pour moi, a souligné Ryan. Ces marques et, peut-être, mes six matches sans coup sûr.»

Ryan, le meneur de tous les temps pour les retraits au bâton, a fait mordre la poussière à Rickey Henderson pour son 5000e l'été dernier et il en a ajouté 202 depuis. Son sixième match sans coup sûr, contre Oakland le mois dernier, est survenu après plusieurs échecs de justesse depuis sa dernière perfor-



Nolan Ryan

mance du genre en 1981.

Ryan a refusé d'aborder le sujet de sa 300e victoire avant

vendredi dernier, lorsqu'il a défait les Tigers de Detroit 5-3 pour son 299e triomphe.

Un grand chelem et six points produits pour Devereaux

Associated Press

DETROIT Mike Devereaux a atteint un sommet personnel en produisant six points à l'aide d'un grand chelem et d'un triple pour aider les Orioles de Baltimore à vaincre les Tigers de Detroit 13-3.

Les Orioles ont marqué tous leurs points en deux manches, en obtenant sept à la troisième et six en neuvième.

Ils ont envoyé 10 frappeurs au bâton à la troisième et 11 à la neuvième.

Dave Johnson (9-6) a retiré sept frappeurs au bâton en six manches et deux tiers alors qu'il triomphait des Tigers pour la troisième fois cette année.

Il a alloué deux points et sept coups sûrs.

Le perdant Frank Tanana (5-7) a été limité à une prestation de deux manches et deux tiers et il a donné six points.

Après deux manches sans point, les Orioles ont ouvert le score à la troisième.

Après un retrait, Bill Ripken a réussi un double, il a été

poussé au troisième par un roulant et Joe Orsulak lui a permis de marquer avec un simple. Randy Mulligan a ensuite produit un autre point avec un double.

A ce moment, Tanana a éprouvé des ennuis de contrôle, donnant des buts sur balles à Mickey Tettleton, Cal Ripken et Craig Worthington pour un point.

Clay Parker s'est amené pour faire face à Devereaux, qui a retroussé le deuxième tir du releveur dans les estrades du champ gauche pour son premier grand chelem en carrière.

White Sox 3, Indians 1

Robin Ventura a produit deux points à l'aide d'un simple et Carlton Fisk a cogné son 344e circuit en carrière, hier soir, guidant les White Sox de Chicago à une victoire de 3-1 aux dépens des Indians de Cleveland.

Cette victoire a mis fin à une série de quatre revers

LES SPORTS

Victoire de 5-0 sur les Pirates de Pittsburgh

Les Expos n'entendaient pas à rire

Richard Milo
Presse Canadienne

MONTREAL Face à John Smiley, au retour d'un voyage pas drôle du tout, les Expos n'entendaient pas à rire.

Ils ont marqué trois points dès la première manche pour battre les Pirates de Pittsburgh 5-0 devant 27 499 personnes.

Tim Wallach a dirigé l'attaque en produisant quatre points à l'aide de deux simples et d'un circuit en solo.

C'est la cinquième fois cette saison qu'il produisait quatre points dans un match.

Il a porté à 67 son total de «pp», un sommet chez les Expos.

Wallach profite de la situation

A la première, avec un compte de trois balles et aucune prise, et alors que le premier but était ouvert, Smiley (4-5) lui a servi une balle bonne à frapper, et Wallach en a profité pour porter le compte 2-0 à l'aide d'un solide simple de deux points.

A la troisième, il a réussi son 17e circuit, un coup en solo à 407 pieds du marbre. Puis à la septième, il a accueilli Ted Power avec un simple d'un point.

Dennis Martinez (7-7), lui, a bien ri des Pirates pour remporter sa première victoire en quatre départs depuis le 4 juillet.

Il n'a donné que quatre coups sûrs pour réaliser son deuxième jeu blanc de la saison.

Ovation de la foule

La foule lui a réservé une ovation debout quand il s'est présenté au bâton à la huitième.

Il a ensuite terminé la rencontre en retirant au bâton les deux derniers frappeurs, Bobby Bonilla et Barry Bonds.

A la première, la chance lui a toutefois souri quand Bobby Bonilla a claqué un coup en flèche directement dans les mains de Marquis Grissom avec deux coureurs sur les buts.

Une feinte illégale de Smiley,

dont la fiche s'établit à 0-5 contre les Expos lors des deux dernières saisons, a valu le troisième point.

La fiche des Expos s'élève à 5-2 face aux Pirates cette saison.

Hier, ils ont réduit à cinq parties l'écart qui les sépare des meneurs de la section Est. Ils ont réussi neuf coups sûrs.

Après six manches, les Expos menaient 4-0 contre les Pirates de Pittsburgh, hier.

Le vétéran Dennis Martinez n'a donné que trois coups sûrs lors des six premières manches.

Trois points

Les Expos ont amorcé le match en lion.

Face à John Smiley, ils ont réussi quatre coups sûrs pour marquer trois points dès la première manche.

Tim Wallach — encore lui — a produit les deux premiers points à l'aide d'un simple.

Avec un compte de trois balles et aucune prise, il a claqué un solide simple dans la gauche pour produire ses 64e et 65e points de la saison.

Feinte illégale

Andres Galarraga s'est ensuite commis dans un optionnel mais Mike Fitzgerald et Junior Noboa ont obtenu des simples pour remplir les buts.

Smiley a alors commis une feinte illégale alors que Spike Owen était au bâton pour donner le troisième point.

Toujours contre Smiley, Wallach a réussi un circuit à la troisième en expédiant la balle à 407 pieds pour porter le compte 4-0.

Il s'agissait de son 47e coup de plus d'un but cette saison et de son 17e circuit de la saison.



Le lanceur des Pirates de Pittsburgh John Smiley.

Galarraga, Raines et Wallach forment un trio redoutable

Presse Canadienne

MONTREAL Etrangement, les difficultés des Expos après la pause du match des étoiles coïncident avec le réveil d'Andres Galarraga et de Tim Raines.

Galarraga et Raines ont formé avec Tim Wallach un trio redoutable.

Ils ont en effet marqué 16 des 53 points des Expos lors de leur désastreux voyage à Atlanta, Cincinnati et Houston.

De plus, les trois frappeurs ont produit 29 points en plus d'obtenir 35 des 96 coups sûrs de l'équipe.

Néanmoins, les Expos n'ont gagné que quatre matchs en 11 rencontres.

«L'exécution des jeux de base a été notre principal problème», a dit Buck Rodgers, hier.

«Le ballon sacrifié, le roulant au bon moment, les petites choses ne sont pas venues. Il faut recommencer au plus tôt à bien les exécuter.»

Cinq circuits

Galarraga, lui, s'est exécuté en frappant la balle avec autorité.

Il a claqué cinq circuits, dont quatre en trois matchs.

Il n'est plus le même

depuis qu'il écoute... attentivement Hal McRae.

Ses mains sont plus haute au moment d'amorcer son élan.

«J'étais confus l'an dernier», de dire le «gros chat».

Ouverture d'esprit

Maintenant qu'il est plus réceptif aux conseils de McRae, Galarraga a retrouvé sa puissance comme si son ouverture d'esprit avait ouvert les clôtures.

A Cincinnati, il a réussi un grand chelem contre Randy Myers, l'excellent gaucher des Reds, ce qui n'est pas une mince tâche.

«Je ne l'ai jamais vu frapper aussi bien la balle rapide depuis deux ans», a commenté Rodgers.

13 coups sûrs

Au cours du voyage, Galarraga a réussi 13 coups sûrs en 42 présences pour une moyenne de .310.

Raines, lui, a réussi 10 coups sûrs en 34 (.294) et Wallach, 12 en 43 (.279) en plus de claquer trois circuits.

Au cours du week-end, Raines a utilisé l'ancien modèle de casque protecteur, sans oreillette, et il semble plus confortable.

EN BREF

Genou bien huilé

Oil Can Boyd a mis son genou gauche à l'épreuve, hier. Il a lancé le long des lignes de côté durant une bonne dizaine de minutes et son genou à tenu le coup.

«Tout va bien. Je vais pouvoir lancer jeudi», a-t-il dit après avoir réintégré le vestiaire.

«Quand je me suis blessé, j'ai pensé qu'il s'agissait d'une blessure plus sérieuse mais finalement, il n'en est rien.»

Boyd s'est blessé au genou à Houston jeudi soir, quand il a retourné son élan en voulant glisser. Il est retourné à Montréal pour être examiné le jour suivant.

Hall inquiète

Drew Hall inquiète les Expos. Il ressent des malaises à l'épaule gauche et sera examiné par le médecin de

l'équipe.

Hall ne fait rien qui vaille depuis quelques temps. A Houston, les Astros sont tombés à bras raccourcis sur ses tirs. Il semble incapable de lancer des prises et il tire trop souvent de l'arrière sur les frappeurs.

Hall présente une fiche de 4-7. Sa moyenne de points mérités s'élève à 5.23. Depuis la pause du match des étoiles, il a accordé 11 points, 10 coups sûrs et quatre buts sur balles en quatre manches pour une m.p.m. de 24.75.

Gross au monticule

Kevin Gross (8-6) tentera de faire oublier sa contre-performance à Houston en affrontant le droitier Doug Drabek (11-4) ce soir (19h35).

Gross présente un dossier de 1-0 en deux départs contre

les Pirates, ayant battu Drabek 4-1, le 1er juin.

A son dernier départ depuis son retour au jeu, les Expos ont subi une défaite majeure de 12-6. Il s'agissait de son premier départ en 22 jours. En deux tiers de manches, il a donné trois points et cinq buts sur balles.

Zane Smith (6-7) fera face à Bob Walk (5-4) demain soir (19h35).

Bon match

A Jacksonville (AA), le receveur Greg Golbrunn a connu un bon match dans la victoire de 7-2 contre Greenville.

Il a obtenu un simple, un double et un circuit pour produire trois points.

Le Torontois David Wainhouse (5-4) a remporté la victoire.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

ARRÊTEZ... À ne pas manquer chez Sears! RABAIS ÉCLAIR

en plus de nos bas prix courants

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 29 JUILLET 1990
Les Galeries de Hull, samedi 28 juillet — À moins d'avis contraire, jusqu'à épuisement des stocks

Carlingwood
et St-Laurent
ouverts dimanche
Les galeries de Hull
fermées dimanche



CARLINGWOOD
ET ST-LAURENT

ÉCONOMISEZ \$400

TRACTEUR 18 HP
\$3599 Rég. Sears \$3999

Tracteur-tondeuse Craftsman à 6 vitesses avec tondeuse 44". No 60728. Ensacheuse No 61921.....**499.99**

ÉCONOMISEZ 50%†
GRAINES POUR
PELOUSE, ENGRAIS
Toutes les graines. No 15000/29000.

RABAIS \$15. The Garden Weasel® No 50160.

Rég. 44.99.....**29.99**

RABAIS \$40. Barbecue-gril 50 000 BTU. No 30893.

Rég. 309.99.....**269.99**

Réservoir non compris

RABAIS \$4 Réservoir pour gaz propane, 20 lb. No 39804.

Rég. 23.99.....**19.99**

RABAIS 25 %† Accessoires pour le barbecue-gril. Rég. 2.99-69.99 Chac.**2.24-52.49**

RABAIS 20 %. Outils pour le jardinage, râteaux, pelles, fourches et autres.

RABAIS \$20-100. Ensembles pour le jardin.

Rég. 129.99-789.99.....**109.99-689.99**
Assemblage requis

ÉCONOMISEZ 50%

SERVIETTES CHOISIES
Unies ou à rayures. No 25310/20.
Cat. rég. 3.99-21.99

Chac.**1.99-10.99**
Prix rég. de notre catalogue
automne/hiver, page 872

AUBAINE! Couvre-lits ou douillettes.
Chac.**49.99-69.99**

MOITIÉ PRIX. Jeu de draps en percale. Rég. 59.99-159.99 Jeu
29.99-79.99

RABAIS 15 %†. Tous nos
couvre-lits et draps pour jeunes.
Hâtez-vous!

ÉCONOMISEZ \$60

CONTRE-PORTES
WEATHERBEATER®
3 modèles, 2" d'épaisseur, 4
dimensions.
Rég. 309.99-389.99
249.99-329.99

RABAIS \$10-15

ROBINETS DE CUISINE
No 93484/85/87. Rég. Sears 72.99-
89.99. Chac. 62.99-74.99

ÉCONOMISEZ
\$10-15

ROBINETS DE LAVABO ET DE
BAIGNOIRE

No 93756/59. Rég. Sears 69.99-119.99.
Chac. **59.99-104.99**

ÉCONOMISEZ \$15

TEINTURE 'DÉFI CLIMAT
PLUS' 4 L. NO 23027/8.
Rég. 34.99 **19.99**

RABAIS 20 %

PNEUS RADIAUX POUR
CAMIONNETTES
Guardman LTR. G.àr. contre les
avaries routières.††
††Détails de la garantie en magasin

ÉCONOMISEZ 40- 50%†

SEARS-O-PEDIC

Notre gamme complète d'ensem-
bles de matelas! Nous en avons un
qui convient à votre budget.

RABAIS 10-25 %

CAPAPÉS-LITS
Modèles choisis pour le jour et la nuit.

RABAIS \$40-100

DINETTES CHOISIES
Venez voir notre choix.

RABAIS \$100-600

MOBILIERS SALLES À MANGER
Choix de mobiliers élégants, 5 mcx

RABAIS 10-25 %. Canapés
choisis. Contemporain, traditionnel
et d'autres encore.

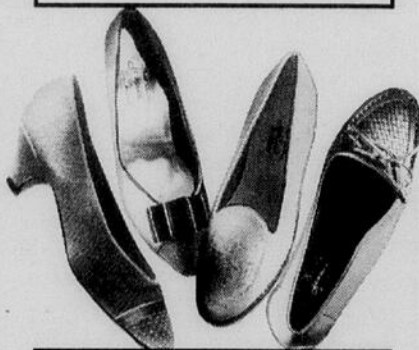
RABAIS 10-25 %†. Tous les
fauteuils de détente, dont nom-
breux modèles La-Z-Boy R.

RABAIS 20 %. Meubles choisis
pour chambre d'enfant. Lits,
bureaux, bibliothèques.

RABAIS \$200-400. Mobiliers
de chambre à coucher choisis, 4
mcx. Venez maintenant!

RABAIS 25 %†. Tous nos accessoi-
res décoratifs. Découvrez votre
préfé.

†Articles au prix régulier, sauf la marchandise
en solde



5.99-14.99 la paire

CHAUSSURES POUR DAMES

Pas nécessairement tel qu'illustré
Liquidation finale de nos modèles d'été.
Jusqu'à épuisement des stocks

MOITIÉ PRIX†

MOLLETONS D'ÉTÉ

Modèles pour garçons ou filles. 8 à 16.

RIEN QUE 10.88 chacun

COSTUMES DE BAIN
POUR HOMMES

Modèles assortis, volley, bermuda.
P-TG

RIEN QUE 9.88 chacun

SHORTS POUR HOMMES

Choix extraordinaire.

RABAIS 30 %

VÊTEMENTS SPORT POUR DAMES

Articles déjà réduits; hauts,
pantalons et coordonnés choisis.

RABAIS \$10- \$300†

RÉFRIGÉRATEURS

Notre gamme complète de
réfrigérateurs Kenmore Compact,
côte à côte et autres.

MOITIÉ PRIX. Aspirateur
vertical Kenmore. 208 830 305.
Rég. 299.99.....**149.99**

RABAIS \$180. Aspirateur-
chariot Kenmore. 208 832 839.
Rég. 549.99.....**369.99**

RABAIS \$160. Machine à
coudre 10 points. 208 881 268.
Rég. 459.99.....**299.99**

RABAIS \$100. Cuisinière facile à
nettoyer 'Ultra'. Blanc. 228 867 001.
Rég. Sears 969.99.....**869.99**

Éléments plaque en supplément; autonettoyant
également en solde.

RABAIS \$100. Lave-vaisselle à
encastrer 'Ultra'. Blanc. 228 870 371.
Rég. Sears 799.99.....**699.99**

RABAIS \$60. Four à micro-
ondes moyen 0,8 pi. cu. Blanc. 228
887 071.
Rég. Sears 359.99.....**299.99**

AUBAINE. Four à micro-ondes 0,4
pi. cu. Blanc. 228 886 001.....**\$119**

RABAIS \$100. Laveuse grande
capacité 9 programmes. Blanc. 268
840 300
Rég. Sears 759.99.....**659.99**

RABAIS \$90. Sécheuse grande
capacité 7 programmes. Blanc. 268
880 300.
Rég. Sears 569.99.....**479.99**

Couteur armande en supplément 'Rég.' est une
référence aux prix courants Sears

SEARS

pour votre argent...et plus

ARRÊT

MOITIÉ PRIX

LAMPES CHOISIES
Modèles de plancher ou de table.

MOITIÉ PRIX

VERRERIES CHOISIES
Jeu de 4. Rég. 69.99. Le jeu **34.99**

RIEN QUE 429.99

MAGNÉTOSCOPE VHS 4 TÊTES
Programmation à l'écran. No 30129.

RABAIS \$150. Télécouleur
stéréo 21". No 14949.
Rég. 699.99.....**549.99**

Participez au concours Sears
Tirage de billets de spectacle
"New kids on the Block"
Détails complets en magasin
Aucun achat nécessaire